

## Multimedia Projector

# EB-W16SK

This guide explains how to stack two projectors one on top of the other, and then project as one image. Please read this guide before getting started.



Startup Guide

Guide de démarrage

Startanleitung

Manuale di avvio

Guía de inicio

Guia de consulta rápida

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Português

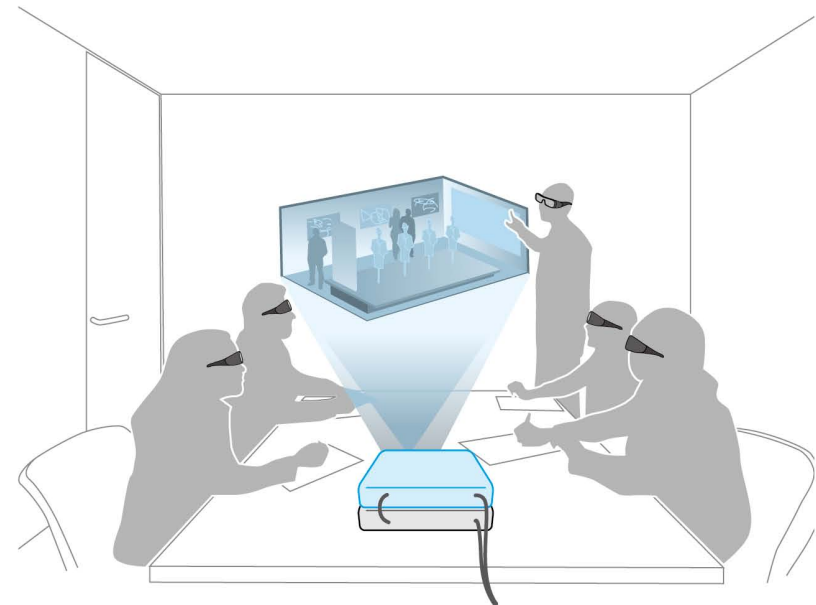
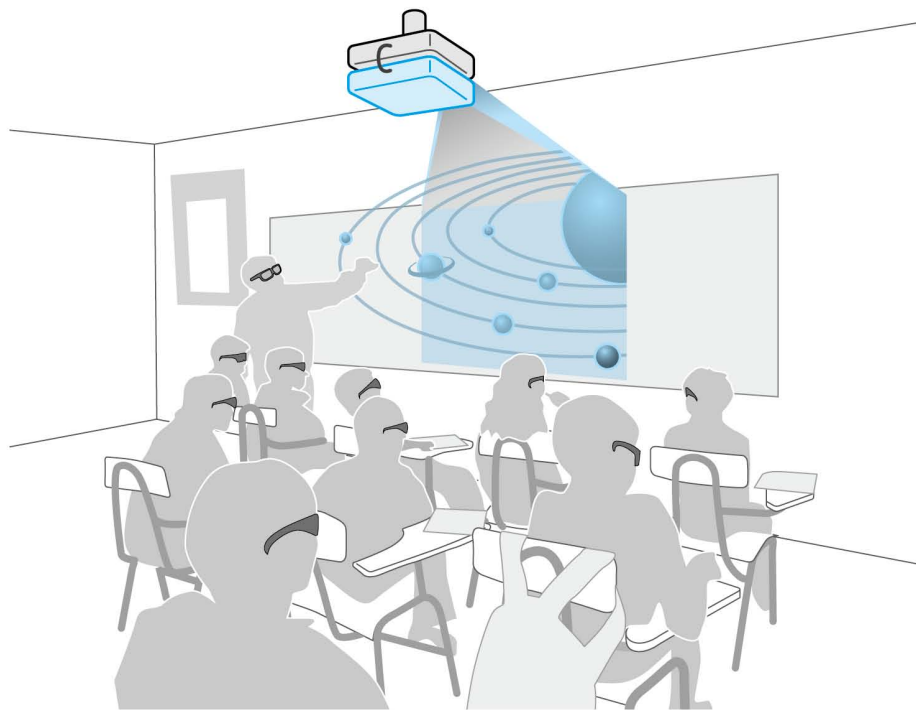
## With This Projector You Can...

### Stacking Two Projectors

Superimpose images from two projectors to project as one image (stack projection).

By using this stacked projection, you can realize a brighter, clearer image.

This also allows large screen projection of 3D images that can be viewed by a large audience.

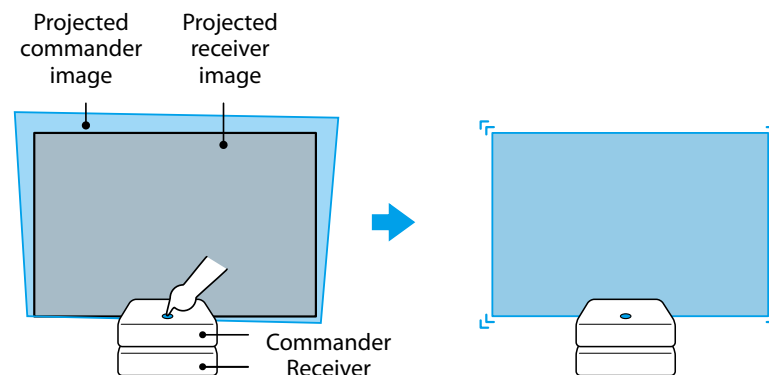




## Easily Superimposing Two Images

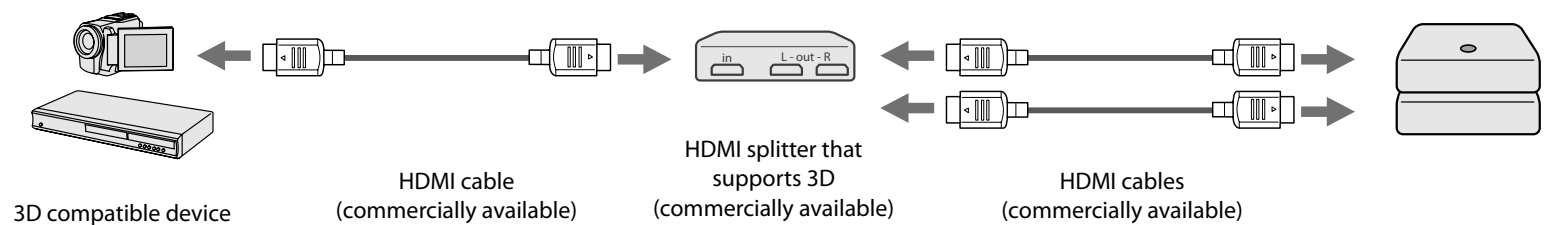
This device comes equipped with a function that allows you to easily superimpose two images.

See "Projecting Images" on page 14 for more information on superimposing images.

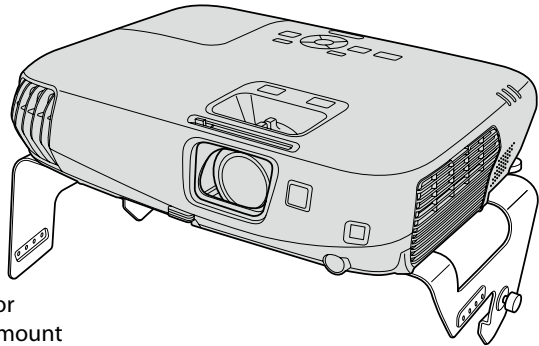


## Projecting Realistic 3D Images

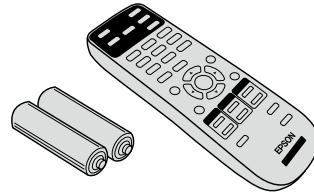
Project stunning 3D content from media such as 3D Blu-ray discs or 3D games.



## Checking the Accessories

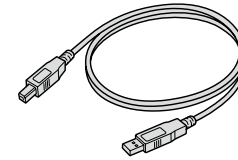


Projector  
and stacker mount  
(commander)

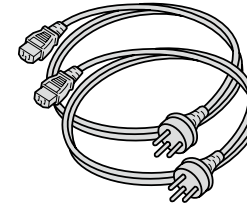


AA manganese  
batteries  
(for remote control)

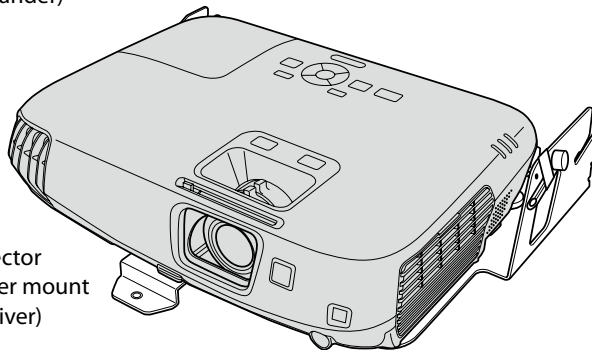
Remote control



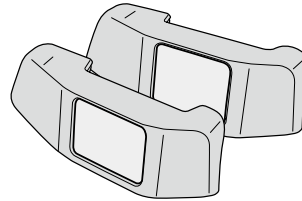
USB cable  
approx. 30 cm



Power cables  
approx. 1.8 m (2)



Projector  
and stacker mount  
(receiver)



Polarizers (2)



To secure polarizer  
M3 screws (2)



Adjustable  
feet (3)



Marking  
sticker



3D Glasses  
(passive polarized)



Document CD-ROM



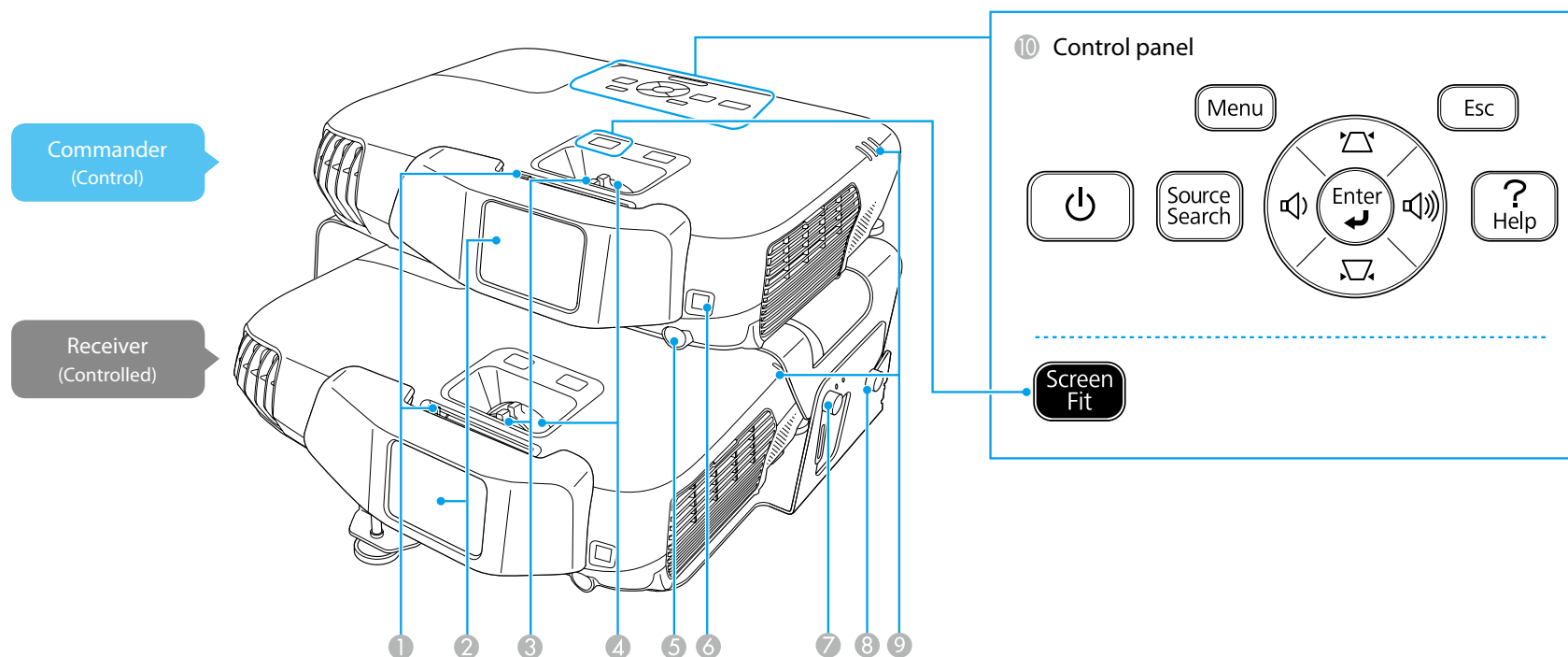
Password  
protect sticker



Startup Guide (this guide)

## Part Names and Functions (Front/Top)

When two projectors are assembled in a stacked configuration (one on top of the other), the projector on top is called the “Commander”, and the projector on the bottom is called the “Receiver”. When suspended from a ceiling, the projector on top is the receiver, and the projector on the bottom is the commander. The commander controls the receiver, and the projectors are linked together. You can operate both projectors at the same time from the commander’s control panel.



- 1 A/V mute slide knob
- 2 Polarizer
- 3 Focus ring

- 4 Zoom ring
- 5 Remote receiver
- 6 Sensor

- 7 Stacker angle adjustment section
- 8 Stacker mount connector
- 9 Indicators

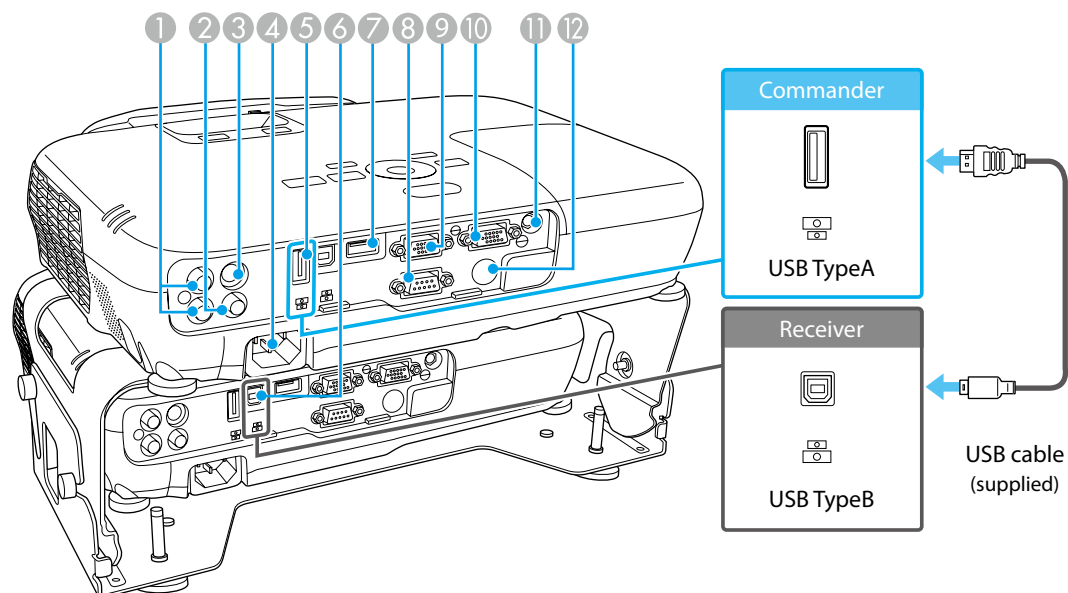
- 10 Control panel

\* See the *User's Guide* for more information.

## Part Names and Functions (Rear/Base)

You need to use a supplied USB cable to link the commander and the receiver.

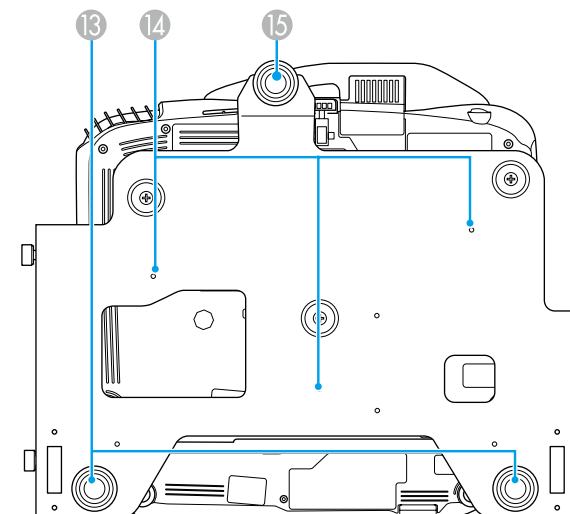
### Rear



\* This explanation of the rear uses the commander as an example.

- |                  |                   |                              |
|------------------|-------------------|------------------------------|
| ① Audio-L/R port | ⑤ USB(TypeA) port | ⑨ Computer1 port             |
| ② Video port     | ⑥ USB(TypeB) port | ⑩ Monitor Out/Computer2 port |
| ③ S-Video port   | ⑦ HDMI port       | ⑪ Audio Out port             |
| ④ Power inlet    | ⑧ RS-232C port    | ⑫ Remote receiver            |

### Base



- |  |
|--|
| ⑬ Rear feet                                  |
| ⑭ Ceiling mount fixing points (three points) |
| ⑮ Front adjustable foot                      |

\* You cannot use the commander's USB(TypeB) port. Also, you cannot use the receiver's USB(TypeA) port, RS-232C port, or the remote receiver. See the *User's Guide* for more information.

# Work Flow

For ceiling mount installation only

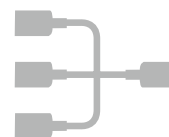


## Setting Up

p.8

You need the optional ceiling mount (ELPMB23) when suspending the projectors from a ceiling. See the *User's Guide* supplied with the ceiling mount for more information on attaching and installing the ceiling mount.

\* Special expertise is required to suspend the projector from a ceiling. Contact your local dealer or the nearest address provided in the Epson Projector Contact List.



## Connecting Equipment

p.10

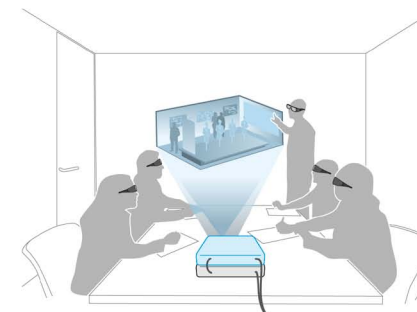
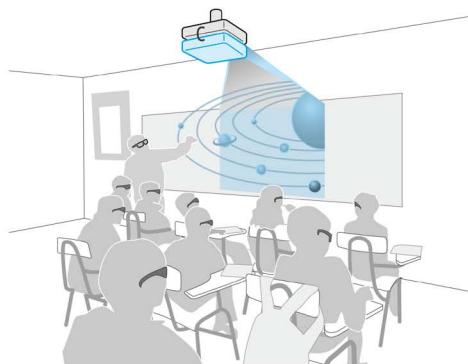


## Projecting Images

p.14

This guide explains the following connection methods. See the *User's Guide* for information on other connection methods.

- Connecting to a computer
  - Connecting with computer cables
  - Connecting with HDMI cables
- Connecting to video equipment
  - Connecting with HDMI cables







## Setting Up

### Stacking and installing the commander and the receiver

Use the stacker mounts to create a stacked configuration (one projector on top of the other).

#### **Warning**

When assembling a stacked configuration, make sure you follow these steps. If the steps are not followed correctly, the product could fall, or your fingers could get caught, which could cause an injury.

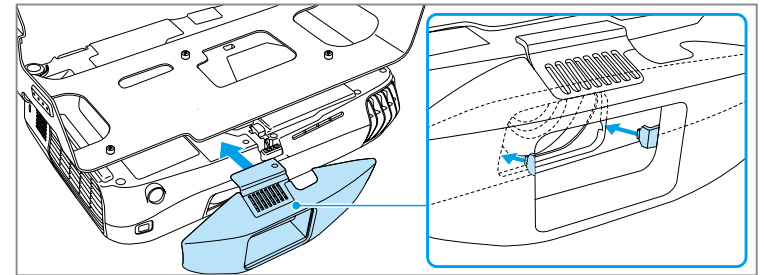
#### **1** Attach the polarizers to the commander and the receiver.



There is a number on the base of the projectors, stacker mounts, and polarizers. Make sure the numbers match when assembling.

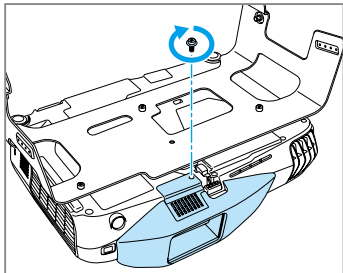
Commander **1**

Receiver **2**

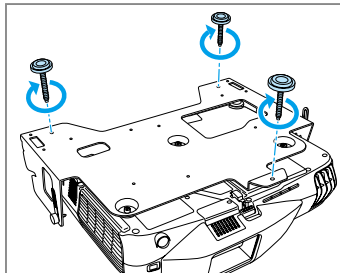


Turn over the commander and the receiver, and then attach the polarizers. Press until they click into place.

#### **2** Attach the feet (when setting up on a desk).

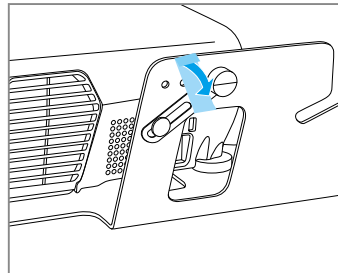


Secure the polarizers for the commander and the receiver with the screws supplied.

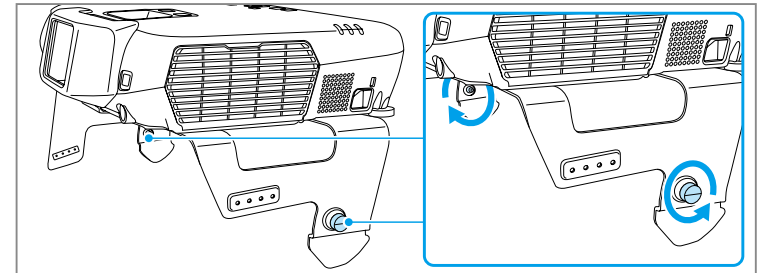


Attach the front foot (one) and the rear feet (two) to the base of the receiver. Turn the feet to extend and retract to adjust the horizontal tilt.

#### **3** Stack the commander and the receiver.



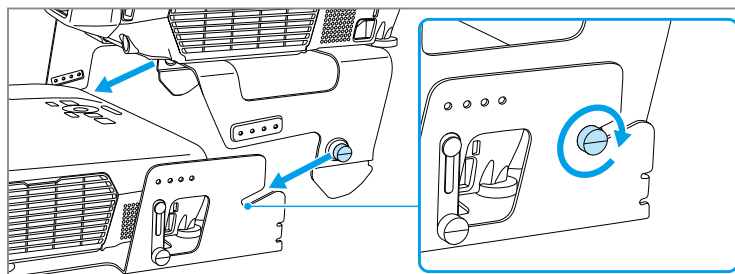
Carefully remove the protective tape from the stack angle adjustment screws, and then remove the screws. (on the left and right)



Loosen the screws for the commander's stacker mount connector. (on the left and right)


### ⚠ Caution

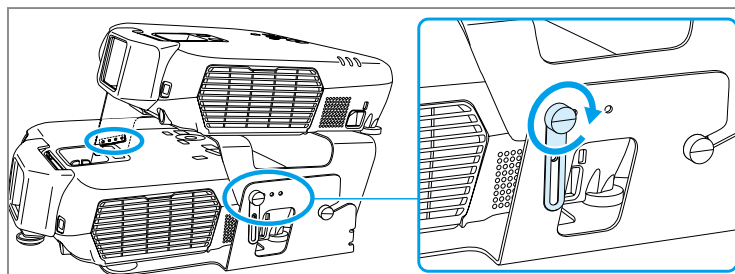
When attaching the commander to the receiver, be careful not to trap your fingers.




Attach the commander to the receiver. Place the commander's screws into the gap in the receiver's mount, and then tighten the screws. (on the left and right)

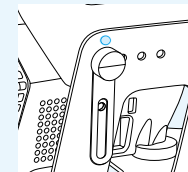
## 4 Secure the stacker angle adjustment section with screws.

 There are screw holes numbered 1 to 4 on the left and right of the stacker mount. You can change the commander's projection angle by changing the position secured by the screw. See "Screen Size and Projection Distance" on page 18 to determine which screw hole to use.

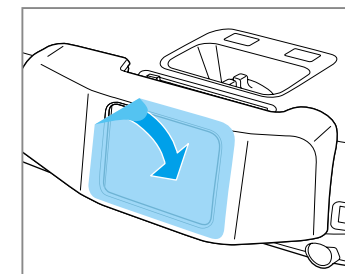


Place the screws into the holes, and then tighten them. (on the left and right)

 Stick a marking sticker on the position where the screw is secured. You can then use these marks (on the left and right) when reassembling.



## 5 Remove the protective film from the polarizers.



Remove the clear protective film from the polarizers.



## Connecting Equipment

### Connecting the commander and the receiver

You need to connect a USB cable to link the commander and the receiver.

First, connect the power cables and the USB cable.

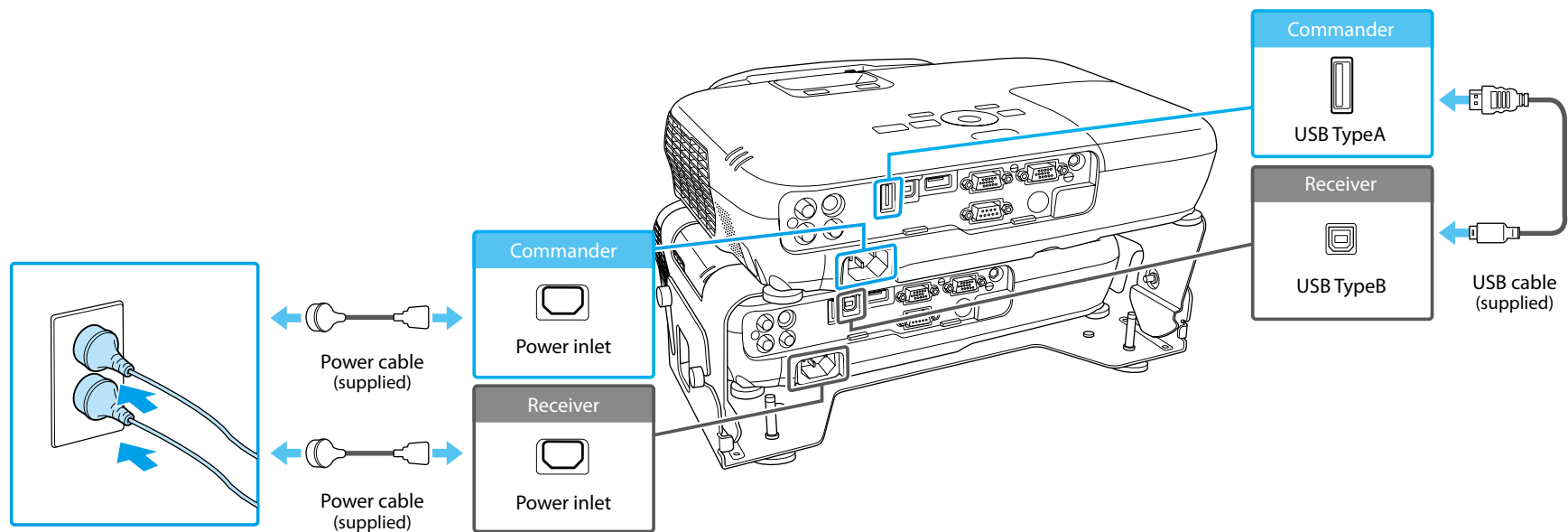
- 1 Plug in the power cables for the commander and the receiver.

- 2 Connect the commander and the receiver with the USB cable.

Connect the commander's USB(TypeA) port to the receiver's USB(TypeB) port with a USB cable.



The projectors will not be linked if the wrong USB ports are connected with the USB cable.





## Connecting to a computer

Connecting with computer cables



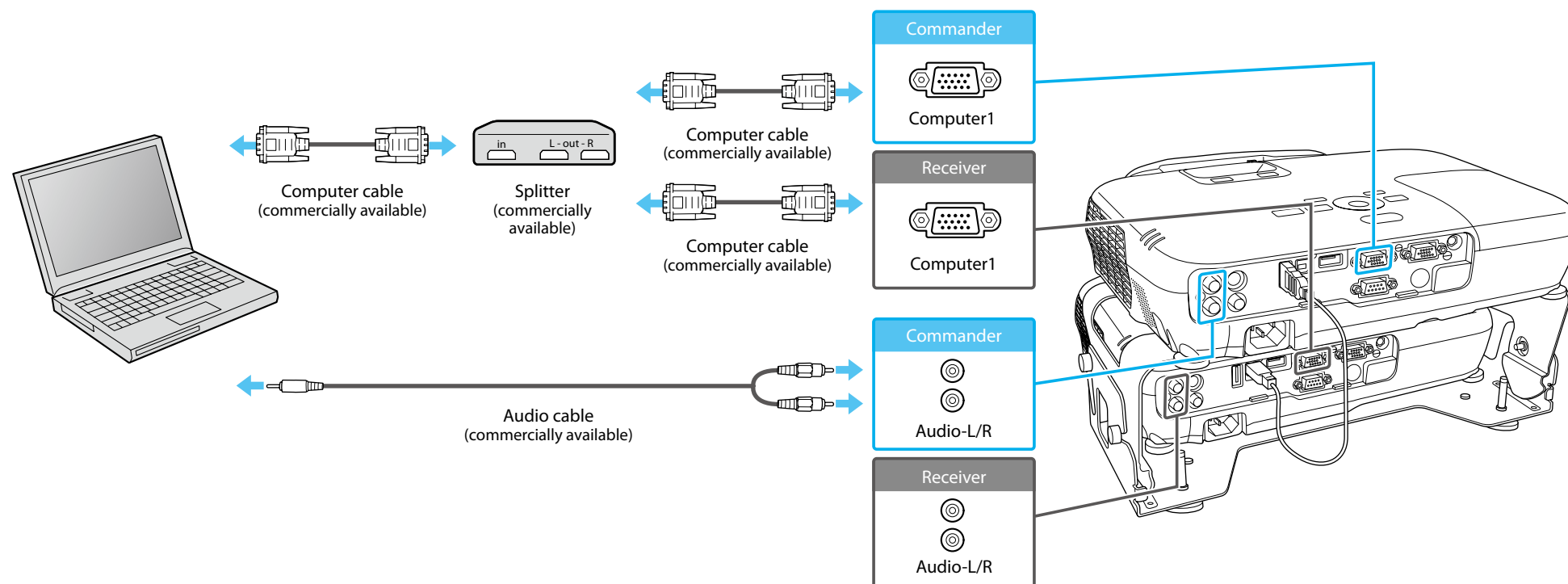
- First, check that the commander and the receiver are connected with a USB cable.
- Prepare the following items.
  - Computer cables (available in local stores x3)
  - Audio cable (available in local stores) \*When outputting audio
  - Splitter (available in local stores)

**1** Connect the splitter to the computer with a computer cable.

**2** Connect the commander and the receiver to the splitter with computer cables.

**3** Connect the commander or receiver to the computer with an audio cable.

Audio is output from the connected projector.





## Connecting to a computer

Connecting with HDMI cables

When viewing 3D images, make sure you use HDMI cables and an HDMI splitter that support 3D signals.

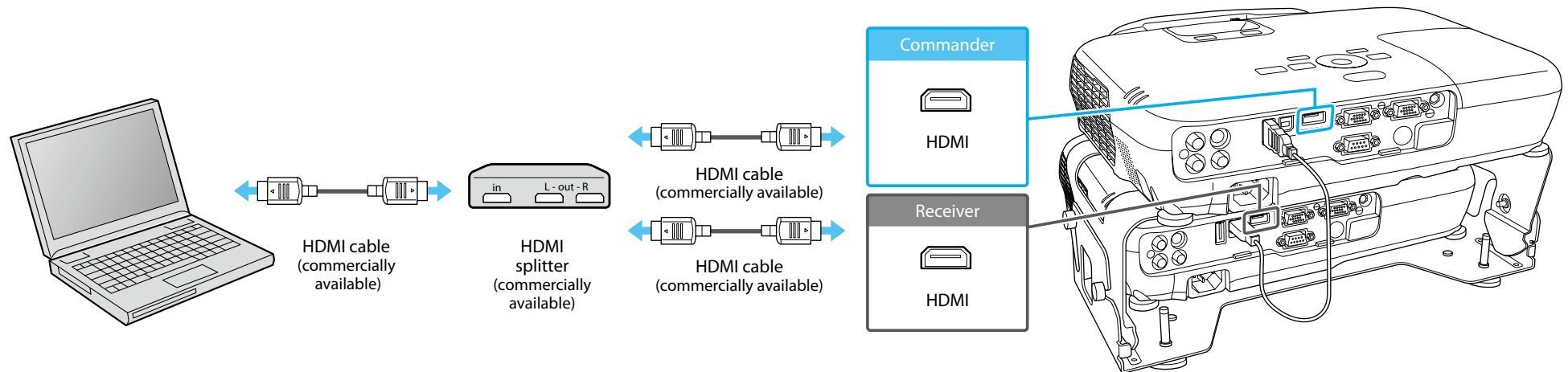


- First, check that the commander and the receiver are connected with a USB cable.
- Prepare the following items.
  - HDMI cables (available in local stores x3)
  - HDMI splitter (available in local stores)

**1** Connect the splitter to the computer with an HDMI cable.

**2** Connect the commander and the receiver to the splitter with HDMI cables.

You can send the computer's audio with the projected image.







## Connecting to video equipment

Connecting with HDMI cables

When viewing 3D images, make sure you use HDMI cables and an HDMI splitter that support 3D signals.

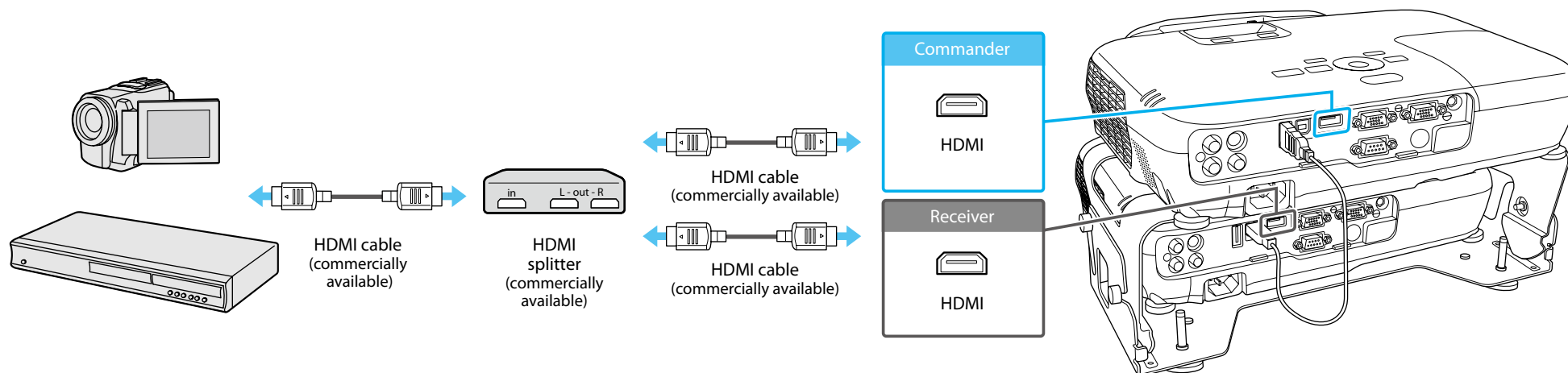


- First, check that the commander and the receiver are connected with a USB cable.
- Prepare the following items.
  - HDMI cables (available in local stores x3)
  - HDMI splitter (available in local stores)

**1** Connect the splitter to the video equipment with an HDMI cable.

**2** Connect the commander and the receiver to the splitter with HDMI cables.


You can send the computer's audio with the projected image.



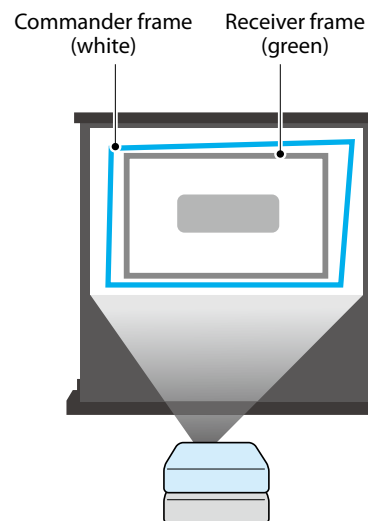
## Projecting Images

.....  
Superimposing the images from the commander and the receiver  
.....

Superimpose two images. Perform after setting up.

 When suspending the projectors from a ceiling, change the Projection mode before superimposing the images. You can change the Projection mode by holding down the [A/V Mute] button on the remote control for about five seconds.

## Superimposing Images



### Adjusting the Focus

Match the focus for the commander and the receiver.

### Determining the size of the receiver's frame

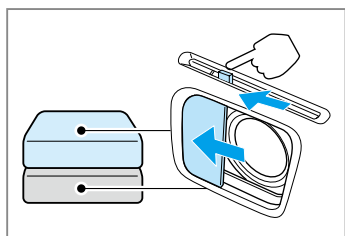
Adjust the receiver's projection size to fit the screen.

### Surrounding the receiver's frame with the commander's frame

Adjust the commander's frame (white) so that it is outside the receiver's frame (green).

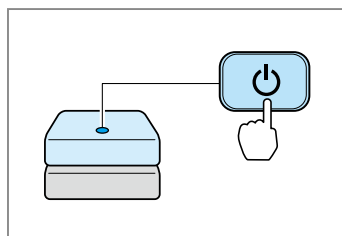
The screens fit together.

**1** Open the A/V mute slides.



Open the A/V mute slides on the commander and the receiver.

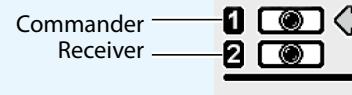
**2** Turn on the projectors.



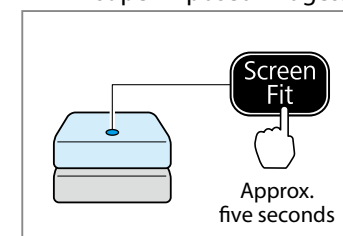
Press the [⏻] button on the commander's control panel. The commander and the receiver turn on.



- Pressing buttons on the control panel operates the commander and the receiver. Perform projector operations from the commander's control panel.
- The following icon is displayed when turning on. The projector indicated by the arrow is the subject of the displayed message.

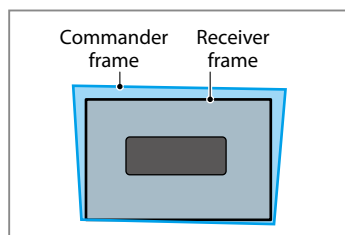


**3** Display the screen to adjust the superimposed images.

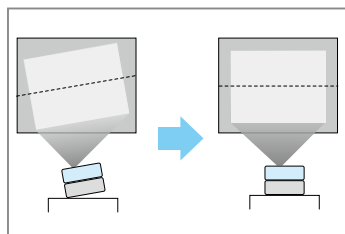


Hold down the [Screen Fit] button for about five seconds. The adjustment top screen is displayed.

#### 4 Adjust the projection position.

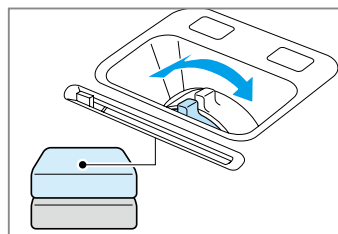


The white frame is used to adjust the commander, and the green frame is used to adjust the receiver.

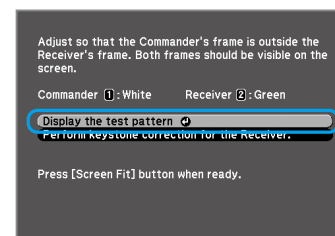


Extend or retract the feet to adjust the position. The rear feet adjust the horizontal tilt and the front foot adjusts the height. When suspended from a ceiling, see the *User's Guide* supplied with the ceiling mount.

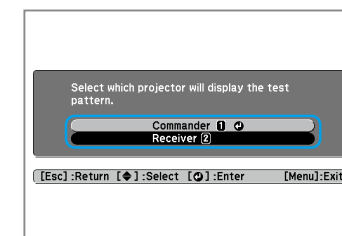
#### 5 Adjust the focus for the commander and the receiver.



Use the commander's focus ring to adjust the focus for the projected image.

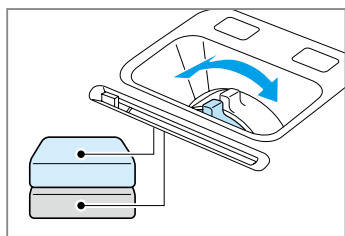


Select **Display the test pattern**, and then press the [↵] button.

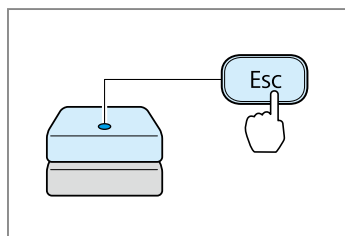


Select the projector you want to adjust, and then press the [↵] button. The test pattern is displayed.

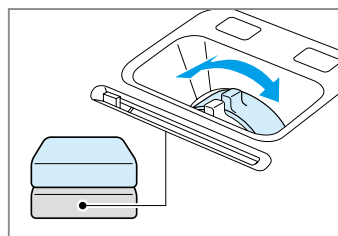
#### 6 Adjust the projection size for the receiver.



Use the focus ring on the projector you want to adjust.



Press the [Esc] button. When you have finished correcting the focus for the commander and the receiver, press the [Esc] button again.

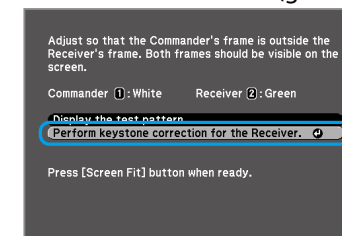


Use the receiver's zoom ring to adjust the receiver's frame (green) to the projection size you want.

#### Adjustment point

Do not maximize the zoom for the receiver because the commander's frame needs to be larger than the receiver's frame. See "Screen Size and Projection Distance" on page 18 to determine the projection size.

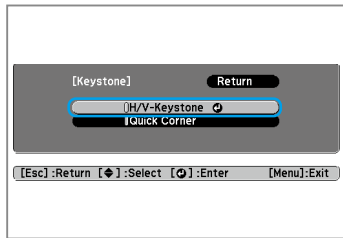
#### 7 Correct keystone distortion for the receiver's frame (green).



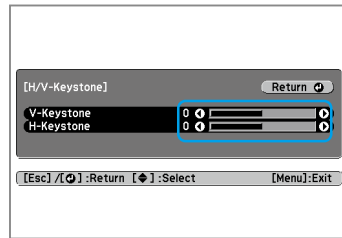
Select **Perform keystone correction for the Receiver**.

### Correcting using H/V-Keystone

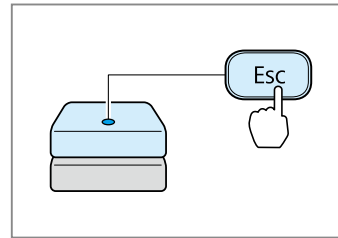
Correct keystone distortion for the receiver's frame (green).



Select **H/V-Keystone**.



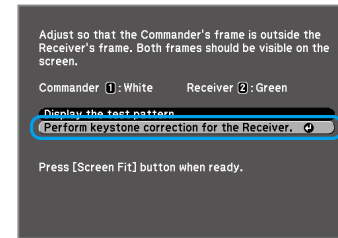
Use the [↶] [↷] buttons to select the direction you want to correct, and then press the [↵] [↶] [↷] buttons to make corrections.



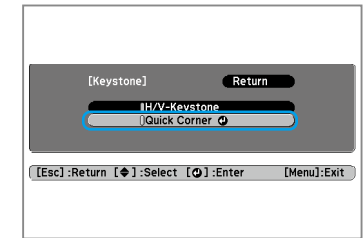
Press the [Esc] button to finish making settings. When you have finished making corrections, press the [Esc] button until the top screen is displayed.

### Correcting using Quick Corner

Correct the four corners of the receiver's frame (green) individually.

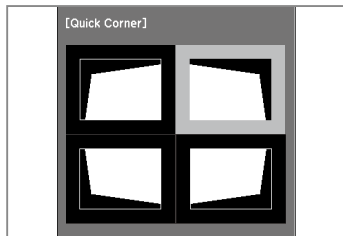


Select **Perform keystone correction for the Receiver**.

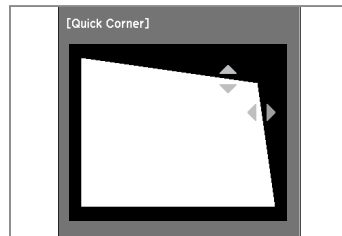


Select **Quick Corner**.

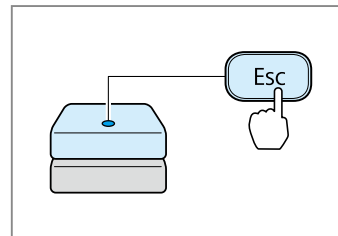
## 8 Adjust the projection size for the commander's frame (white).



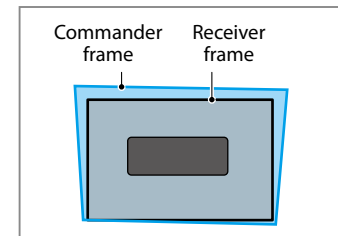
Use the [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] buttons to select the corner you want to correct, and then press the [↵] button.



Use the [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] buttons to correct the position of the corners. Correct each corner as necessary.



Press the [Esc] button to finish making settings. When you have finished making corrections, press the [Esc] button until the top screen is displayed.

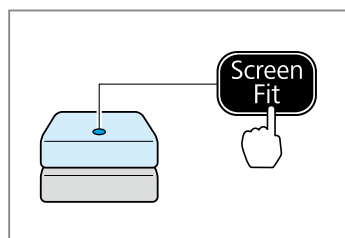


Use the commander's zoom ring to adjust the commander's frame (white) so that it is outside the receiver's frame (green).

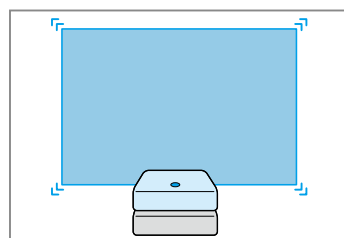
### Adjustment point

- You can improve the image quality by minimizing the difference in size between the receiver's frame (green) and the commander's frame (white).
- The images can still be superimposed even if the commander's frame is outside the screen.

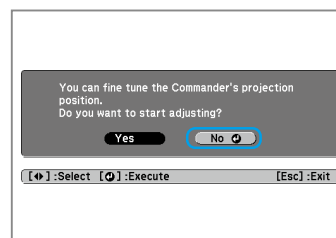
## 9 Superimpose two images.



Press the [Screen Fit] button.



The images from the commander and the receiver are automatically superimposed.

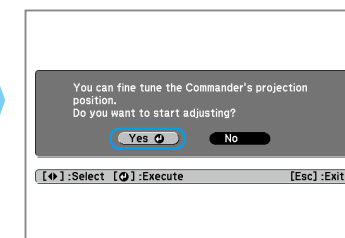


When you have finished making adjustments, select **No**, and then press the [↩] button.



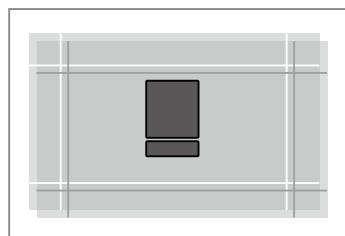
If you need to fine tune the superimposed images

## 1 Adjust both projected images manually.



If you need to make fine adjustments, select **Yes**, and then press the [↩] button. The manual adjustment screen is displayed.

## 2 Correct the four corners individually.

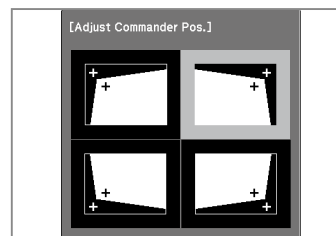


The white pattern is for adjusting the commander, and the green pattern is for adjusting the receiver.

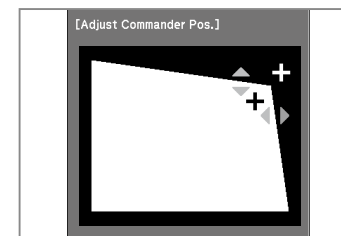


### Adjustment point

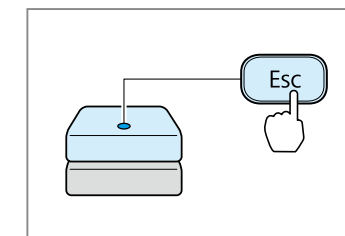
When adjusting each corner individually, adjust so that the white and green patterns overlap to create one pattern.



Use the [↶] [↷] [↵] [↹] buttons to select the corner you want to correct, and then press the [↩] button.



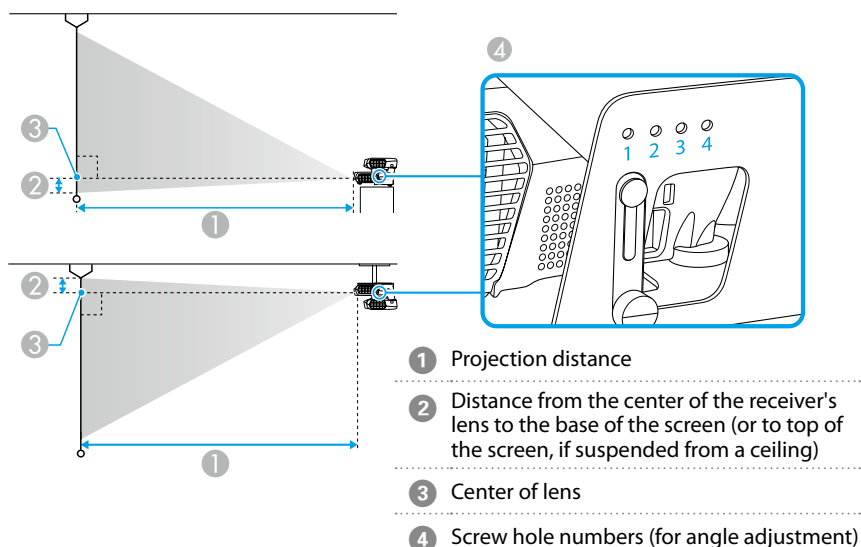
Use the [↶] [↷] [↵] [↹] buttons to correct the position of the corners. Correct each corner as necessary.



Press the [Esc] button to finish making settings.

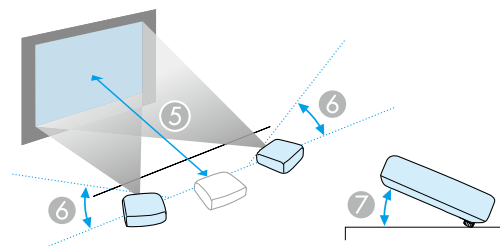


## Screen Size and Projection Distance



When viewing 3D images, you can use screen sizes up to 120".

### Range for superimposing two images



#### • Silver screen

Screen Size	5	6	7
Up to 120"	Approx. 250 - 380cm	Approx. 10°	Approx. 10°

#### • White walls and so on

Screen Size	5	6	7
Up to 150"	Approx. 250 - 470cm	Approx. 15°	Approx. 15°

Unit: cm

4:3 Screen Size		1	2	4
		Minimum to Maximum		
80"	160x120	281 - 306	-11	No.4
90"	180x140	316 - 345	-12	No.3
100"	200x150	351 - 383	-14	
110"	220x170	387 - 422	-15	No.2
120"	240x180	422 - 461	-16	
130"	260x200	458 - 499	-18	No.1
140"	280x210	493 - 538	-19	
150"	300x230	529 - 577	-20	

16:9 Screen Size		1	2	4
		Minimum to Maximum		
80"	180x100	255 - 278	-4	No.4
90"	200x110	287 - 313	-5	
100"	220x130	319 - 348	-5	No.3
110"	240x140	351 - 383	-6	
120"	270x150	383 - 418	-7	No.2
130"	290x160	415 - 453	-7	
140"	310x170	447 - 488	-8	No.1
150"	330x190	479 - 523	-8	









16:10 Screen Size		1	2	4
		Minimum to Maximum		
80"	170x110	248 - 270	-10	No.4
90"	190x120	279 - 304	-11	
100"	220x130	310 - 338	-12	No.3
110"	240x150	341 - 372	-13	
120"	260x160	373 - 407	-14	No.2
130"	280x180	404 - 441	-16	
140"	300x190	435 - 475	-17	No.1
150"	320x200	467 - 509	-18	

# About the LED Indicators













The LED indicators change according to the status of the commander and the receiver.

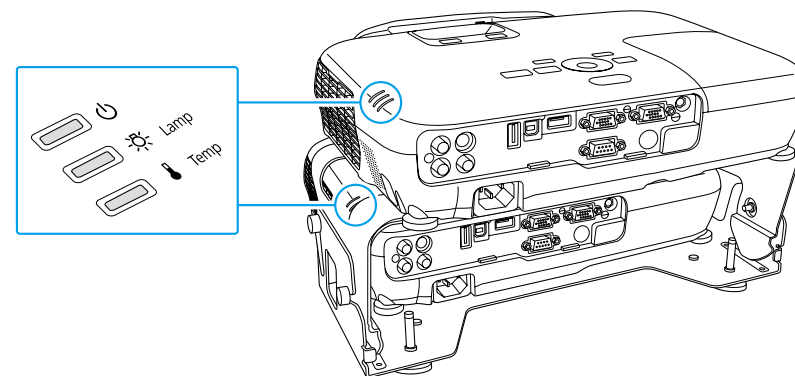
 Lit
  Flashing
  Off










## Indicator status during normal operation

Orange  	Standing by	Press  to start projection.
Green  	Warm-up in progress	 is unavailable for about 30 seconds.
Green  	Projection in progress	The projector is operating normally.

## Indicator status during an error/warning

Red  Red  Red 	Internal Error	Disconnect the power cable from the electrical outlet, and contact your local dealer of the nearest address provided in the Epson Projector Contact List.
Red  Red  Red 	Fan Error Sensor Error	
Red  Red  Red 	High Temp Error Wait for about five minutes, and then disconnect the power cable from the electrical outlet.	Check the following two points. • If the projectors are installed next to a wall, move it away from the wall. • Clean or replace the air filter.
Red  Orange  Orange 	High Temp Warning	



Red  Red  Red 	Lamp Error Lamp Failure	Check the following three points. • Remove the lamp and check that it is not cracked. If it is not cracked, reinstall the lamp and turn on the projector. If it is cracked, contact your local dealer or the nearest address provided in the Epson Projector Contact List. • Check that the lamp and the lamp cover are securely installed. • Clean the air filter.
Orange  Orange  Orange 	Replace Lamp	Replace it with a new lamp as soon as possible. The lamp may explode if you continue to use it in this status.
Red  Red  Red 	Auto Iris Error Power Err.	Disconnect the power cable from the electrical outlet, and request maintenance.

If the error continues to occur after checking the points above, disconnect the power cable from the electrical outlet, and contact your local dealer or the nearest address provided in the Epson Projector Contact List on the Document CD-ROM.



## Multimedia Projector

# EB-W16SK

## Guide de démarrage

.....

Ce guide explique la façon d'empiler deux projecteurs l'un sur l'autre, et de projeter ensuite comme une même image. Veuillez lire ce guide avant de commencer.

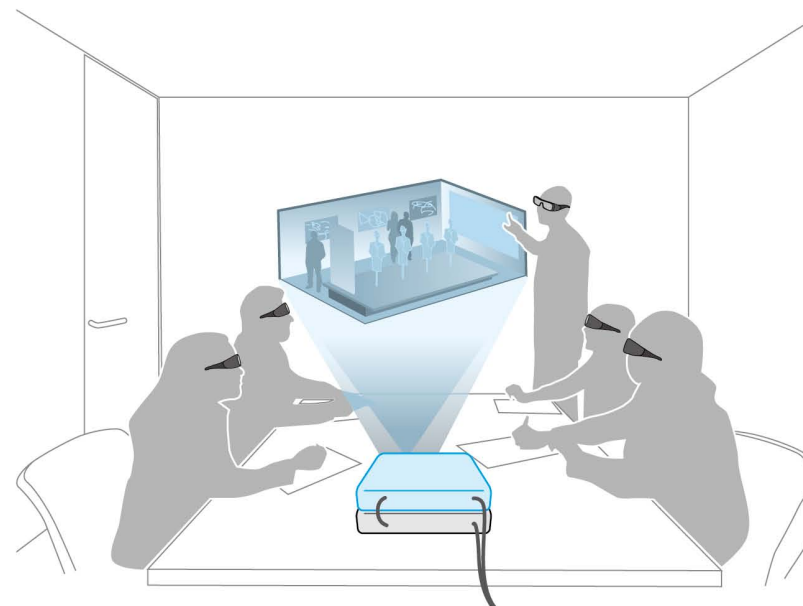
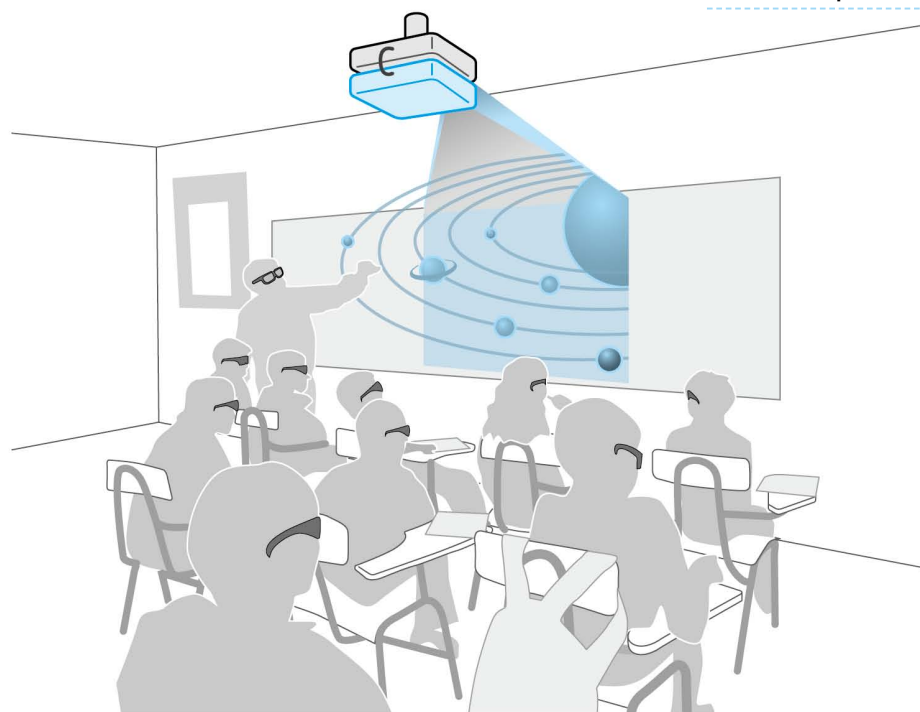
## Avec ce projecteur vous pouvez...

### Empilement de deux projecteurs

Superposer des images de deux projecteurs pour les projeter comme une même image (projection en pile).

En utilisant cette projection en pile, vous pouvez obtenir une image plus lumineuse et plus nette.

Cela permet aussi la projection sur grand écran d'images 3D qui peuvent être vues par un large public.

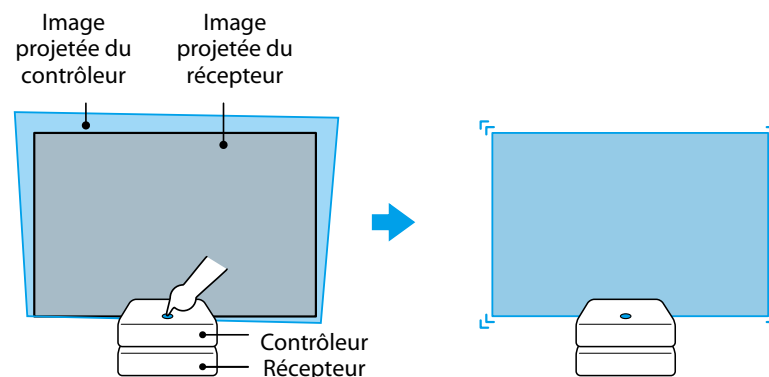




## Superposition facile de deux images

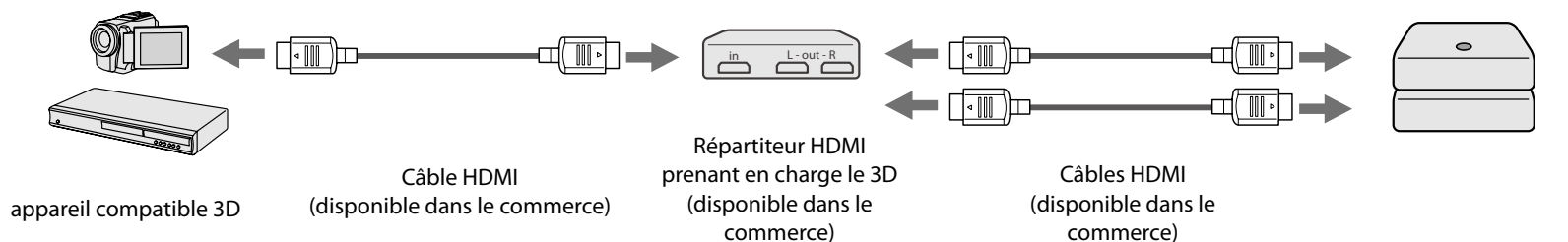
Ce appareil est équipé d'une fonction qui vous permet de superposer facilement deux images.

Consultez "Projection d'images" à la page 34 pour plus d'informations sur la superposition des images.

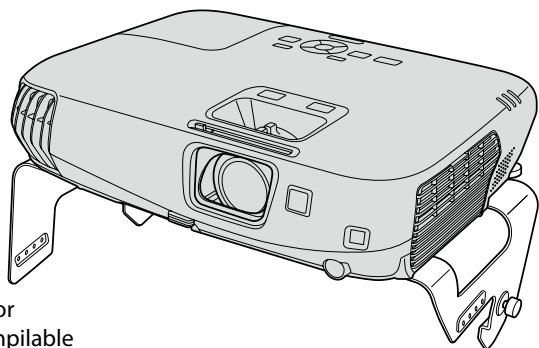


## Projection d'images 3D réalistes

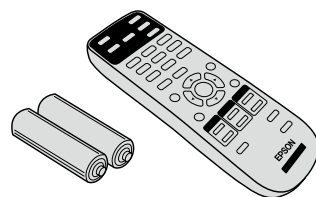
Projeter un contenu 3D étonnant à partir de supports tels que des disques Blu-ray 3D ou des jeux 3D.



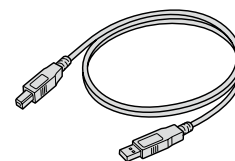
## Vérification des accessoires



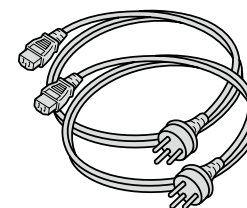
Projector  
et support empilable  
(contrôleur)



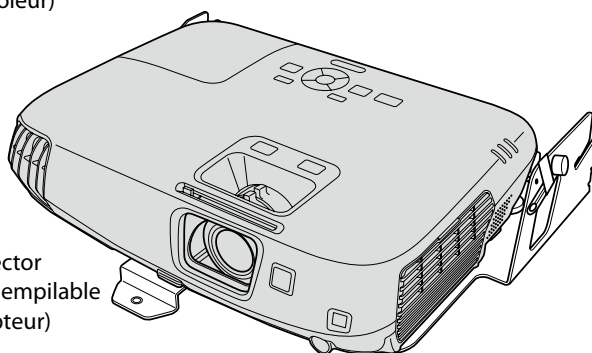
Piles AA au manganèse  
(pour la  
télécommande)



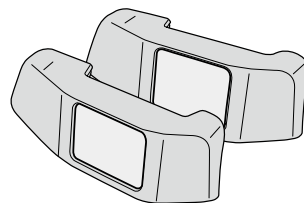
Câble USB  
environ 30 cm



Câbles d'alimentation  
environ 1,8 m (2)



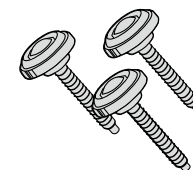
Projector  
et support empilable  
(récepteur)



Polariseurs (2)



Pour fixer le polariseur  
Vis M3 (2)



Pied réglable  
(3)



Marquage  
autocollant



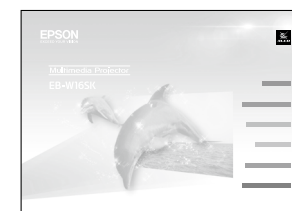
Lunettes 3D  
(passive à polarisation)



CD-ROM de  
documentation



Mot de passe  
autocollant de protection

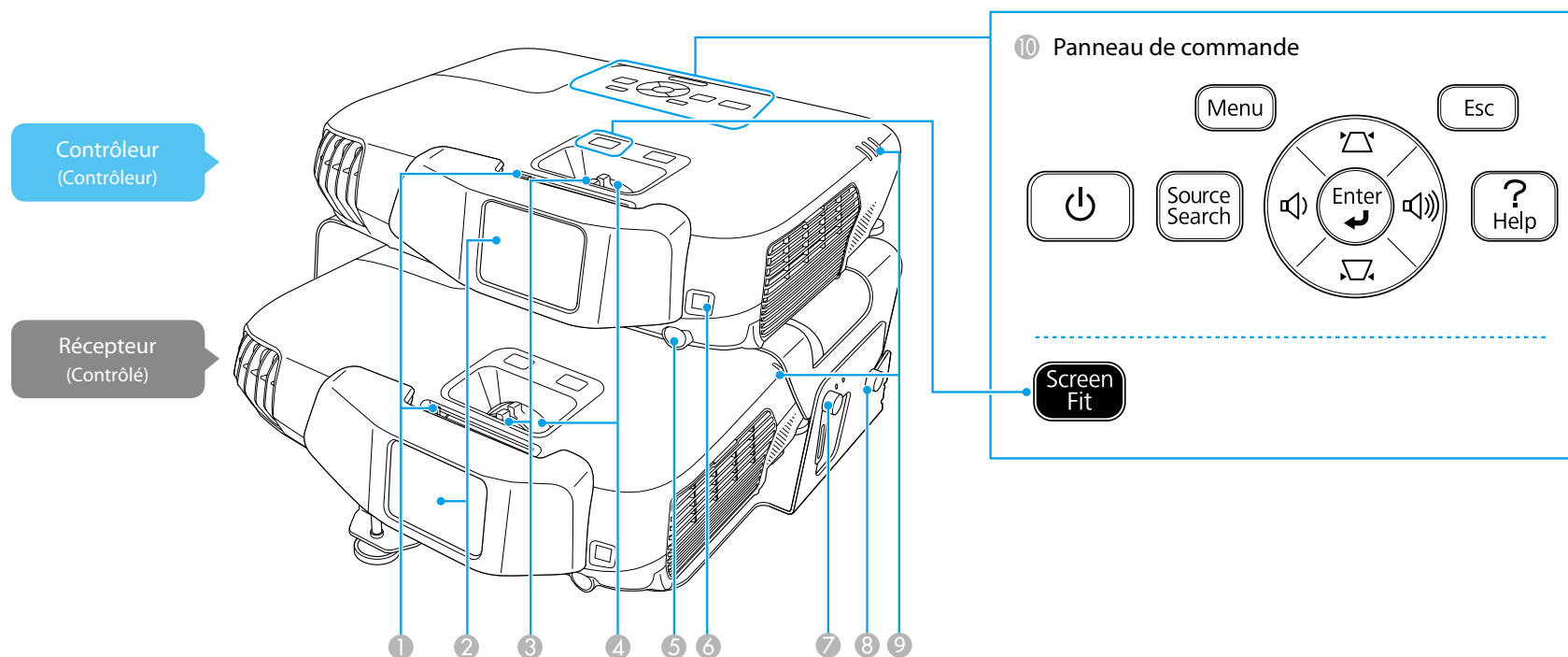


Guide de démarrage  
(le présent guide)

## Noms et fonctions des pièces (Avant/Dessus)

Lorsque deux projecteurs sont assemblés dans une configuration empilée (l'un au dessus de l'autre), le projecteur sur le dessus est appelé le "Contrôleur", et le projecteur du dessous est appelé le "Récepteur". Lorsqu'il est suspendu à un plafond, le projecteur du dessus est le récepteur, et le projecteur du dessous est le contrôleur.

Le contrôleur contrôle le récepteur, et les projecteurs sont reliés entre eux. Vous pouvez utiliser les deux projecteurs en même temps à partir du panneau de commande du contrôleur.



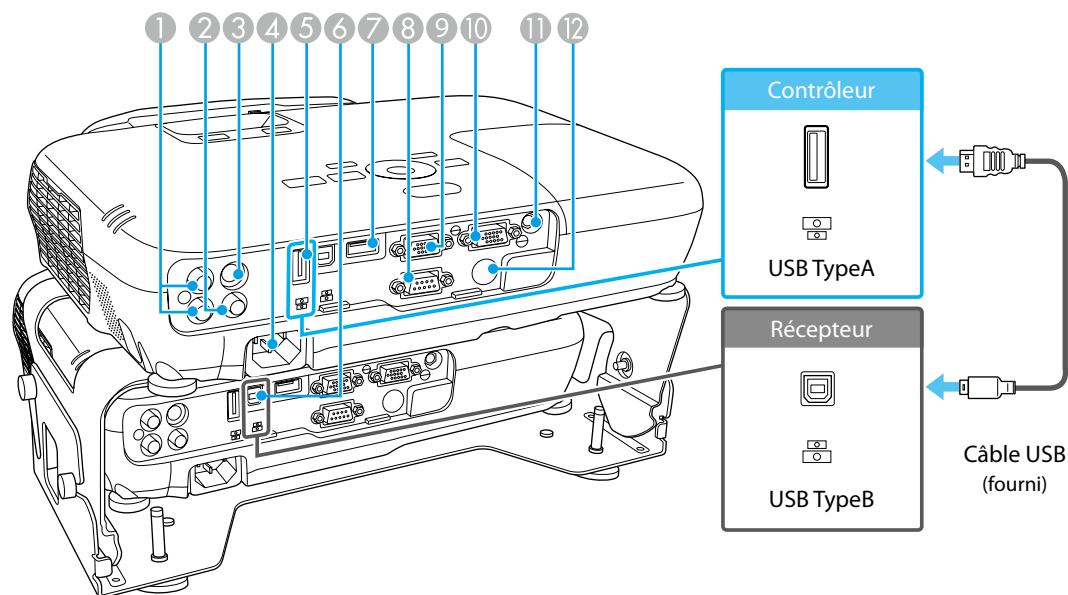
- |                                |                        |   |                        |
|--------------------------------|------------------------|---|------------------------|
| 1 Bouton du volet de pause A/V | 4 Bague de zoom        | 7 Section de réglage de l'angle de l'empilage | 10 Panneau de commande |
| 2 Polariseur                   | 5 Récepteur à distance | 8 Connecteur de support d'empilage            |                        |
| 3 Bague de mise au point       | 6 Capteur              | 9 Témoins                                     |                        |

\* Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations.

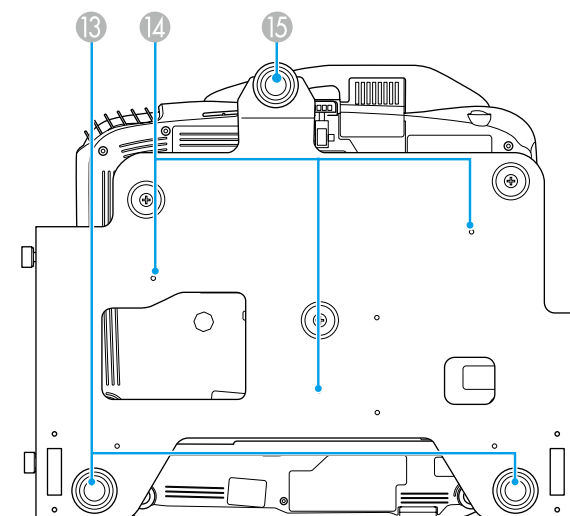
## Noms et fonctions des pièces (Arrière/Dessous)

Vous avez besoin d'utiliser un câble USB fourni pour relier le Contrôleur et le récepteur.

### Arrière



### Dessous



\* Cette explication de l'arrière utilise le contrôleur à titre d'exemple.

- |                        |                    |                               |
|------------------------|--------------------|-------------------------------|
| 1 Port Audio-L/R       | 5 Port USB (TypeA) | 9 Port Computer1              |
| 2 Port Video           | 6 Port USB (TypeB) | 10 Port Monitor Out/Computer2 |
| 3 Port S-Video         | 7 Port HDMI        | 11 Port Audio Out             |
| 4 Prise d'alimentation | 8 Port RS-232C     | 12 Récepteur à distance       |

- |   |
|---|
| 13 Pied arrière   |
| 14 Points d'installation de la fixation de plafond (trois points) |
| 15 Pied avant réglable  |

\* Vous ne pouvez pas utiliser le port USB (TypeB) du contrôleur. Vous ne pouvez pas non plus utiliser le port USB (TypeA) du récepteur, le port RS-232C, ni le récepteur de télécommande. Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations.

# Procédure

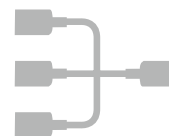
Pour une installation par montage au plafond uniquement



Installation  
p.28

Vous avez besoin du support plafond en option (ELPMB23) pour suspendre les projecteurs au plafond. Consultez le *Guide de l'utilisateur* fourni avec le support plafond pour plus d'informations sur la fixation et l'installation du support plafond.

\* Une expertise spéciale est requise pour suspendre le projecteur à un plafond. Contactez votre revendeur local ou l'adresse la plus proche indiquée dans la Liste des contacts pour projecteurs Epson.



Connexion des équipements  
p.30



Projection d'images  
p.34

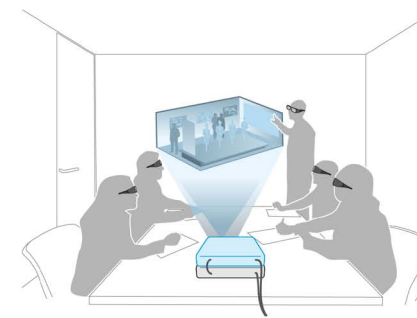
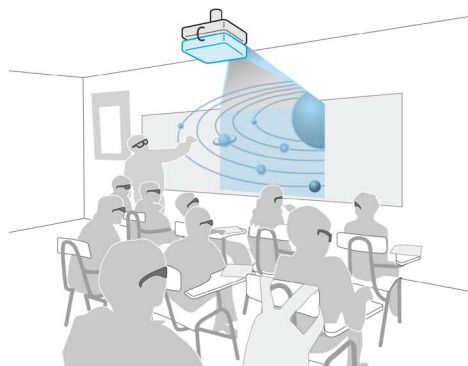
Ce guide explique les méthodes de connexion suivantes. Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations sur les autres méthodes de connexion.

## ■ Connexion à un ordinateur

- Connexion avec des câbles ordinateur
- Connexion avec des câbles HDMI

## ■ Connexion à un appareil vidéo

- Connexion avec des câbles HDMI





## Installation


### Empilement et installation du contrôleur et du récepteur

Utilisez les supports empilables pour créer une configuration en pile (un projecteur au dessus de l'autre).

#### **Avertissement**

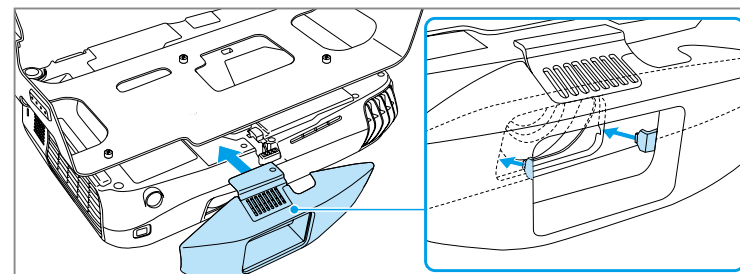
Lorsque de l'assemblage d'une configuration en pile, assurez-vous de suivre ces étapes. Si les étapes ne sont pas suivies correctement, le produit peut tomber, ou vos doigts se coincer, causant potentiellement une blessure.

#### 1 Fixez les polariseurs sur le contrôleur et sur le récepteur.

 Il y a un numéro sur le dessous des projecteurs, des les supports empilables et sur les polariseurs. Assurez-vous que les numéros correspondent lors de l'assemblage.

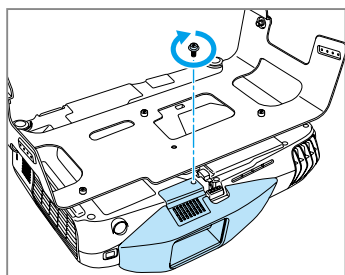
Contrôleur **1**

Récepteur **2**

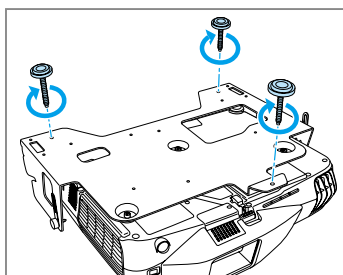


Retournez le contrôleur et le récepteur, puis fixez les polariseurs. Appuyez dessus jusqu'à ce qu'ils fassent entendre un déclic.

#### 2 Fixez le pied (lors d'une installation sur table).

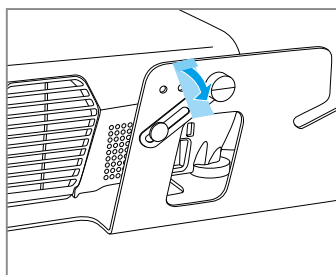


Fixez les polariseurs sur le contrôleur et sur le récepteur avec les vis fournies.

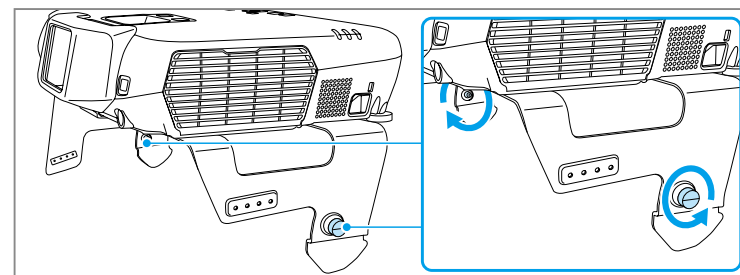


Fixez le pied avant (un) et les pieds arrière (deux) au dessous du récepteur. Tournez le pied pour le déployer et le rétracter afin d'ajuster l'inclinaison horizontale.

#### 3 Empilez le contrôleur et le récepteur.



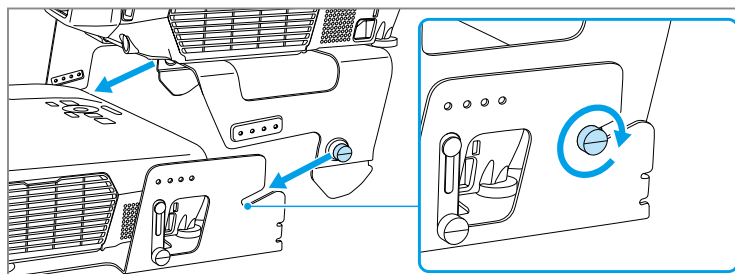
Retirez délicatement le ruban de protection des vis de réglage de l'angle d'empilage, puis retirez les vis. (sur la gauche et sur la droite)



Desserrez les vis du connecteur du support d'empilage du contrôleur. (sur la gauche et sur la droite)

### ⚠ Attention

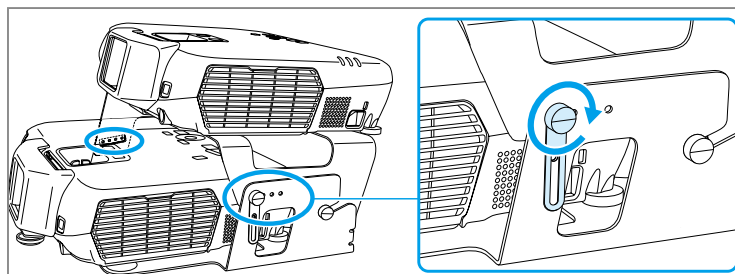
En fixant le contrôleur au récepteur, veillez à ne pas vous coincer les doigts.



Fixez le contrôleur sur le récepteur. Placez les vis du contrôleur dans l'interstice au niveau du support du contrôleur, puis serrez les vis. (sur la gauche et sur la droite)

### 4 Fixez la section de réglage de l'angle d'empilage avec les vis.

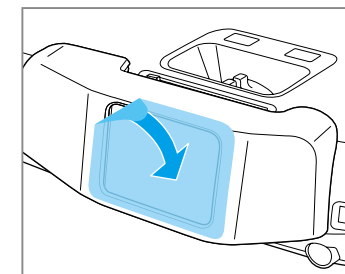
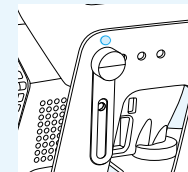
Il y a des trous de vis numérotés de 1 à 4 sur la gauche et sur la droite du support d'empilage. Vous pouvez modifier l'angle de projection du contrôleur en changeant la position fixée par la vis. Consultez "Taille de l'écran et distance de projection" à la page 38 pour déterminer quel trou de vis utiliser.



Placez les vis dans le trous, puis serrez-les. (sur la gauche et sur la droite)

### 5 Retirez le film protecteur des polariseurs.

Collez un autocollant de marquage sur la position où la vis est fixée. Vous pouvez ensuite utiliser ces marques (sur la gauche et sur la droite) lors du remontage.



Retirez le film protecteur transparent des polariseurs.



## Connexion des équipements

### Connexion du contrôleur et du récepteur

Vous devez connecter  
un câble USB fourni  
pour relier le contrôleur  
et le récepteur.

Tout d'abord, connectez les câbles d'alimentation et le câble USB.

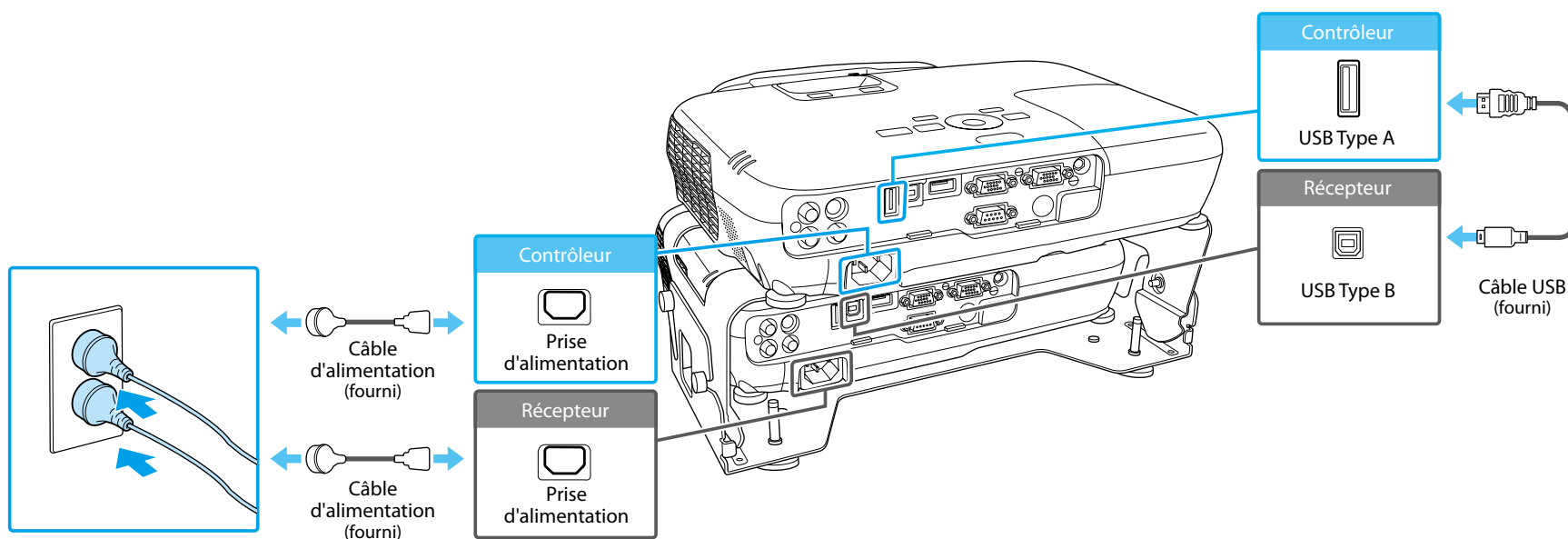
- 1 Branchez les câbles d'alimentation pour le contrôleur et pour le récepteur.

- 2 Reliez le contrôleur et le récepteur à l'aide du câble USB.

Raccordez le port USB (Type A) du contrôleur au port USB (Type B) du récepteur avec un câble USB.



Les projecteurs ne sont pas liés si les mauvais ports USB sont reliés avec le câble USB.







## Connexion à un ordinateur

Connexion avec des câbles ordinateur

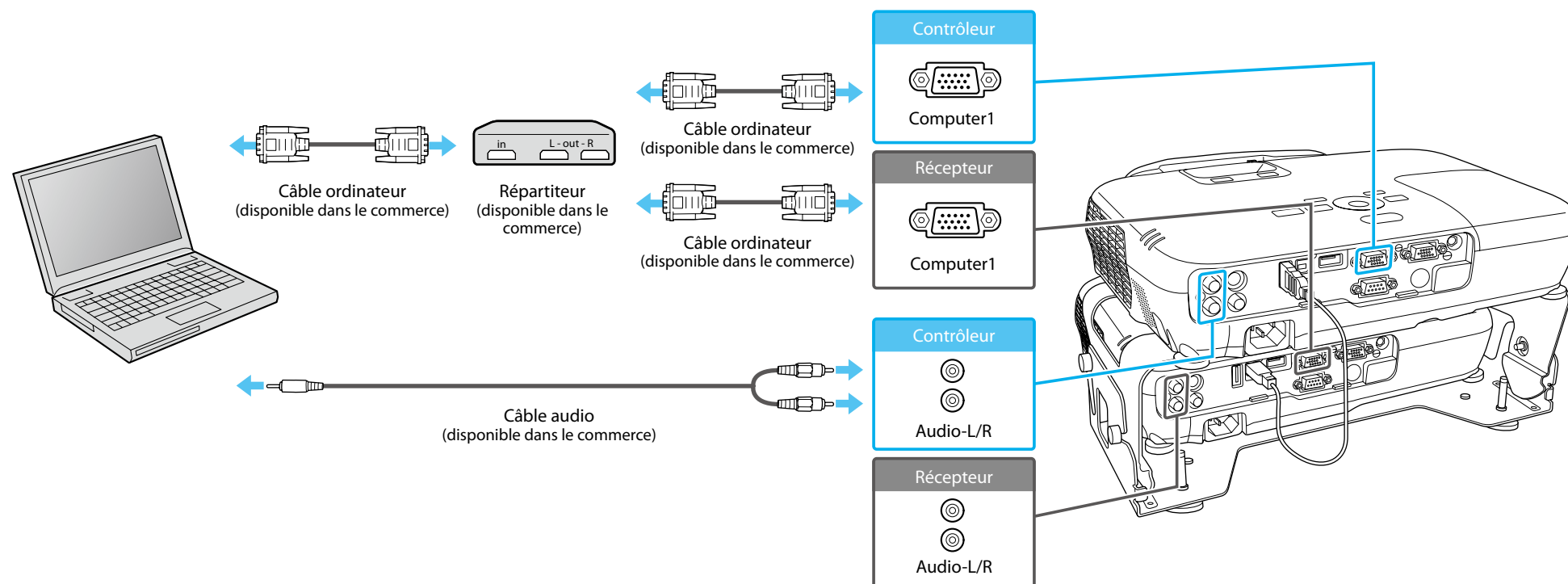


- D'abord, vérifiez que le contrôleur et le récepteur sont connectés à l'aide du câble USB.
- Préparez les éléments suivants.
  - Câbles ordinateur (disponibles dans les magasins locaux x3)
  - Câble audio (disponibles dans les magasins locaux)  
\*Lorsque la sortie audio est utilisée
  - Répartiteur (disponibles dans les magasins locaux)

- 1 Connectez le répartiteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble ordinateur.
- 2 Reliez le contrôleur et le récepteur au répartiteur à l'aide de câbles.

- 3 Reliez le contrôleur ou le récepteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble audio.

Le son est émis par le projecteur connecté.





## Connexion à un ordinateur

Connexion avec des câbles HDMI

Lors de la visualisation d'images en 3D, assurez-vous d'utiliser des câbles HDMI et un répartiteur HDMI prenant en charge les signaux 3D.

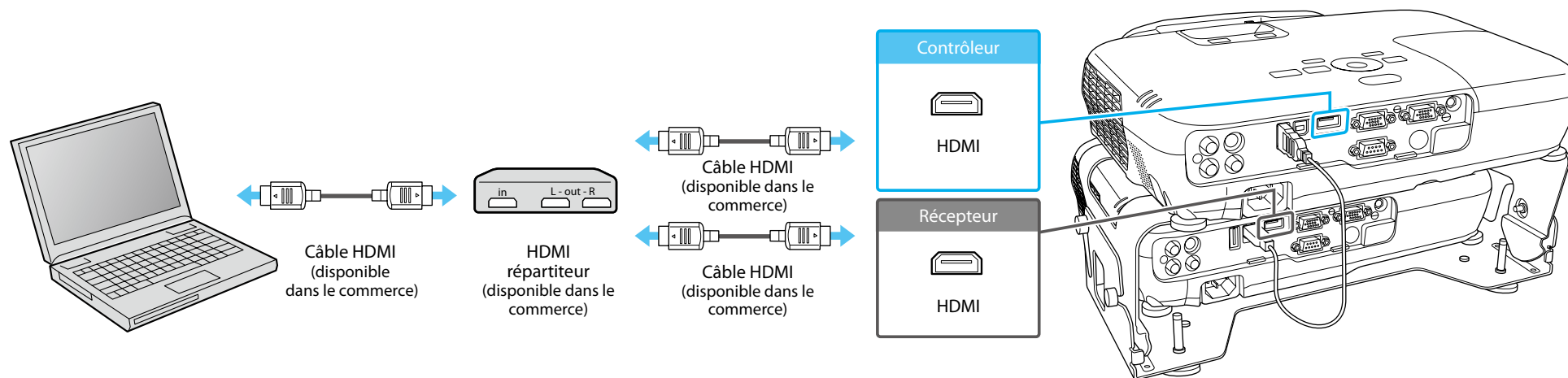


- D'abord, vérifiez que le contrôleur et le récepteur sont connectés à l'aide du câble USB.
- Préparez les éléments suivants.
  - Câbles HDMI (disponibles dans les magasins locaux x3)
  - Répartiteur HDMI (disponibles dans les magasins locaux)

**1** Connectez le répartiteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble HDMI.

**2** Reliez le contrôleur et le récepteur au répartiteur à l'aide de câbles HDMI.

Vous pouvez envoyer l'audio de l'ordinateur avec l'image projetée.





## Connexion à un appareil vidéo

Connexion avec des câbles HDMI

Lors de la visualisation d'images en 3D, assurez-vous d'utiliser des câbles HDMI et un répartiteur HDMI prenant en charge les signaux 3D.

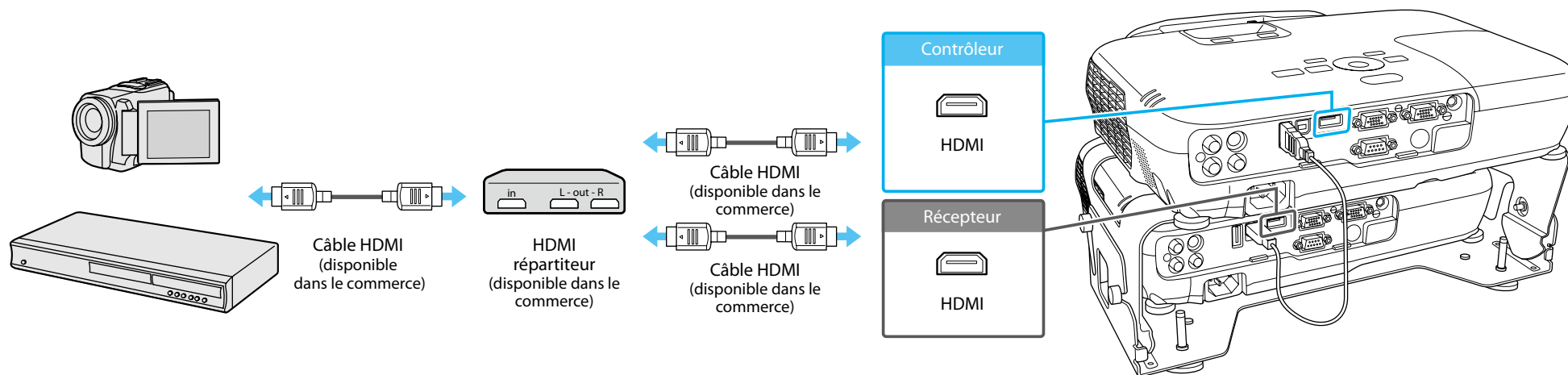


- D'abord, vérifiez que le contrôleur et le récepteur sont connectés à l'aide du câble USB.
- Préparez les éléments suivants.
  - Câbles HDMI (disponibles dans les magasins locaux x3)
  - Répartiteur HDMI (disponibles dans les magasins locaux)

**1** Connectez le répartiteur à l'appareil vidéo à l'aide d'un câble HDMI.

**2** Reliez le contrôleur et le récepteur au répartiteur à l'aide de câbles HDMI.

Vous pouvez envoyer l'audio de l'ordinateur avec l'image projetée.





## Projection d'images

.....  
Superposition d'images du contrôleur et du récepteur  
.....

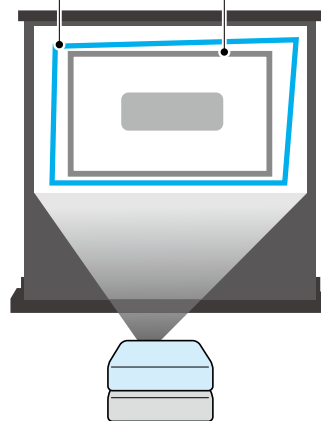
Superposez deux images. Effectuez après l'installation.



Lorsque les projecteurs sont suspendus à un plafond, modifiez le mode de projection avant la superposition des images. Vous pouvez changer le mode de projection en maintenant enfoncée la touche [A/V Mute] de la télécommande pendant environ cinq secondes.

## ■ Superposition d'images

Cadre du contrôleur (blanc)  
Cadre du récepteur (vert)



### Réglage de la mise au point

Faites correspondre la mise au point entre le contrôleur et le récepteur.

### Détermination de la taille du cadre du récepteur

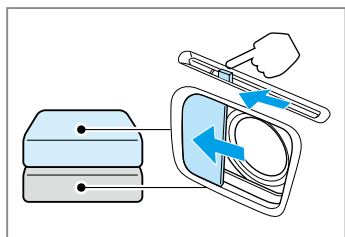
Ajustez la taille de projection du récepteur pour s'adapter à l'écran.

### Entourage du cadre du récepteur avec le cadre du contrôleur

Ajustez le cadre du contrôleur (blanc) pour qu'il soit à l'extérieur du cadre du récepteur (vert).

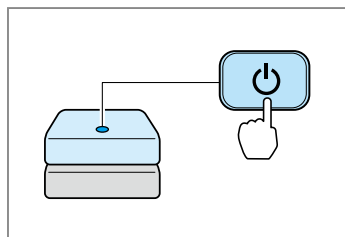
Les écrans s'emboîtent.

### 1 Ouvrez les volets de pause A/V.



Ouvrez les volets de pause A/V sur le contrôleur et sur le récepteur.

### 2 Allumez les projecteurs.

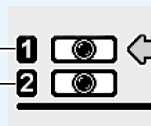


Appuyez sur le bouton [⏻] du panneau de commande du contrôleur. Le contrôleur et le récepteur s'allument.

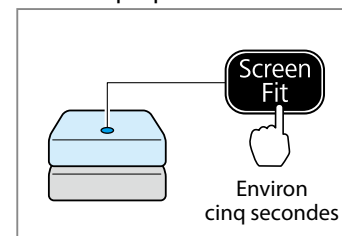


- Le fait d'appuyer sur les touches du panneau de commande agit sur le contrôleur et sur le récepteur. Effectuez les opérations sur le projecteur à l'aide du panneau de commande du contrôleur.
- L'icône suivante est affichée à la mise sous tension. Le projecteur indiqué par la flèche fait l'objet du message affiché.

Contrôleur  
Récepteur

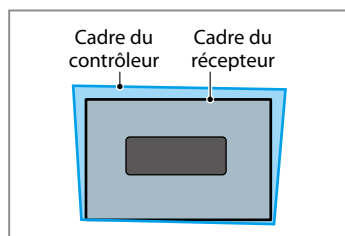


### 3 Affichez l'écran pour ajuster les images superposées.

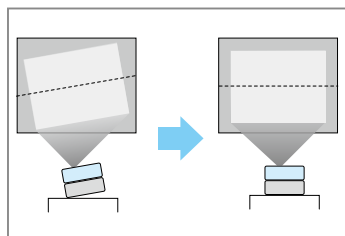


Maintenez enfoncé le bouton [Screen Fit] pendant environ cinq secondes. L'écran supérieur de réglage s'affiche.

#### 4 Réglez de la position de la projection.

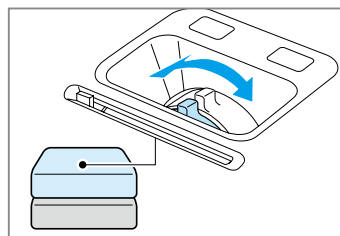


Le cadre blanc sert à ajuster le contrôleur, et le cadre vert sert à ajuster le récepteur.

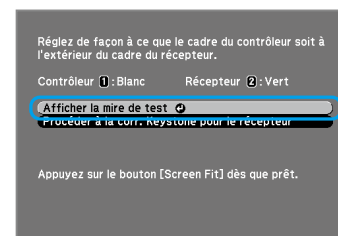


Déployez et rétractez le pied arrière pour régler la position. Les pieds arrière règle l'inclinaison horizontale et le pied avant règle la hauteur. Dans le cas d'une utilisation suspendu à un plafond, consultez le *Guide de l'utilisateur* fourni avec le support plafond.

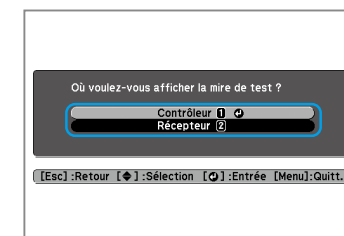
#### 5 Réglez la mise au point pour le contrôleur et pour le récepteur.



Utilisez la bague de mise au point du contrôleur pour régler la mise au point de l'image projetée.

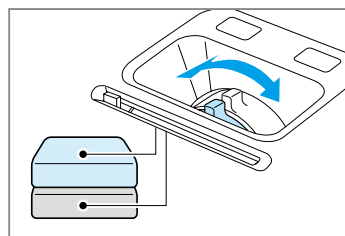


Sélectionnez **Afficher la mire de test**, puis appuyez sur le bouton [↩].

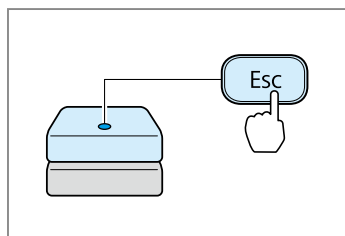


Sélectionnez le projecteur que vous souhaitez régler, puis appuyez sur le bouton [↩]. La mire de test s'affiche.

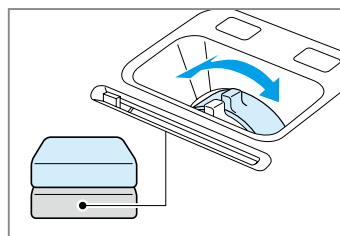
#### 6 Ajustez la taille de projection du récepteur.



Utilisez la bague de mise au point du projecteur que vous souhaitez régler.



Appuyez sur le bouton [Esc]. Lorsque vous avez fini de corriger la mise au point pour le contrôleur et pour le récepteur, appuyez sur le bouton [Esc] de nouveau.



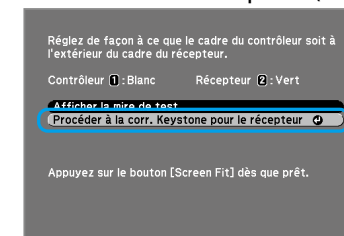
Utilisez la bague de zoom du récepteur pour ajuster le cadre du récepteur (vert) à la taille de projection que vous voulez.



#### Point de réglage

Ne maximisez pas le zoom pour le récepteur car l'image du contrôleur doit être plus grande que le cadre du récepteur. Consultez "Taille de l'écran et distance de projection" à la page 38 pour déterminer la taille de la projection.

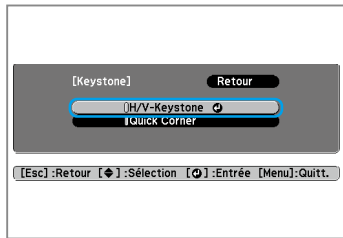
#### 7 Corrigez la distorsion trapézoïdale pour le cadre du récepteur (vert).



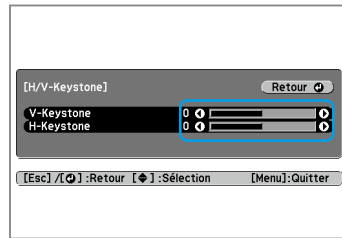
Sélectionnez **Procéder à la corr. Keystone pour le récepteur**.

## Correction à l'aide de H/V-Keystone

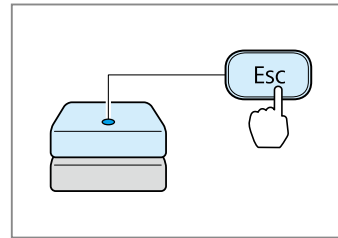
Corrigez la distorsion trapézoïdale pour le cadre du récepteur (vert).



Sélectionnez **H/V-Keystone**.



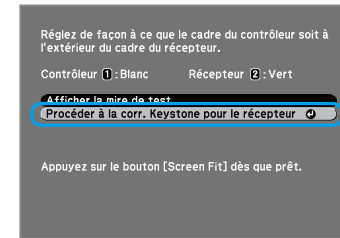
Utilisez les boutons [↖] [↘] [↗] [↙] pour sélectionner le sens que vous souhaitez corriger, puis appuyez sur les boutons [↵] [↞] pour apporter les corrections.



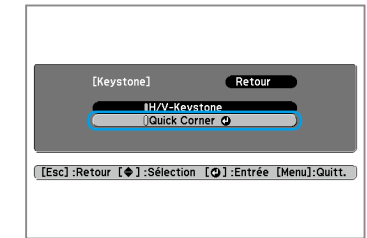
Appuyez sur le bouton [Esc] pour terminer le réglage des paramètres. Lorsque vous avez terminé d'effectuer les corrections, appuyez sur le bouton [Esc] jusqu'à ce que l'écran du haut soit affiché.

## Correction à l'aide de Quick Corner

Corrigez les quatre coins du cadre du récepteur (vert) individuellement.

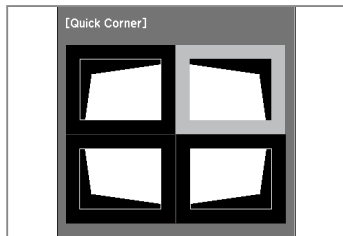


Sélectionnez **Procéder à la corr. Keystone pour le récepteur**.

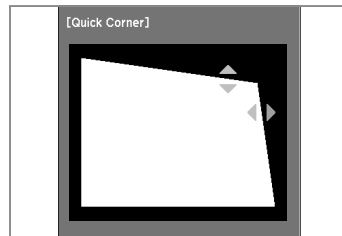


Sélectionnez **Quick Corner**.

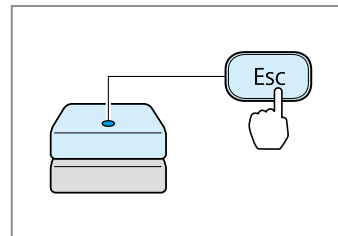
## 8 Ajustez la taille de projection pour le cadre du contrôleur (blanc).



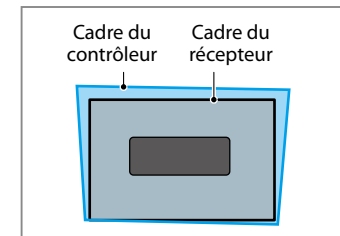
Utilisez les boutons [↖] [↘] [↗] [↙] [↵] [↞] pour sélectionner le coin que vous voulez corriger, puis appuyez sur le bouton [↵].



Utilisez les boutons [↖] [↘] [↗] [↙] [↵] [↞] pour corriger la position des coins. Corrigez chaque coin, comme nécessaire.



Appuyez sur le bouton [Esc] pour terminer le réglage des paramètres. Lorsque vous avez terminé d'effectuer les corrections, appuyez sur le bouton [Esc] jusqu'à ce que l'écran du haut soit affiché.

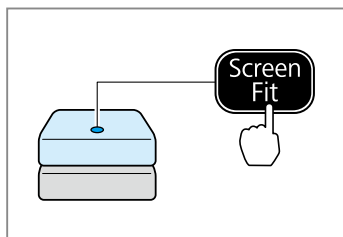


Utilisez la bague de zoom du contrôleur pour ajuster cadre du contrôleur (blanc) de sorte qu'il soit en dehors de cadre du récepteur (vert).

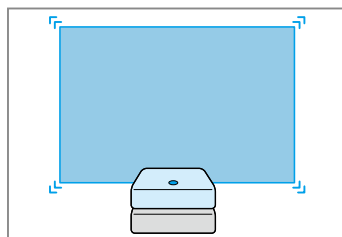
### Point de réglage

- Vous pouvez améliorer la qualité de l'image en réduisant au minimum la différence de taille entre le cadre du récepteur (vert) et le cadre du contrôleur (blanc).
- Les images peuvent toujours être superposées, même si le cadre du contrôleur est en dehors de l'écran.

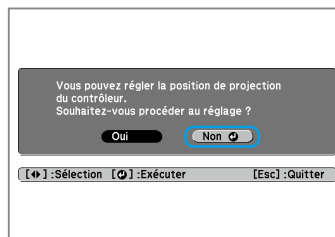
## 9 Superposez deux images.



Appuyez sur le bouton [Screen Fit].



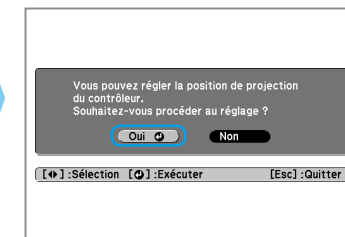
Les images du contrôleur et du récepteur sont automatiquement superposées.



Lorsque vous avez fini d'effectuer les réglages, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur le bouton [↩].

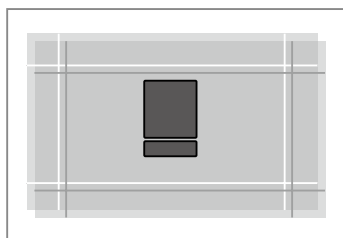
Si vous avez besoin de régler finement les images superposées

## 1 Réglez les deux images projetées manuellement.



Si vous avez besoin d'effectuer des réglages fins, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur le bouton [↩]. L'écran de réglage manuel s'affiche.

## 2 Corrigez les quatre coins de manière indépendante.

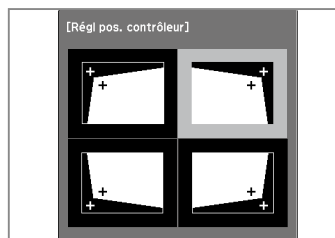


Le motif blanc sert à ajuster le contrôleur, et le motif vert sert à ajuster le récepteur.

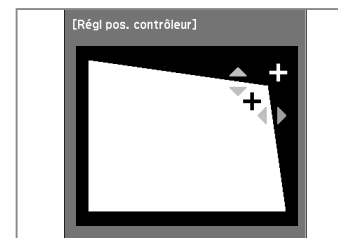


### Point de réglage

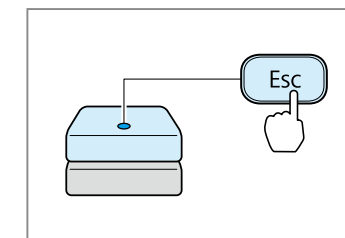
Lors du réglage de chaque coin individuellement, réglez de façon à ce que les motifs blanc et vert se chevauchent pour créer un seul motif.



Utilisez les boutons [↶] [↷] [↵] [↶] [↵] pour sélectionner le coin que vous voulez corriger, puis appuyez sur le bouton [↩].

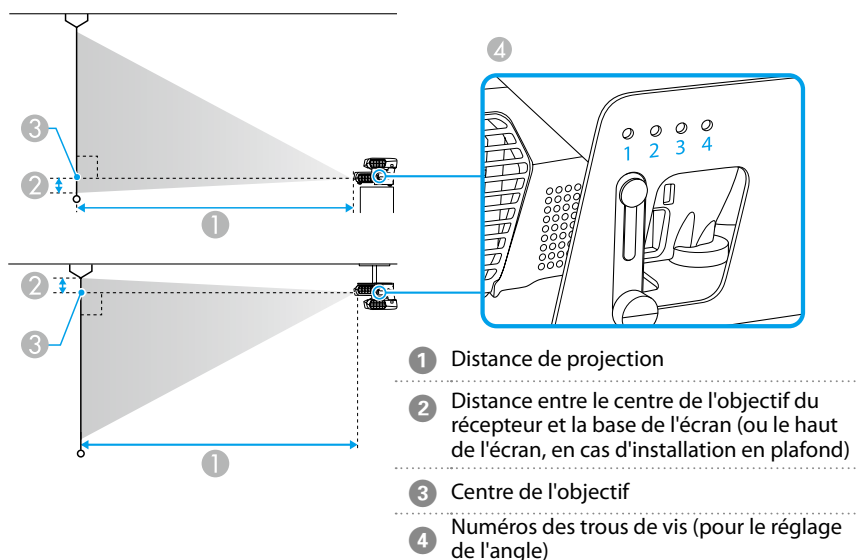


Utilisez les boutons [↶] [↷] [↵] [↶] [↵] pour corriger la position des coins. Corrigez chaque coin, comme nécessaire.



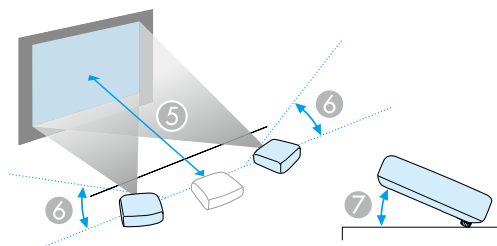
Appuyez sur le bouton [Esc] pour terminer le réglage des paramètres.

## Taille de l'écran et distance de projection



Lors de la visualisation des images en 3D, vous pouvez utiliser des tailles d'écran allant jusqu'à 120".

### Plage de superposition de deux images



- 5 Distance entre le projecteur et l'écran
- 6 Angle de correction pour la gauche et la droite
- 7 Angle de correction pour le haut et le bas

#### • Grand écran

Taille de l'écran	5	6	7
Jusqu'à 120"	De 250 à 380cm environ	Environ 10°	Environ 10°

#### • Murs blancs et ainsi de suite

Taille de l'écran	5	6	7
Jusqu'à 150"	De 250 à 470cm environ	Environ 15°	Environ 15°

Unité : cm

Format d'écran 4:3		1	2	4
		Du minimum au maximum		
80"	160x120	281 - 306	-11	N° 4
90"	180x140	316 - 345	-12	N° 3
100"	200x150	351 - 383	-14	
110"	220x170	387 - 422	-15	N° 2
120"	240x180	422 - 461	-16	
130"	260x200	458 - 499	-18	N° 1
140"	280x210	493 - 538	-19	
150"	300x230	529 - 577	-20	

Format d'écran 16:9		1	2	4
		Du minimum au maximum		
80"	180x100	255 - 278	-4	N° 4
90"	200x110	287 - 313	-5	
100"	220x130	319 - 348	-5	N° 3
110"	240x140	351 - 383	-6	
120"	270x150	383 - 418	-7	N° 2
130"	290x160	415 - 453	-7	
140"	310x170	447 - 488	-8	N° 1
150"	330x190	479 - 523	-8	

Format d'écran 16:10		1	2	4
		Du minimum au maximum		
80"	170x110	248 - 270	-10	N° 4
90"	190x120	279 - 304	-11	
100"	220x130	310 - 338	-12	N° 3
110"	240x150	341 - 372	-13	
120"	260x160	373 - 407	-14	N° 2
130"	280x180	404 - 441	-16	
140"	300x190	435 - 475	-17	N° 1
150"	320x200	467 - 509	-18	











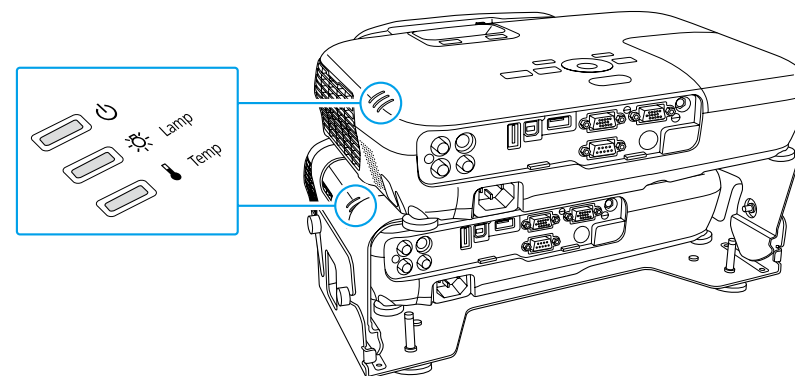
# A propos des témoins LED

Les témoins LED changent en fonction de l'état du contrôleur et du récepteur.

























 Allumé
  Clignotant
  Off



















## état du voyant pendant le fonctionnement normal

Orange 		En veille	Appuyez sur  pour démarrer la projection.
Vert 		Chauffage en cours	 est indisponible pendant environ 30 secondes.
Vert 		Projection en cours	Le projecteur fonctionne normalement.



## état du voyant pendant une erreur / une alerte

Rouge  Rouge  Rouge 	  	Erreur interne	Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, et contactez votre revendeur local ou l'adresse la plus proche indiquée dans la Liste des contacts pour projecteurs Epson.
Rouge  Rouge  Rouge 	  	Erreur ventilateur Erreur de capteur	
Rouge  Rouge  Rouge 	  	Erreur haute temp. Attendez environ cinq minutes, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.	Vérifiez les deux points suivants : • Si les projecteurs sont installés à côté d'un mur, éloignez-les du mur. • Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Rouge  Orange  Orange 	  	Avert. haute temp.	

Rouge  Rouge  	  	Erreur lampe Défaillance lampe	Vérifiez les trois points suivants. • Retirez la lampe et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée. Si elle n'est pas endommagée, réinstallez la lampe et allumez le projecteur. Si elle est endommagée, contactez votre revendeur local ou l'adresse la plus proche indiquée dans la Liste des contacts pour projecteurs Epson. • Vérifiez que la lampe et le capot de la lampe sont correctement installés. • Nettoyez le filtre à air.
Orange   	  	Remplacer lampe	Remplacez la lampe dès que possible. La lampe peut exploser si vous continuez à l'utiliser dans cet état.
Rouge  Rouge  Rouge 	  	Err diaphragme auto Err. alim	Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique, et demandez une opération de maintenance.

Si l'erreur persiste après avoir vérifié les points ci-dessus, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, et contactez votre revendeur local ou l'adresse la plus proche indiquée dans la Liste des contacts pour projecteurs Epson située sur le CD-ROM de documentation.



## Multimedia Projector

# EB-W16SK

## Startanleitung

.....

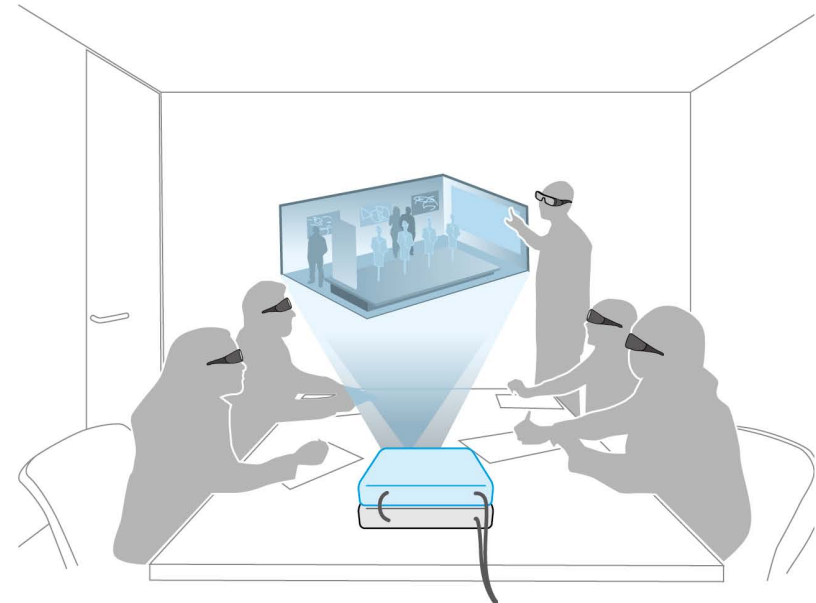
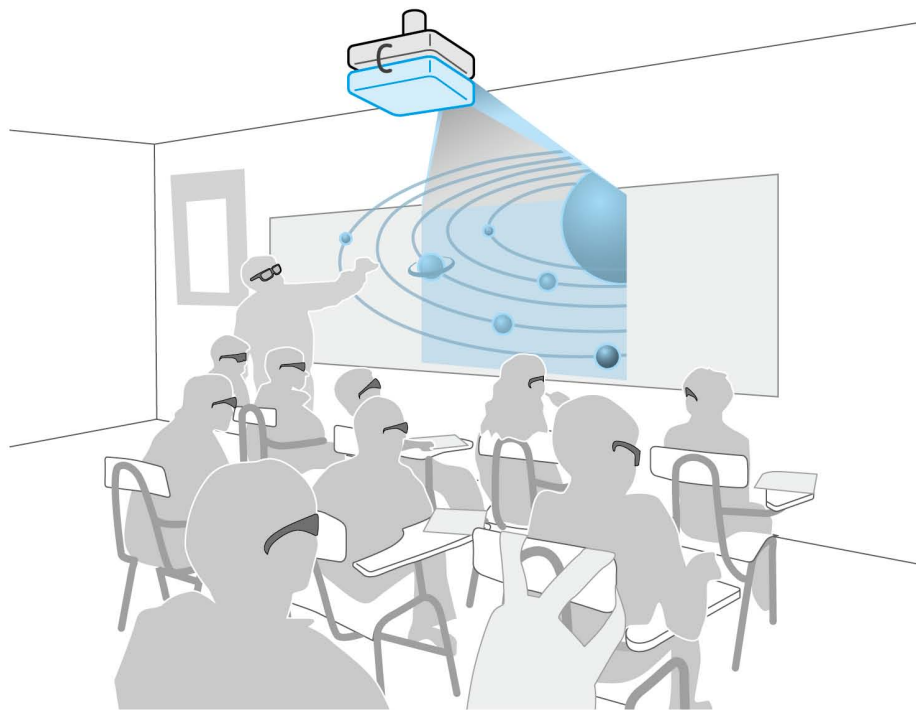
Diese Anleitung erklärt, wie Sie zwei Projektoren übereinanderstellen und mit ihrer Hilfe ein Bild projizieren. Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie beginnen.

## Mit diesem Projektor können Sie...

### Zwei Projektoren stapeln

Bilder von zwei Projektoren zur Darstellung eines Bildes überlagern (Stapelprojektion).

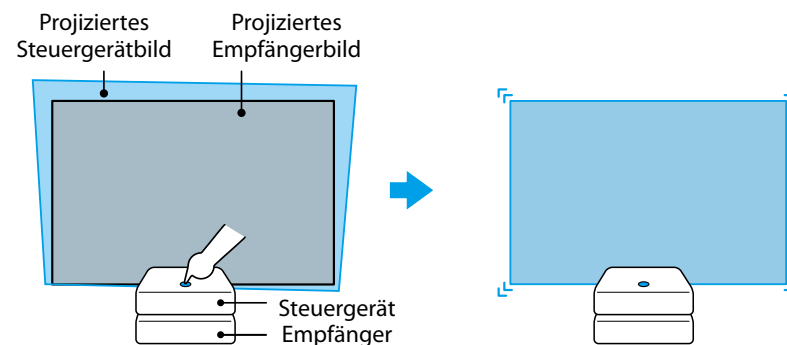
Durch Einsatz dieser Stapelprojektion erzielen Sie ein helleres, klareres Bild. Dies ermöglicht auch großflächige Projektionen von 3D-Bildern, die von einem großen Publikum betrachtet werden können.



## Zwei Bilder einfach überlagern

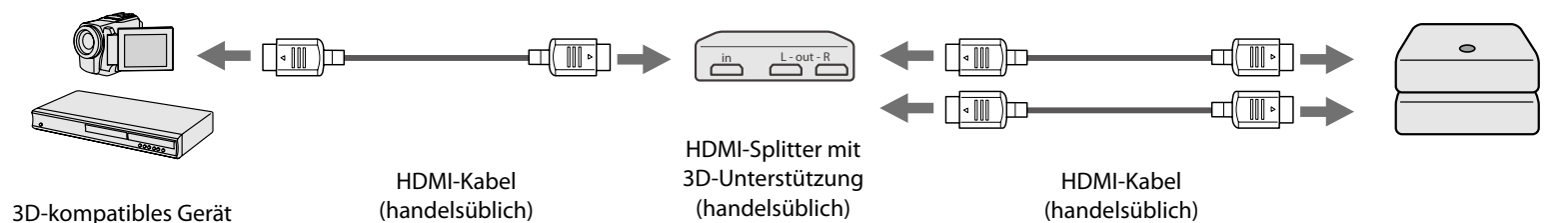
Dieses Gerät verfügt über eine Funktion, mit der Sie zwei Bilder einfach überlagern können.

Weitere Informationen zum Überlagern von Bildern finden Sie unter „Projizierung von Bildern“ auf Seite 54.

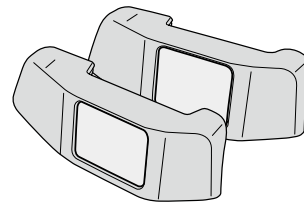
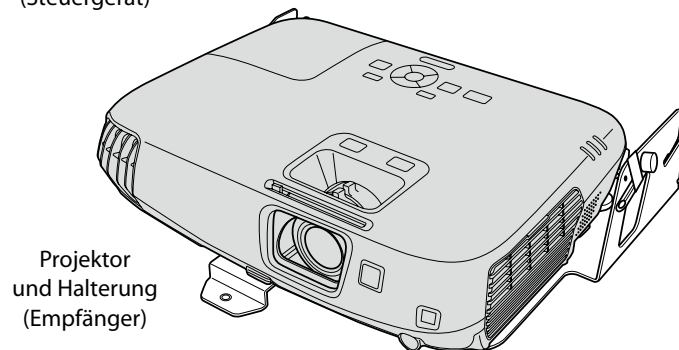
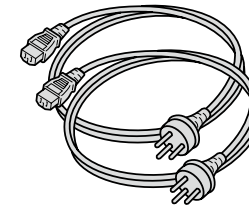
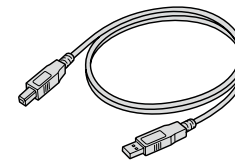
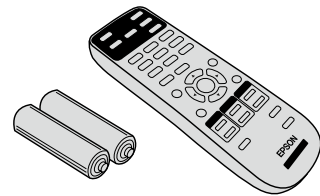
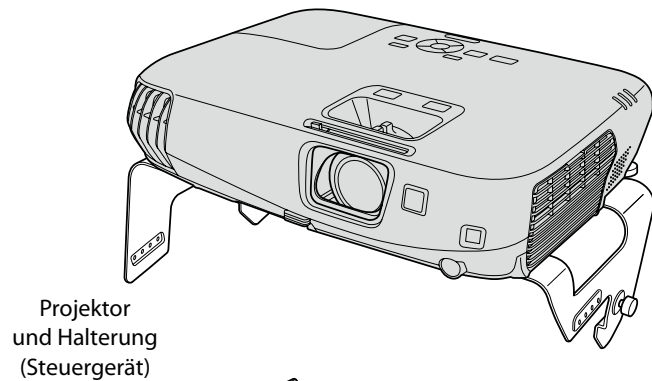


## Realistische 3D-Bilder projizieren

Beeindruckende 3D-Inhalte von Medien, wie Blu-ray 3D-Disks oder 3D-Spielen, wiedergeben.



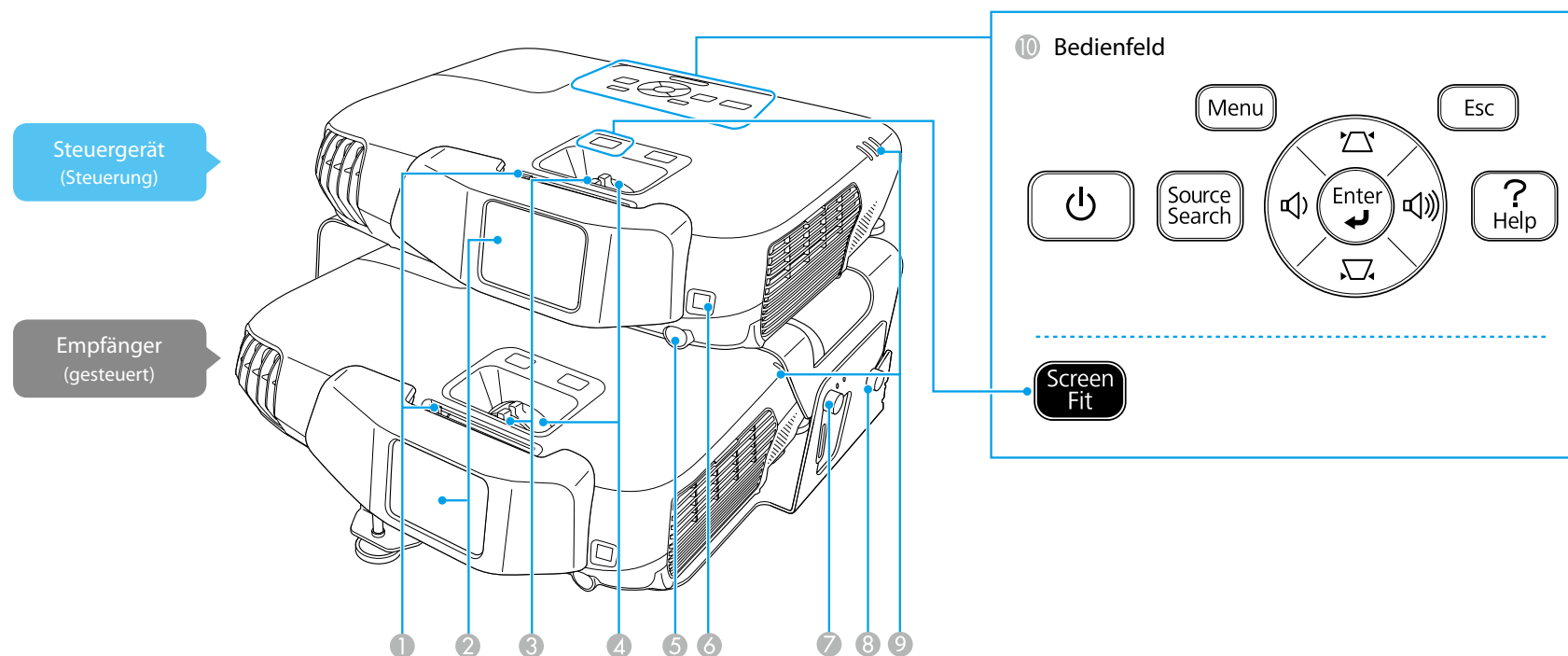
# Überprüfung des Zubehörs



## Teile – Namen und Funktionen (Front/Oberseite)

Wenn zwei Projektoren in einer Stapelkonfiguration (übereinander) montiert werden, wird der obere Projektor als „Steuergerät“ und der untere Projektor als „Empfänger“ bezeichnet. Bei der Deckenmontage ist der obere Projektor der Empfänger und der untere Projektor das Steuergerät.

Das Steuergerät steuert den Empfänger, beide Projektoren sind miteinander verbunden. Über das Bedienfeld des Steuergerätes können Sie beide Projektoren gleichzeitig bedienen.



1 Einblendschieberknopf

2 Polarisator

3 Fokusring

4 Zoomring

5 Fernst.-Empfänger

6 Sensor

7 Bereich zur Halterungswinkelanpassung

8 Haltermontageanschluss

9 Kontrollanzeigen

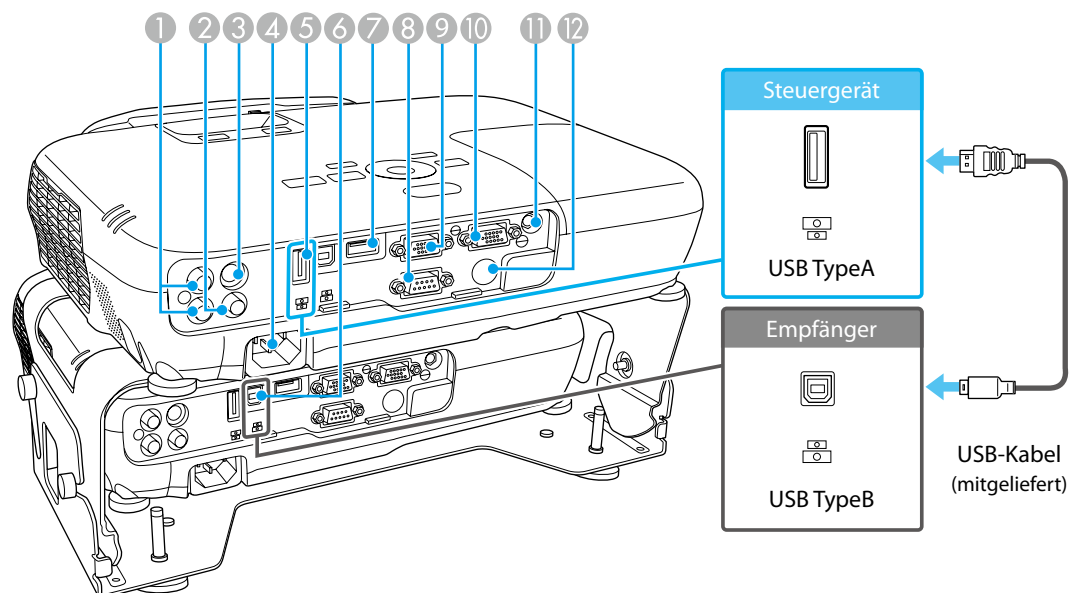
10 Bedienfeld

\* Siehe *Bedienungsanleitung* – dort erhalten Sie weitere Informationen.

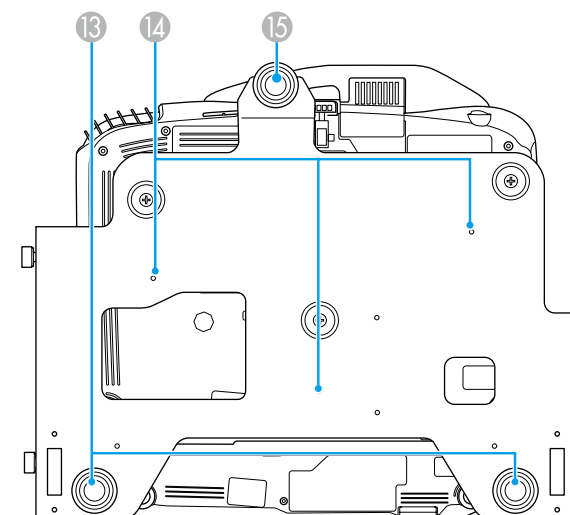
## Teile – Namen und Funktionen (Rückseite/Unterseite)

Zum Verbinden von Steuergerät und Empfänger müssen Sie ein mitgeliefertes USB-Kabel verwenden.

### Rückseite



### Unterseite



\* Die Erklärung der Rückseite erfolgt beispielhaft am Steuergerät.

- |                       |                        |                                     |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 1 Audio-L/R-Anschluss | 5 USB(TypeA)-Anschluss | 9 Computer 1-Anschluss              |
| 2 Video-Anschluss     | 6 USB(TypeB)-Anschluss | 10 Monitor Out/Computer 2-Anschluss |
| 3 S-Video-Anschluss   | 7 HDMI-Anschluss       | 11 Audio Out-Anschluss              |
| 4 Netzbuchse          | 8 RS-232C-Anschluss    | 12 Fernst.-Empfänger                |

- |   |
|---|
| 13 Hintere Füße   |
| 14 Befestigungspunkte für die Deckenhalterung (Dreipunkt) |
| 15 Einstellbarer vorderer Fuß                             |

\* Sie können den USB(TypeB)-Anschluss des Steuergerätes nicht benutzen. Zudem können Sie USB(TypeA)-Anschluss, RS-232C-Anschluss und Fernbedienungsempfänger des Empfängers nicht verwenden. Siehe *Bedienungsanleitung* – dort erhalten Sie weitere Informationen.



# Arbeitsablauf

Nur bei Deckenmontage

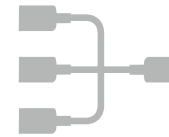


## Einrichtung

S. 48

Beim Montieren der Projektoren an die Decke benötigen Sie die optionale Deckenhalterung (ELPMB23). Siehe *Bedienungsanleitung* der Deckenhalterung; dort erhalten Sie weitere Informationen zum Anbringen und Installieren der Deckenhalterung.

\* Für die Deckenbefestigung des Projektors sind spezielle Fachkenntnisse erforderlich. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den nächstgelegenen Service. Die Adressen finden Sie in der Kontaktliste für Epson-Projektoren.



## Anschließen von sonstiger Ausrüstung

S. 50

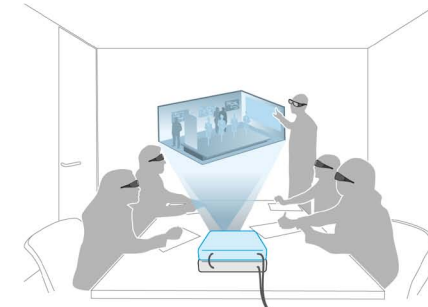
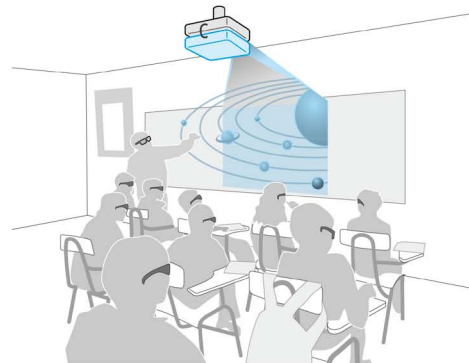


## Projizierung von Bildern

S. 54

Diese Anleitung erklärt folgende Anschlussmethoden. Siehe *Bedienungsanleitung* – dort erhalten Sie Informationen zu anderen Anschlussmethoden.

- Mit einem Computer verbinden
  - Mit Computerkabeln verbinden
  - Mit HDMI-Kabeln verbinden
- Mit Videogerät verbinden
  - Mit HDMI-Kabeln verbinden





## Einrichtung

### Übereinanderstellen und Installieren von Steuergerät und Empfänger

Verwenden Sie zur Einrichtung einer Stapelkonfiguration (Projektoren stehen übereinander) die Halterungen.

#### **⚠ Warnung**

Achten Sie bei Montage einer Stapelkonfiguration darauf, diese Schritte zu befolgen. Falls die Schritte nicht richtig befolgt werden, können das Produkt herunterfallen oder ihre Finger eingeklemmt werden, wodurch Verletzungsgefahr besteht.

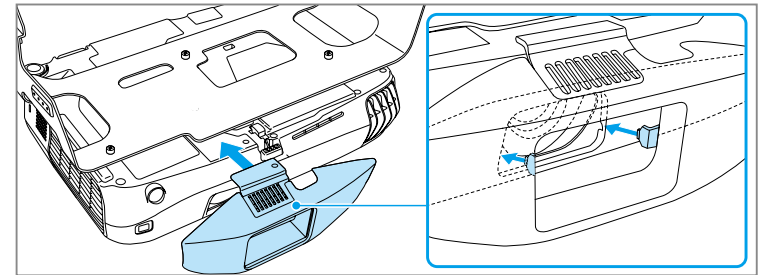
#### **1** Polarisatoren an Steuergerät und Empfänger anbringen.



An der Unterseite der Projektoren, den Halterungen und Polarisatoren befinden sich Nummern. Achten Sie darauf, dass die Nummern bei der Montage übereinstimmen.

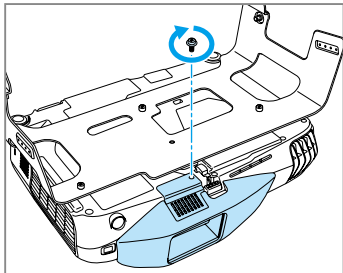
Steuergerät **1**

Empfänger **2**

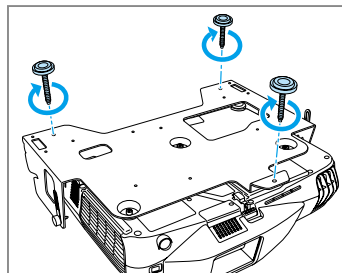


Drehen Sie Steuergerät und Empfänger um, bringen Sie die Polarisatoren an.  
Drücken Sie sie hinein, bis sie einrasten.

#### **2** Bringen Sie die Füße an (beim Tischmontage).

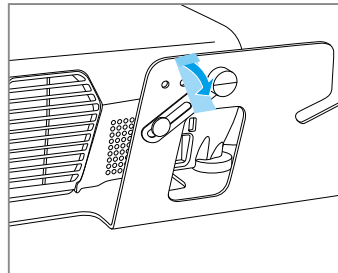


Befestigen Sie die Polarisatoren von Steuergerät und Empfänger mit den mitgelieferten Schrauben.

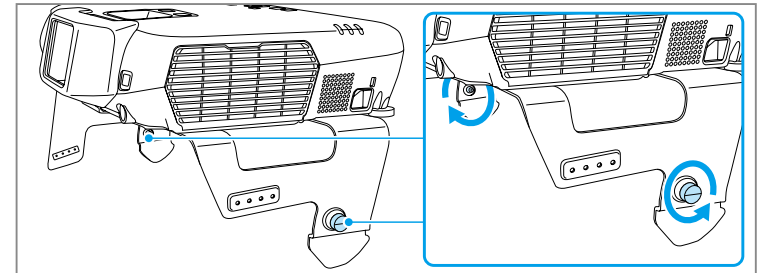


Bringen Sie den vorderen Fuß (einen) und die hinteren Füße (zwei) an der Unterseite des Empfängers an. Durch Drehen können Sie die Füße zur Anpassung der horizontalen Neigung ausziehen oder einfahren.

#### **3** Stellen Sie Steuergerät und Empfänger übereinander.



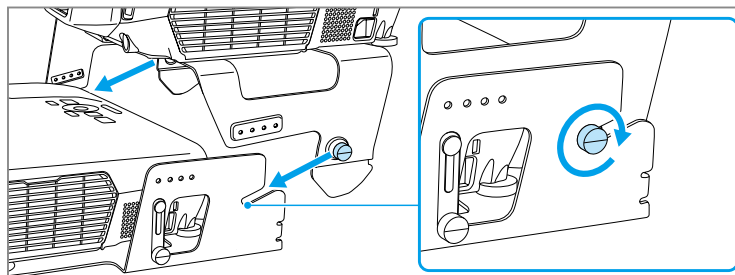
Entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von den Winkelanpassungsschrauben; entfernen Sie die Schrauben (links und rechts).



Lösen Sie die Schrauben am Haltermontageanschluss des Steuergerätes (links und rechts).

**Achtung**

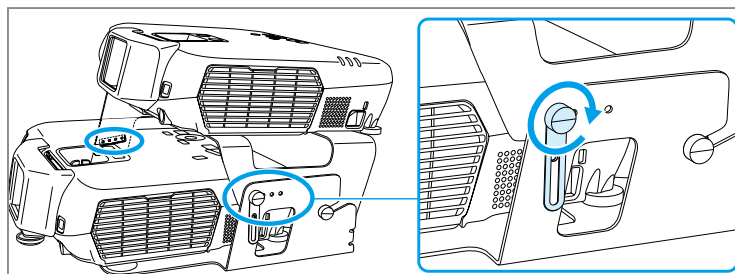
Achten Sie beim Montieren des Steuergerätes am Empfänger darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.



Bringen Sie das Steuergerät am Empfänger an. Setzen Sie die Schrauben des Steuergerätes in der Lücke der Empfängerhalterung ein; ziehen Sie die Schrauben dann fest (links und rechts).

#### 4 Befestigen Sie den Bereich zur Halterungswinkelanpassung mit Schrauben.

Die Schraubenlöcher links und rechts der Halterung sind nummeriert (1 bis 4). Sie können den Projektionswinkel des Steuergerätes durch Änderung der per Schraube gesicherten Position anpassen. Hinweise zur Bestimmung des richtigen Schraubenlochs finden Sie unter „Leinwandgröße und Projektionsabstand“ auf Seite 58.

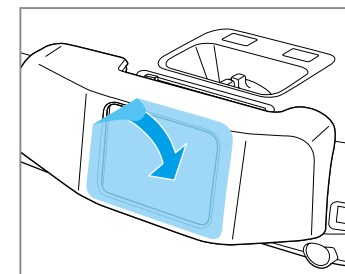


Setzen Sie die Schrauben in die Löcher ein, ziehen Sie sie fest (links und rechts).

Bringen Sie einen Kennzeichnungsaufkleber an der Position an, an der die Schraube befestigt ist. Anschließend können Sie diese Kennzeichnungen (links und rechts) bei erneuter Montage wieder verwenden.



#### 5 Entfernen Sie die Schutzfolie von den Polarisatoren.



Entfernen Sie die durchsichtige Schutzfolie von den Polarisatoren.



## Anschließen von sonstiger Ausrüstung

### Verbindung von Steuergerät und Empfänger

Zum Verbinden von  
Steuergerät und  
Empfänger benötigen  
Sie ein USB-Kabel.

Schließen Sie zuerst Netz- und USB-Kabel an.

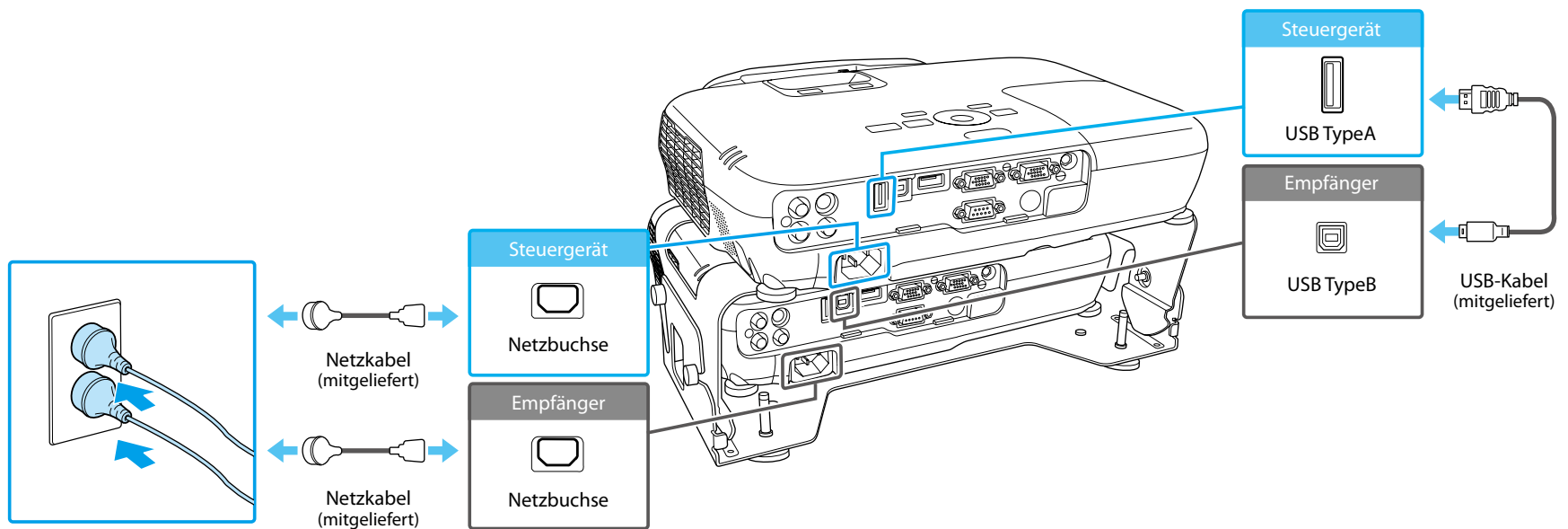
- 1 Schließen Sie die Netzkabel für Steuergerät und Empfänger an.

- 2 Verbinden Sie Steuergerät und Empfänger per USB-Kabel.

Verbinden Sie den USB(TypeA)-Anschluss des Steuergerätes per USB-Kabel mit dem USB(TypeB)-Anschluss des Empfängers.



Die Projektoren werden nicht verbunden, falls Sie die falschen USB-Anschlüsse per USB-Kabel anschließen.





## Mit einem Computer verbinden

Mit Computerkabeln verbinden

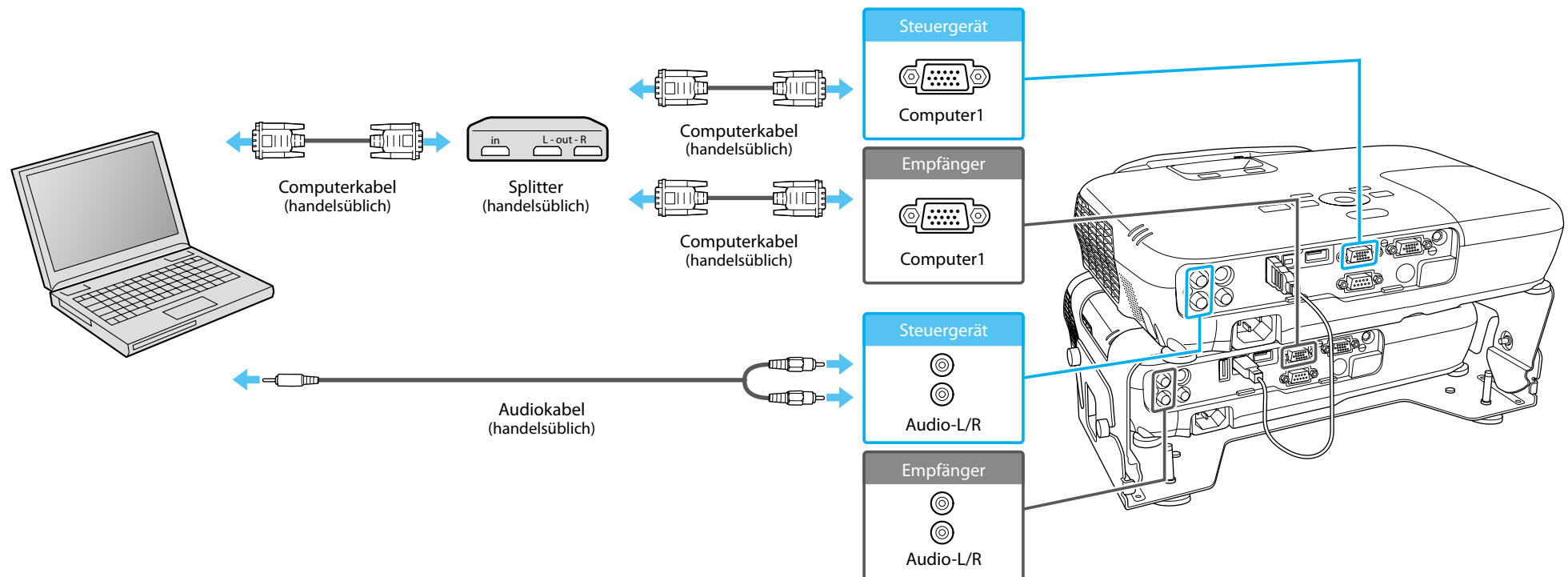


- Stellen Sie zuerst sicher, dass Steuergerät und Empfänger per USB-Kabel verbunden sind.
- Bereiten Sie Folgendes vor.
  - Computerkabel (handelsüblich, x 3)
  - Audiokabel (handelsüblich) \*Bei Audioausgabe
  - Splitter (handelsüblich)

- 1 Schließen Sie den Splitter über ein Computerkabel am Computer an.
- 2 Verbinden Sie Steuergerät und Empfänger über Computerkabel mit dem Splitter.

- 3 Schließen Sie Steuergerät oder Empfänger per Audiokabel an den Computer an.

Der Ton wird vom angeschlossenen Projektor ausgegeben.





## Mit einem Computer verbinden

Mit HDMI-Kabeln verbinden

Stellen Sie beim Betrachten von 3D-Bildern sicher, dass Sie HDMI-Kabel und einen HDMI-Splitter verwenden, die 3D-Signale unterstützen.

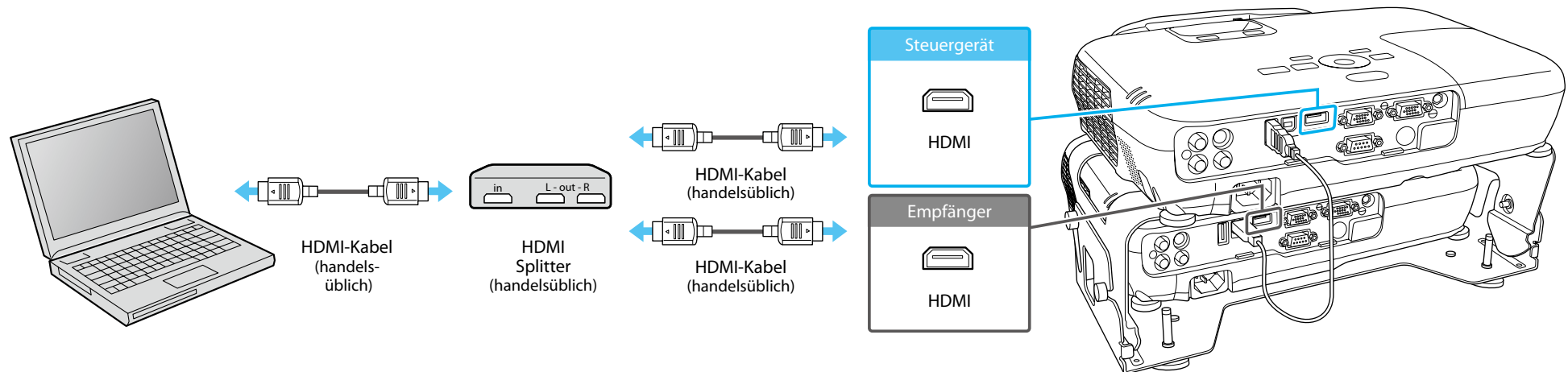


- Stellen Sie zuerst sicher, dass Steuergerät und Empfänger per USB-Kabel verbunden sind.
- Bereiten Sie Folgendes vor.
  - HDMI-Kabel (handelsüblich, x 3)
  - HDMI-Splitter (handelsüblich)

**1** Schließen Sie den Splitter über ein HDMI-Kabel am Computer an.

**2** Verbinden Sie Steuergerät und Empfänger über HDMI-Kabel mit dem Splitter.

Sie können die Audiosignale des Computers mit dem projizierten Bild senden.





## Mit Videogerät verbinden

Mit HDMI-Kabeln verbinden

Stellen Sie beim Betrachten von 3D-Bildern sicher, dass Sie HDMI-Kabel und einen HDMI-Splitter verwenden, die 3D-Signale unterstützen.

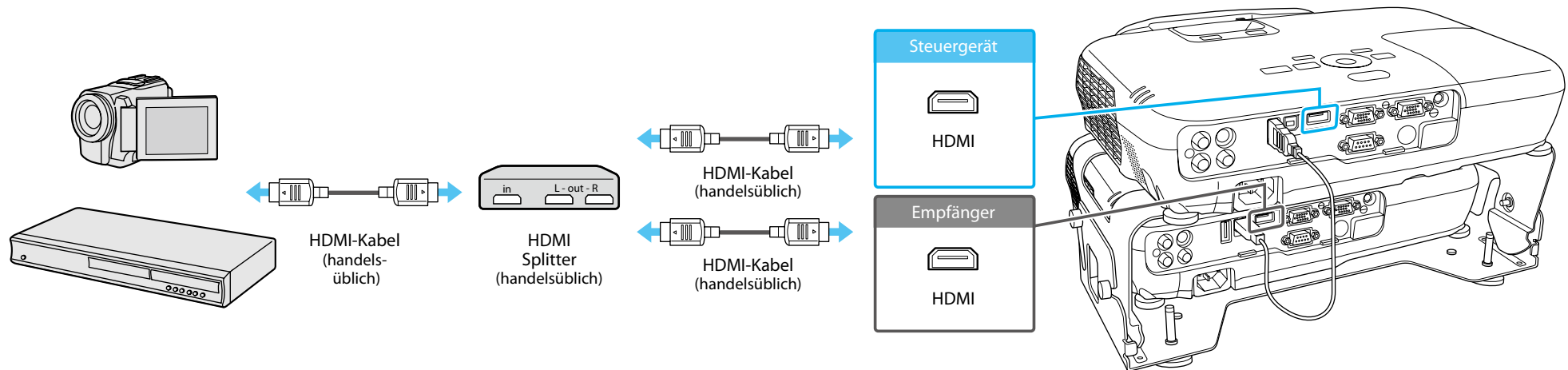


- Stellen Sie zuerst sicher, dass Steuergerät und Empfänger per USB-Kabel verbunden sind.
- Bereiten Sie Folgendes vor.
  - HDMI-Kabel (handelsüblich, x 3)
  - HDMI-Splitter (handelsüblich)

**1** Schließen Sie den Splitter über ein HDMI-Kabel am Videogerät an.

**2** Verbinden Sie Steuergerät und Empfänger über HDMI-Kabel mit dem Splitter.

Sie können die Audiosignale des Computers mit dem projizierten Bild senden.





## Projizierung von Bildern

Überlagerung der Bilder von Steuergerät und Empfänger

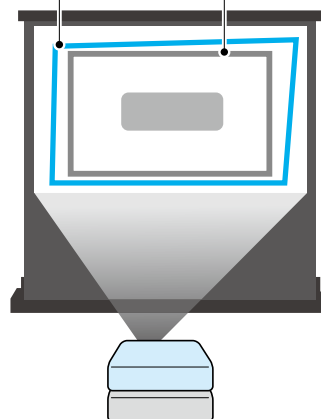
Überlagern Sie zwei Bilder. Führen Sie zuvor die Einrichtung durch.



Wenn die Projektoren an einer Decke montiert sind, ändern Sie vor der Bildüberlagerung den Projektionsmodus. Sie können den Projektionsmodus ändern, indem Sie die [A/V Mute]-Taste an der Fernbedienung etwa fünf Sekunden gedrückt halten.

## Bilder überlagern

Steuergerätrahmen (weiß) Empfängertrahmen (grün)



### Anpassung des Fokus

Passen Sie den Fokus für Steuergerät und Empfänger an.

### Größe des Empfängertrahmens bestimmen

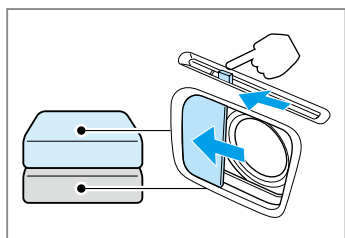
Passen Sie die Projektionsgröße des Empfängers entsprechend der Projektionsfläche an.

### Empfängertrahmen mit Steuergerätrahmen umgeben

Passen Sie den Steuergerätrahmen (weiß) an, sodass er den Empfängertrahmen (grün) umgibt.

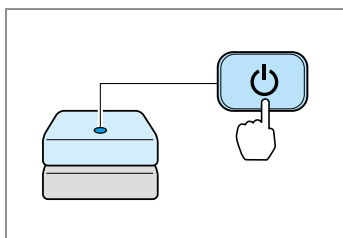
Die Bilder sind aufeinander abgestimmt.

1 Öffnen Sie die Einblendschieber.



Öffnen Sie die Einblendschieber an Steuergerät und Empfänger.

2 Schalten Sie die Projektoren ein.

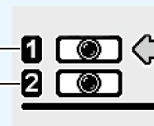


Drücken Sie [P] am Bedienfeld des Steuergerätes. Steuergerät und Empfänger schalten sich ein.

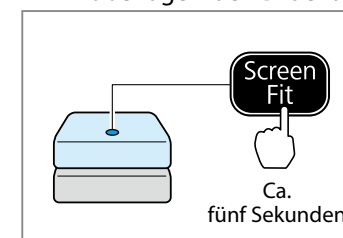


- Durch Betätigung der Tasten am Bedienfeld werden Steuergerät und Empfänger gesteuert. Führen Sie die Projektorbedienung über das Bedienfeld des Steuergerätes durch.
- Folgendes Symbol wird beim Einschalten angezeigt. Die angezeigte Meldung bezieht sich auf den per Pfeil angezeigten Projektor.

Steuergerät  
Empfänger



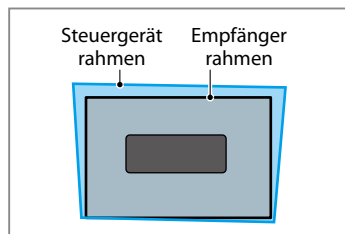
3 Zeigen Sie das Bild zur Anpassung der überlagernden Bilder an.



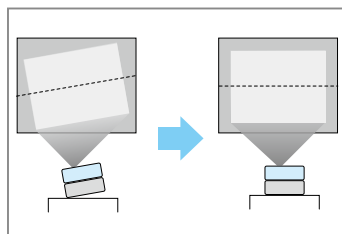
Halten Sie die [Screen Fit]-Taste etwa fünf Sekunden gedrückt. Der Bildschirm zur Einstellung der Oberkante wird angezeigt.



#### 4 Passen Sie die Projektionsposition an.

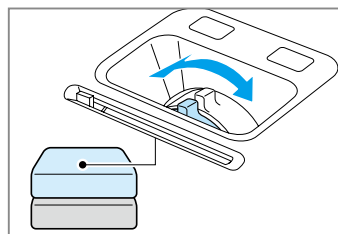


Der weiße Rahmen dient der Anpassung des Steuergerätes, der grüne Rahmen dient der Anpassung des Empfängers.

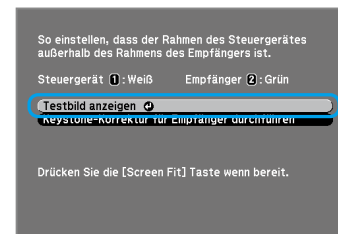


Passen Sie die Position durch Ausfahren oder Einziehen der Füße an. Die hinteren Füße stellen die horizontale Neigung, der vordere Fuß die Höhe ein. Bitte beachten Sie bei Deckenmontage die *Bedienungsanleitung* der Deckenhalterung.

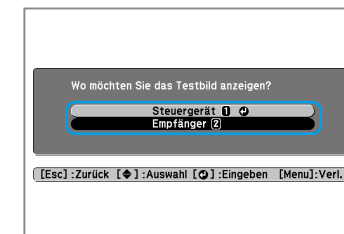
#### 5 Passen Sie den Fokus für Steuergerät und Empfänger an.



Passen Sie den Fokus des projizierten Bildes mit Hilfe des Fokusrings am Steuergerät an.

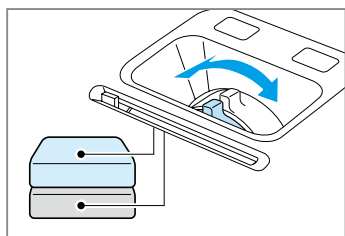


Wählen Sie **Testbild anzeigen**, drücken Sie dann [↩].

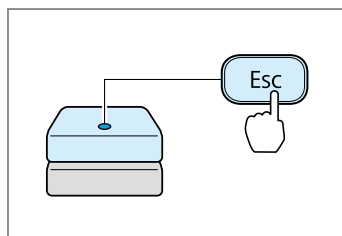


Wählen Sie den Projektor, den Sie anpassen möchten, drücken Sie dann auf die [↩]-Taste. Das Testbild wird angezeigt.

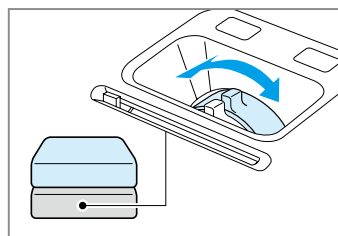
#### 6 Passen Sie die Projektionsgröße des Empfängers an.



Verwenden Sie den Fokusring an dem Projektor, den Sie anpassen möchten.



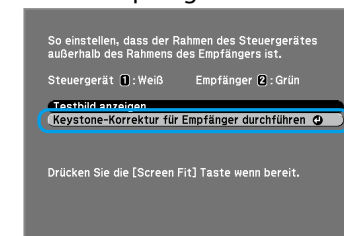
Drücken Sie die [Esc]-Taste. Wenn Sie die Fokuskorrektur von Steuergerät und Empfänger abgeschlossen haben, drücken Sie noch einmal die [Esc]-Taste.



Passen Sie den Empfängerrahmen (grün) über den Zoomring am Empfänger auf die gewünschte Projektionsgröße an.

**Einstellungspunkt**  
Maximieren Sie den Zoom des Empfängers nicht, da der Steuergerätrahmen größer als der Empfängerrahmen sein muss. Hinweise zur Bestimmung der Projektionsgröße finden Sie unter „Leinwandgröße und Projektionsabstand“ auf Seite 58.

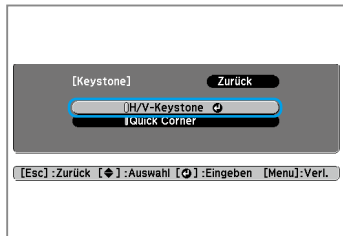
#### 7 Korrigieren Sie die Trapezverzerrung des Empfängerrahmens



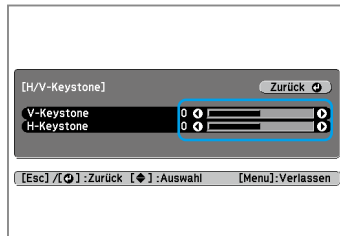
Wählen Sie **Keystone-Korrektur für Empfänger durchführen**.

### Korrektur mittels H/V-Keystone

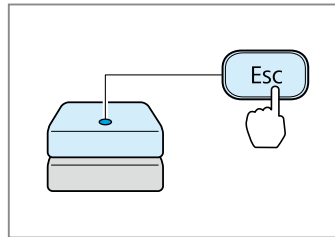
Korrigieren Sie die Trapezverzerrung des Empfängerrahmens (grün).



Wählen Sie **H/V-Keystone**.



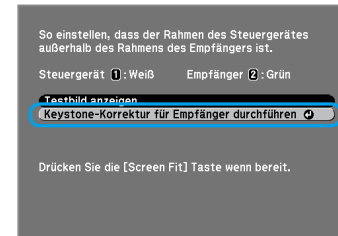
Wählen Sie mit den Tasten [↶] [↷] die Richtung, die Sie korrigieren möchten; drücken Sie dann zur Durchführung der Korrekturen [↵] [↵].



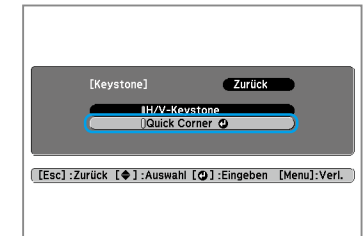
Drücken Sie zum Abschließen der Einstellungen die [Esc]-Taste. Wenn Sie mit den Korrekturen fertig sind, drücken Sie die [Esc]-Taste, bis Sie an der obersten Menüebene angekommen sind.

### Korrektur mittels Quick Corner

Korrigieren Sie einzeln die vier Ecken des Empfängerrahmens (grün).

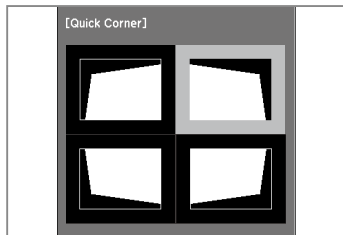


Wählen Sie **Keystone-Korrektur für Empfänger durchführen**.

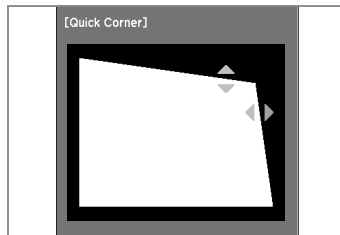


Wählen Sie **Quick Corner**.

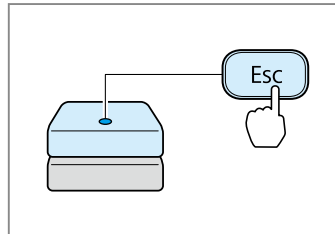
## 8 Passen Sie die Projektionsgröße des Steuergerätrahmens (weiß) an.



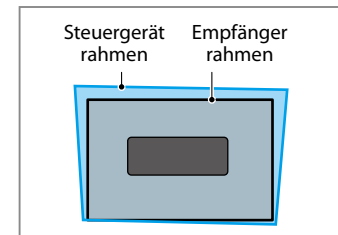
Wählen Sie mit den Tasten [↶] [↷] [↵] [↵] die Ecke, die Sie korrigieren möchten, drücken Sie dann [↵].



Korrigieren Sie die Position der Ecken mit den Tasten [↶] [↷] [↵] [↵]. Korrigieren Sie jede Ecke wie erforderlich.



Drücken Sie zum Abschließen der Einstellungen die [Esc]-Taste. Wenn Sie mit den Korrekturen fertig sind, drücken Sie die [Esc]-Taste, bis Sie an der obersten Menüebene angekommen sind.

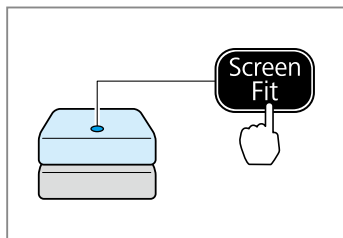


Passen Sie den Steuergerätrahmen (weiß) über den Zoomring am Steuergerät so an, dass er sich außerhalb des Empfängerrahmens (grün) befindet.

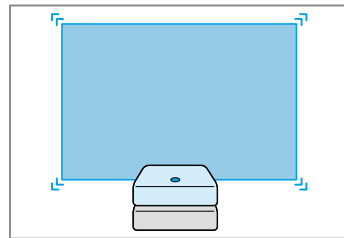
### Einstellungspunkt

- Sie können die Bildqualität verbessern, indem Sie den Größenunterschied zwischen Empfängerrahmen (grün) und Steuergerätrahmen (weiß) minimieren.
- Die Bilder können weiterhin überlagert werden, selbst wenn sich der Steuergerätrahmen außerhalb der Leinwand befindet.

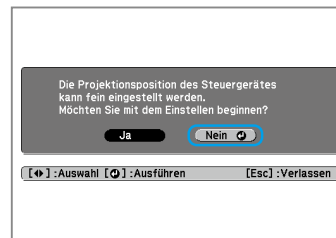
## 9 Überlagern Sie zwei Bilder.



Drücken Sie die [Screen Fit]-Taste.



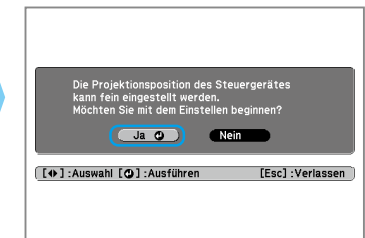
Die Bilder von Steuergerät und Empfänger werden automatisch überlagert.



Wählen Sie nach Abschluss der Einstellungen **Nein**, drücken Sie dann [↵].

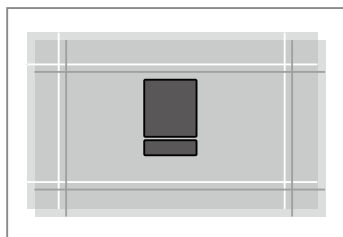
Falls Sie überlagerte Bilder abstimmen müssen

## 1 Passen Sie beide projizierten Bilder manuell an.



Falls Sie Feineinstellungen vornehmen müssen, wählen Sie **Ja**, drücken Sie dann [↵]. Der Bildschirm zur manuellen Einstellung wird angezeigt.

## 2 Korrigieren Sie die vier Ecken einzeln.

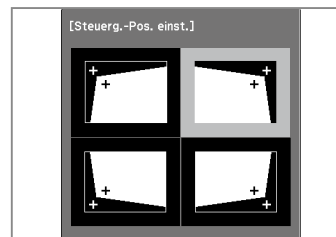


Das weiße Muster dient der Anpassung des Steuergerätes, das grüne Muster dient der Anpassung des Empfängers.

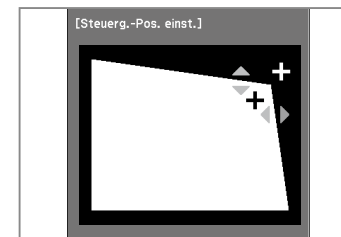


### Einstellungspunkt

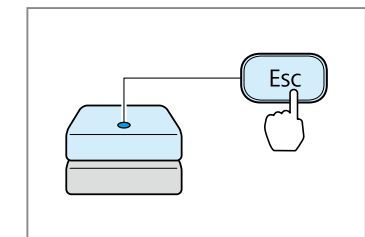
Wenn Sie jede Ecke einzeln anpassen, achten Sie darauf, dass die weißen und grünen Muster zur Erzeugung eines Bildes überlappen.



Wählen Sie mit den Tasten [↵] [↶] [↷] [↸] die Ecke, die Sie korrigieren möchten, drücken Sie dann [↵].

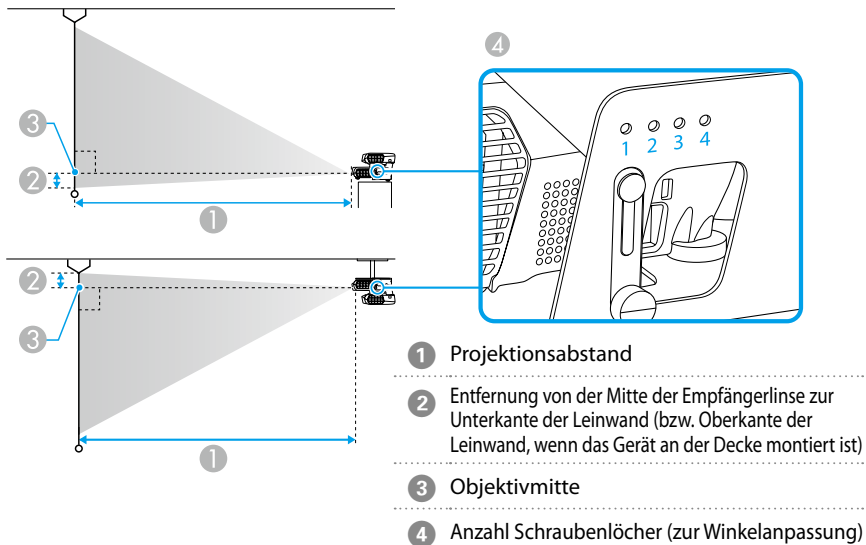


Korrigieren Sie die Position der Ecken mit den Tasten [↵] [↶] [↷] [↸]. Korrigieren Sie jede Ecke wie erforderlich.



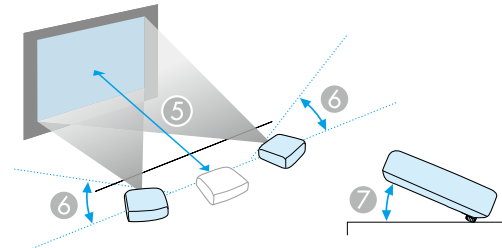
Drücken Sie zum Abschließen der Einstellungen die [Esc]-Taste.

# Leinwandgröße und Projektionsabstand



Beim Betrachten von 3D-Bildern können Sie Projektionsflächen mit einer Größe bis 120 Zoll verwenden.

## Bereich zur Überlagerung von zwei Bildern



### • Silberne Leinwand

Größe der Projektionsfläche	5	6	7
Bis zu 120 Zoll	Ca. 250 – 380 cm	Ca. 10 °	Ca. 10 °

### • Weiße Wand etc.

Größe der Projektionsfläche	5	6	7
Bis zu 150 Zoll	Ca. 250 – 470 cm	Ca. 15 °	Ca. 15 °

Einheit: cm

Leinwandgröße 4:3		1	2	4
		Minimum zu Maximum		
80"	160 x 120	281 - 306	-11	Nr. 4
90"	180 x 140	316 - 345	-12	Nr. 3
100"	200 x 150	351 - 383	-14	
110"	220 x 170	387 - 422	-15	Nr. 2
120"	240 x 180	422 - 461	-16	
130"	260 x 200	458 - 499	-18	Nr. 1
140"	280 x 210	493 - 538	-19	
150"	300 x 230	529 - 577	-20	

Leinwandgröße 16:9		1	2	4
		Minimum zu Maximum		
80"	180x100	255 - 278	-4	Nr. 4
90"	200x110	287 - 313	-5	
100"	220x130	319 - 348	-5	Nr. 3
110"	240x140	351 - 383	-6	
120"	270x150	383 - 418	-7	Nr. 2
130"	290x160	415 - 453	-7	
140"	310x170	447 - 488	-8	Nr. 1
150"	330x190	479 - 523	-8	









Leinwandgröße 16:10		1	2	4
		Minimum zu Maximum		
80"	170 x 110	248 - 270	-10	Nr. 4
90"	190 x 120	279 - 304	-11	
100"	220 x 130	310 - 338	-12	Nr. 3
110"	240 x 150	341 - 372	-13	
120"	260 x 160	373 - 407	-14	Nr. 2
130"	280 x 180	404 - 441	-16	
140"	300 x 190	435 - 475	-17	Nr. 1
150"	320 x 200	467 - 509	-18	

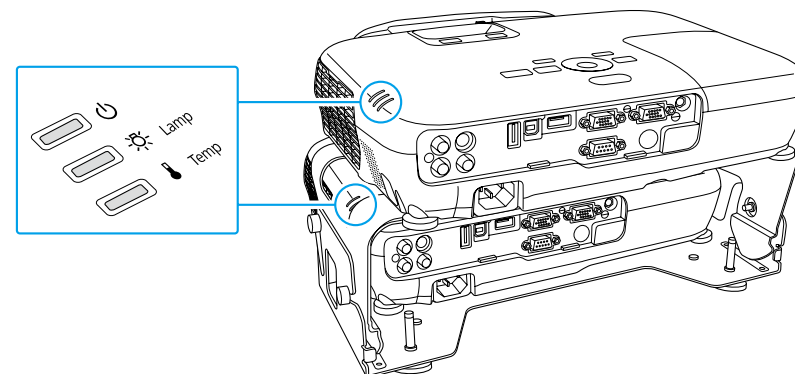
# Über die LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen wechseln entsprechend dem Status von Steuergerät und Empfänger.

























 Leuchtet
  Blinkt
  Aus



















## ■ -Anzeigestatus im Normalbetrieb

Orange  	Bereitschaftsmodus	Zum Start der Projektion  drücken.
Grün  	Aufwärmung	 ist etwa 30 Sekunden nicht verfügbar.
Grün  	Projektion	Der Projektor arbeitet normal.



## ■ Anzeigestatus während Fehler/Warnung

Rot   Rot   Rot  	Interner Fehler	Ziehen Sie das Netzkabel aus Steckdose und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Händler (siehe Kontaktliste für Epson-Projektoren).
Rot     Rot  	Lüfter gestört Sensor gestört	
Rot     Rot  	Temp. zu hoch Warten Sie etwa fünf Minuten, ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose.	Überprüfen Sie die folgenden beiden Punkte. • Falls die Projektoren neben einer Wand installiert sind, erhöhen Sie die Entfernung zur Wand. • Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
Rot     Orange  	Warnung Hochtemp.	

Rot   Rot    	Lampe gestört Lampe leuchtet nicht	Überprüfen Sie die folgenden drei Punkte. • Entfernen Sie die Lampe, prüfen Sie sie auf Beschädigungen. Falls sie nicht beschädigt ist, installieren Sie die Lampe wieder und schalten den Projektor ein. Falls sie beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den nächstgelegenen Service. Die Adressen finden Sie in der Kontaktliste für Epson-Projektoren. • Prüfen Sie, ob Lampe und Lampenabdeckung sicher installiert sind. • Reinigen Sie den Luftfilter.
Orange      	Lampe ersetzen	Ersetzen Sie die Lampe so bald wie möglich durch eine neue. Die Lampe kann explodieren, falls sie in diesem Zustand weiterhin benutzt wird.
Rot   Rot   Rot  	Fehler Auto-Blende Netzfehler	Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät reparieren.

Falls der Fehler nach Überprüfung der obigen Punkte weiterhin auftritt, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den nächstgelegenen Service. Die Adressen finden Sie in der Kontaktliste für Epson-Projektoren auf der Dokument-CD-ROM.



## Multimedia Projector

# EB-W16SK

## Manuale di avvio

.....

In questo manuale viene descritto come impilare due proiettori uno sull'altro e proiettare una sola immagine. Leggere questo manuale prima di iniziare.

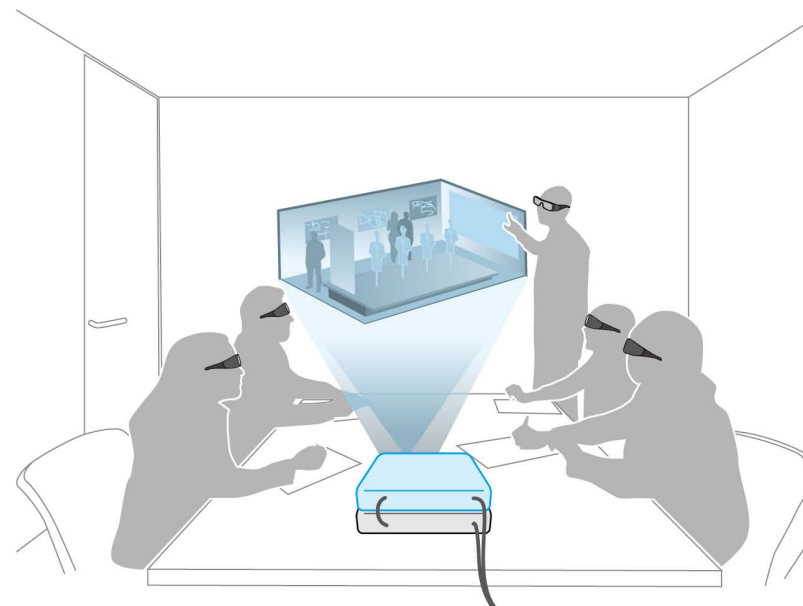
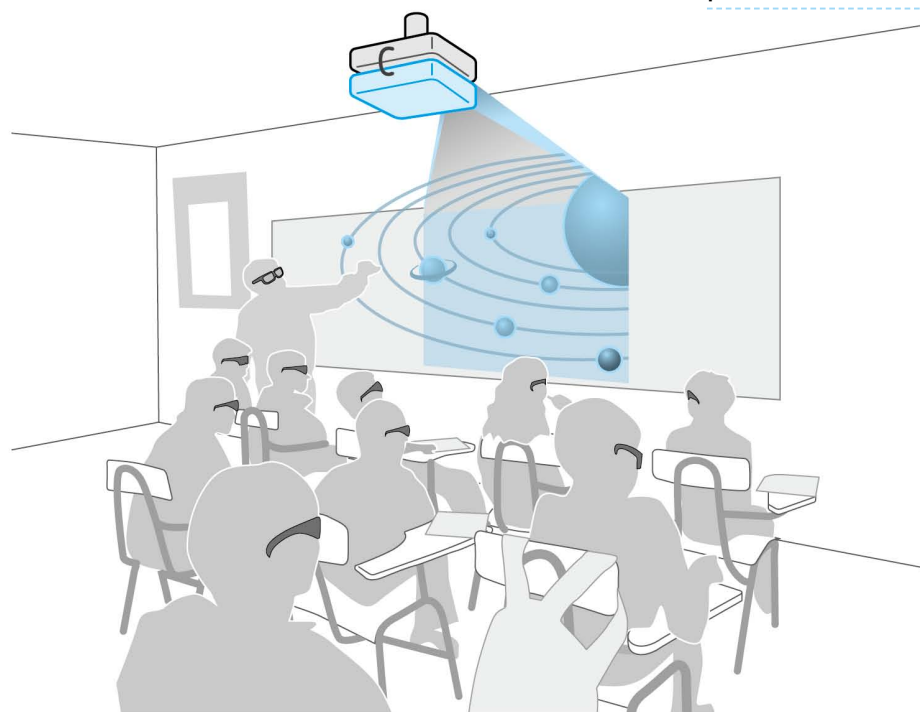
## Con questo proiettore è possibile...

### Impilamento di due proiettori

Sovrapporre immagini provenienti da due proiettori per proiettarle come una immagine (proiezione stack).

Utilizzando la proiezione stack, è possibile ottenere una immagine più luminosa e più chiara.

Ciò consente inoltre una proiezione su grande schermo di immagini 3D che possono essere visualizzate da un numero pubblico.

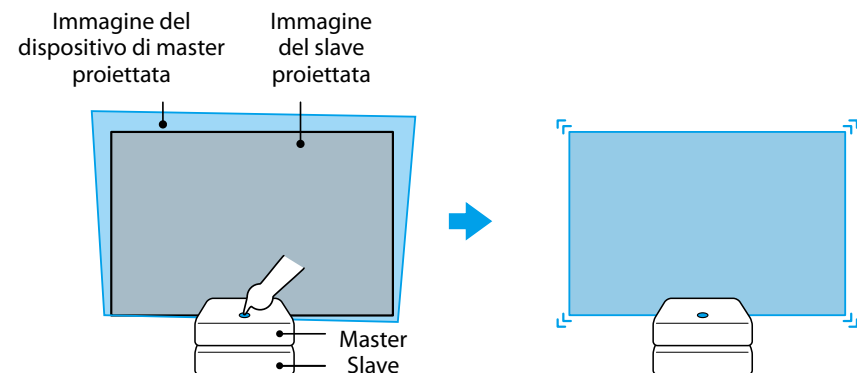




## Facile sovrapposizione di due immagini

Questo dispositivo è dotato di una funzione che consente di sovrapporre facilmente due immagini.

Per ulteriori informazioni sulla sovrapposizione di immagini, consultare "Proiezione di Immagini" a pagina 74.



## Proiezione di immagini 3D realistiche

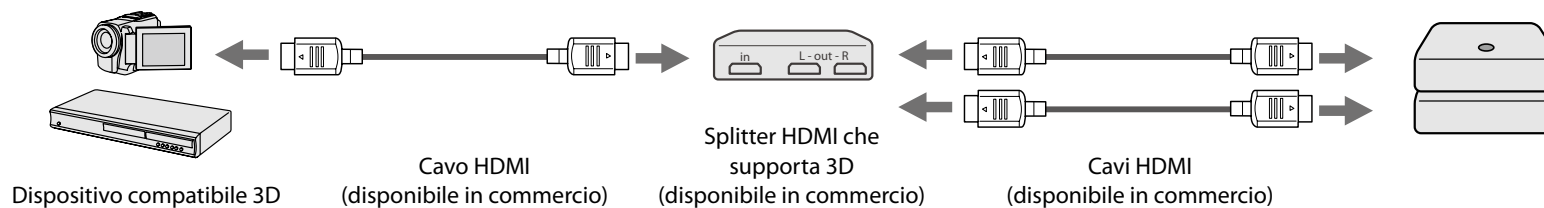
Proiettare sensazionale contenuto 3D da supporti quali dischi Blu-ray 3D o giochi 3D.



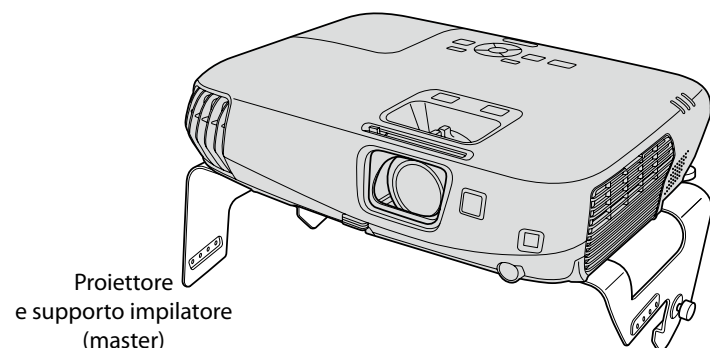
Occhiali 3D  
(in dotazione)  
(opzionali: ELPGS02A/ELPGS02B)



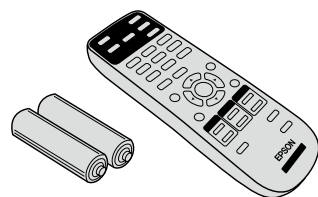
Schermo color argento  
(disponibile in commercio)



## Verifica degli accessori

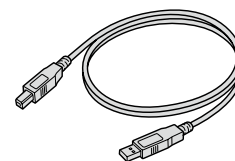


Proiettore  
e supporto impilatore  
(master)

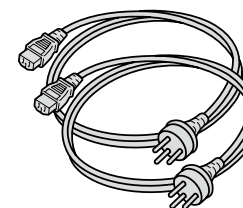


Batterie AA al  
manganese  
(per telecomando)

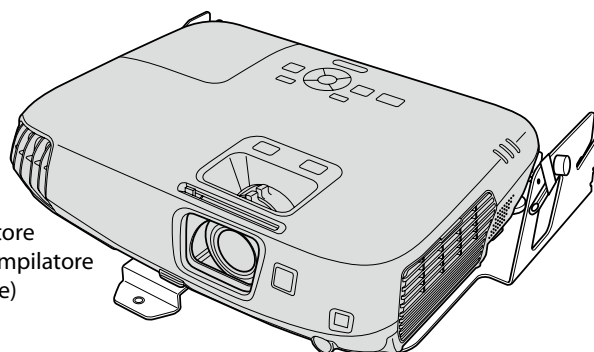
Telecomando



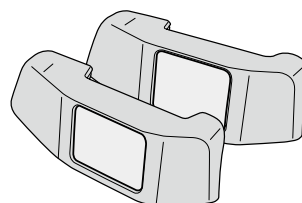
Cavo USB  
circa 30 cm



Cavi di alimentazione  
circa 1,8 m (2)



Proiettore  
e supporto impilatore  
(slave)



Polarizzatori (2)



Per fissare il  
polarizzatore  
Viti M3 (2)



Piedini  
regolabili (3)



Contrassegno  
adesivo



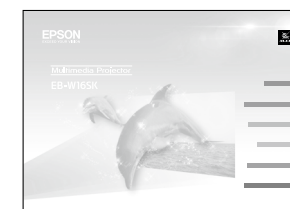
Occhiali 3D  
(a polarizzazione passiva)



Documentazione su  
CD-ROM



Adesivo  
di protezione password

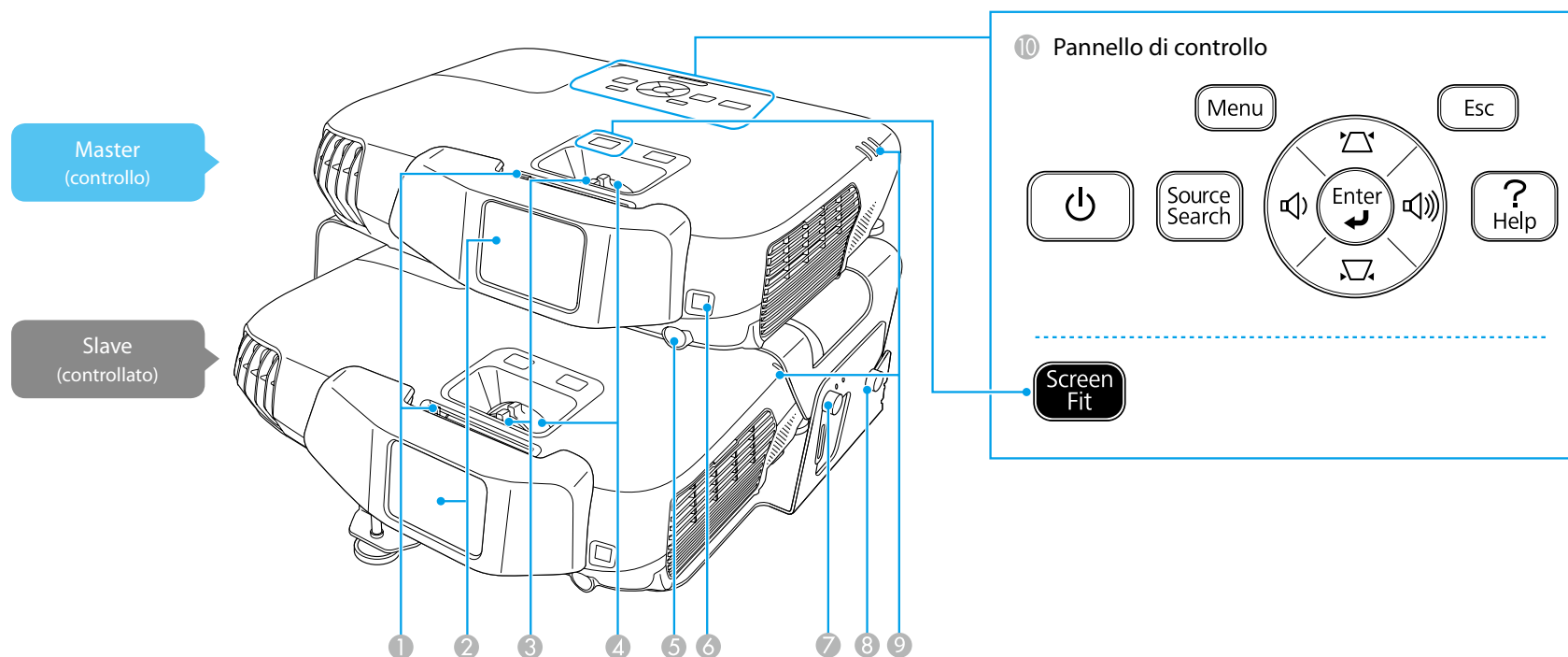


Manuale di avvio (questo manuale)

## Nomi delle parti e funzioni (parte anteriore/superiore)

Quando due proiettori sono assemblati in una configurazione impilata (uno sopra l'altro), il proiettore situato nella parte superiore viene denominato "Master" e quello situato nella parte inferiore "Slave". Quando è installato al soffitto, il proiettore situato nella parte superiore è il slave e quello situato nella parte inferiore è il dispositivo di master.

Il dispositivo di master controlla il slave e i proiettori sono collegati tra loro. È possibile azionare contemporaneamente entrambi i proiettori dal pannello di controllo del dispositivo di master.



1 Pomello della guida di A/V mute

2 Polarizzatore

3 Anello di regolazione della messa a fuoco

4 Anello di regolazione dello zoom

5 Ricevitore remoto

6 Sensore

7 Elemento di regolazione dell'angolazione dei proiettori impilati

8 Connettore supporto per impilatura

9 Indicatori

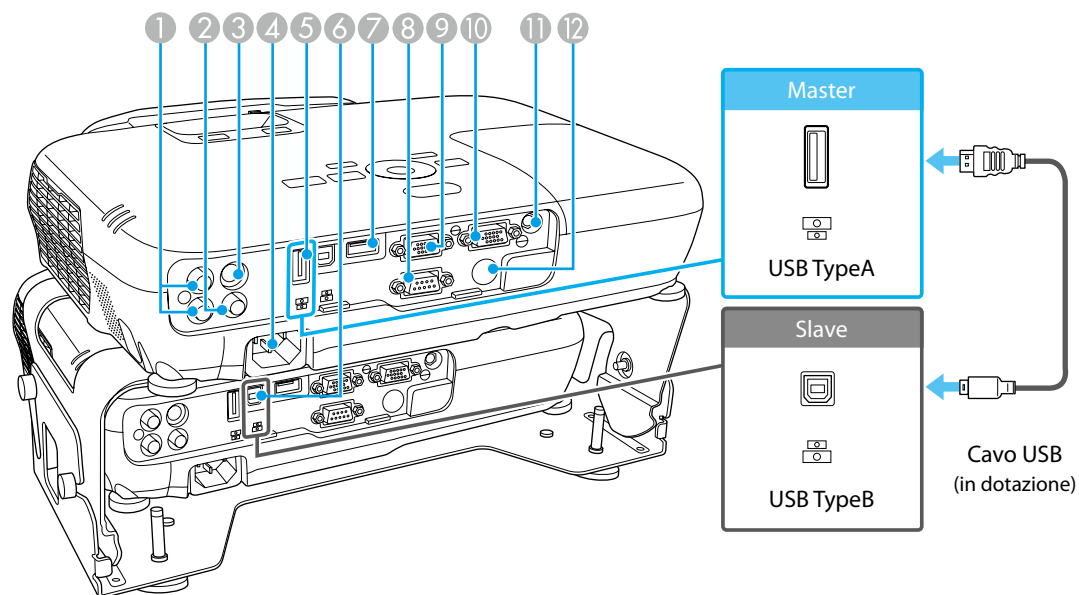
10 Pannello di controllo

\* Consultare il *Manuale dell'utente* per ulteriori informazioni.

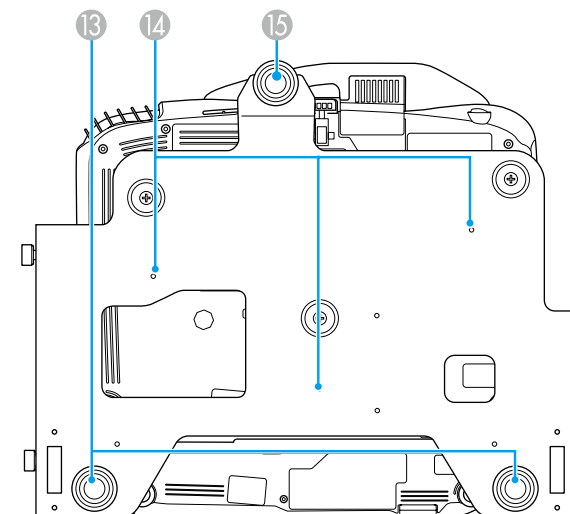
## Nomi delle parti e funzioni (retro/base)

Per collegare il dispositivo di master al slave, è necessario utilizzare il cavo USB in dotazione.

### Retro



### Base



\* Questa descrizione del retro utilizza il dispositivo di master come esempio.

- |                          |                    |                                |
|--------------------------|--------------------|--------------------------------|
| 1 Porta Audio-L/R        | 5 Porta USB(TypeA) | 9 Porta Computer1              |
| 2 Porta Video            | 6 Porta USB(TypeB) | 10 Porta Monitor Out/Computer2 |
| 3 Porta S-Video          | 7 Porta HDMI       | 11 Porta Audio Out             |
| 4 Ingresso alimentazione | 8 Porta RS-232C    | 12 Ricevitore remoto           |

- |  |
|--|
| 13 Piedini posteriori                                      |
| 14 Punti di fissaggio del montaggio a soffitto (tre punti) |
| 15 Piedino anteriore regolabile                            |

\* È possibile utilizzare la porta USB(TypeB) del dispositivo di master. Inoltre, è possibile utilizzare la porta USB(TypeA) del slave, la porta RS-232C o il Ricevitore remoto. Consultare il *Manuale dell'utente* per ulteriori informazioni.

# Flusso di lavoro

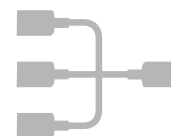
Solo per installazione con montaggio a soffitto



**Configurazione**  
pag.68

Quando i proiettori sono installati a soffitto, è necessario il supporto a soffitto opzionale (ELPMB23). Consultare il *Manuale dell'utente* in dotazione con il supporto a soffitto per ulteriori informazioni sul fissaggio e l'installazione del supporto a soffitto.

\* Per questo tipo di installazione del proiettore al soffitto occorrono competenze specifiche. Contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson.



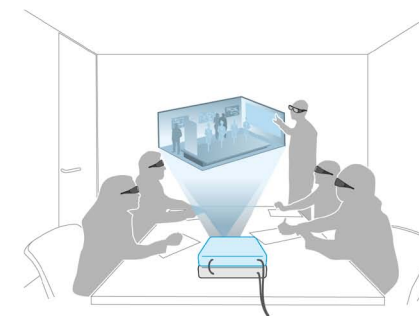
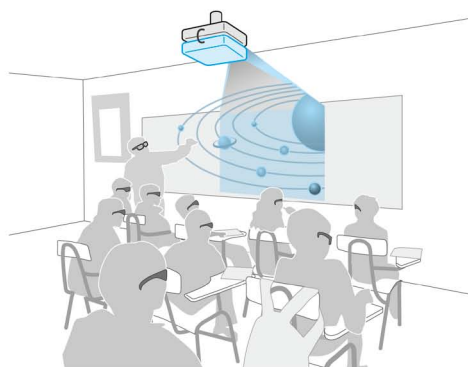
**Collegamento di apparecchiature**  
pag. 70



**Proiezione di Immagini**  
pag. 74

Nel presente manuale vengono descritti i seguenti metodi di collegamento. Consultare il *Manuale dell'utente* per informazioni sugli altri metodi di collegamento.

- Collegamento ad un computer
  - Collegamento con cavi del computer
  - Collegamento con cavi HDMI
- Collegamento ad apparecchiature video
  - Collegamento con cavi HDMI





## Configurazione

.....  
Impilamento e  
installazione del  
dispositivo di master  
e del slave  
.....

Utilizzare i supporti  
dell'impilatore  
per creare una  
configurazione impilata  
(un proiettore sopra  
l'altro).

### **Avvertenza**

Quando si assembla una configurazione impilata, assicurarsi di attenersi ai passaggi che seguono. Se non ci si attiene correttamente ai passaggi, il prodotto potrebbe cadere oppure si potrebbero incastrare le dita, con conseguenti lesioni.

### 1 Installare i polarizzatori sul dispositivo di master e sul slave.



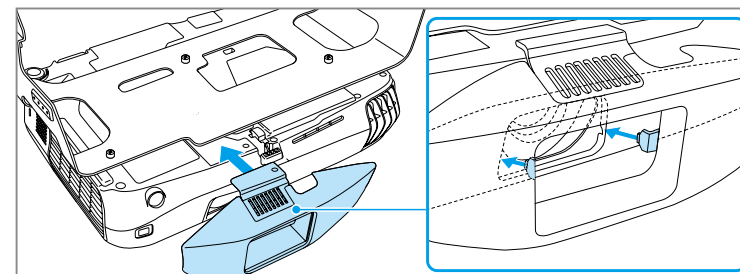
Vi è un numero sulla base dei proiettori, sui supporti dell'impilatore e sui polarizzatori. Assicurarsi che i numeri corrispondano durante l'assemblaggio.

Master

1

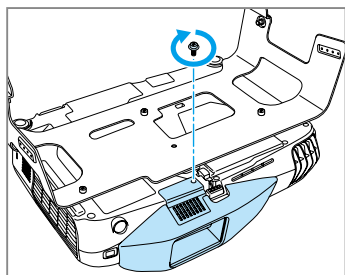
Slave

2

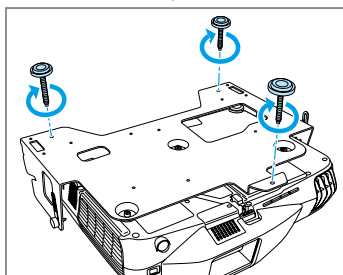


Capovolgere il dispositivo di master e il slave, quindi collegare i polarizzatori. Premere finché non scattano in posizione.

### 2 Installare i piedini (configurazione su una scrivania).

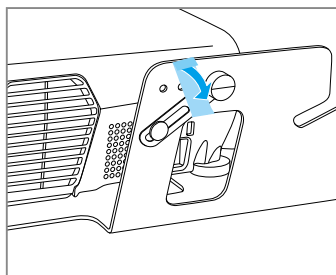


Fissare i polarizzatori per il dispositivo di master e il slave con le viti in dotazione.

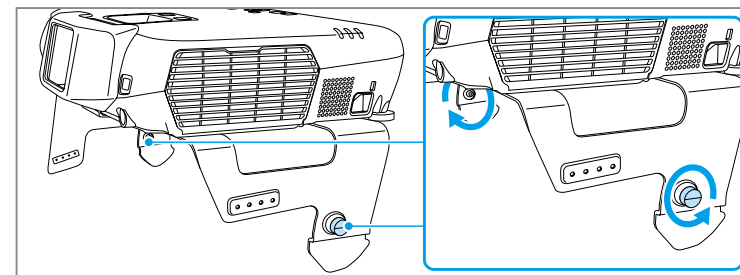


Installare il piedino anteriore (uno) e il piedino posteriore (due) alla base del slave. Ruotare i piedini per estendere e ritrarre per regolare l'inclinazione orizzontale.

### 3 Impilare il dispositivo di master e il slave.



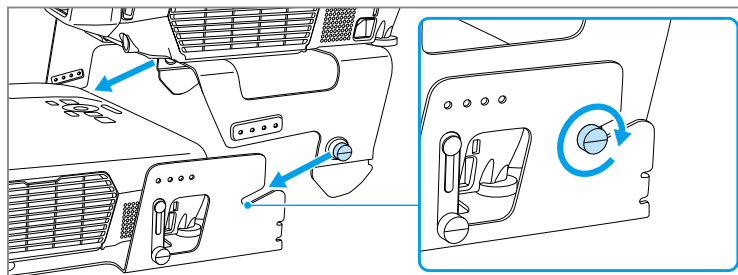
Rimuovere con cura il nastro protettivo dalle viti di regolazione dell'angolo dello stack, quindi rimuovere le viti. (a sinistra e a destra)



Allentare le viti per il connettore del supporto dell'impilatore del dispositivo di master. (a sinistra e a destra)


### **Attenzione**

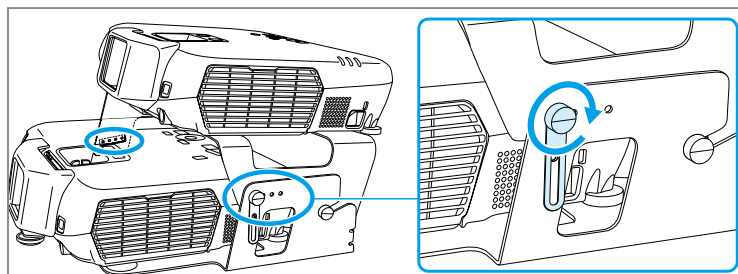
Quando si installa il dispositivo di master al slave, fare attenzione a non impigliarsi le dita.




Installare il dispositivo di master sul slave. Posizionare le viti del dispositivo di master nello spazio del supporto del slave, quindi serrare le viti. (a sinistra e a destra)

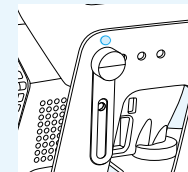
### **4** Fissare con viti la sezione di regolazione angolo impilatore.

 Vi sono fori per viti con numeri da 1 a 4 a sinistra e a destra del supporto dell'impilatore. È possibile modificare l'angolo di proiezione del dispositivo di master cambiando la posizione fissata dalla vite. Per determinare il foro per vite da utilizzare, consultare "Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione" a pagina 78.

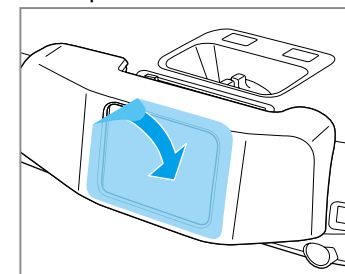


Posizionare le viti nei fori, quindi serrarle. (a sinistra e a destra)

 Attaccare un contrassegno adesivo sulla posizione in cui è fissata la vite. È possibile utilizzare questi simboli (a sinistra e a destra) durante il riassettaggio.



### **5** Rimuovere la pellicola di protezione dai polarizzatori.



Rimuovere la pellicola di protezione trasparente dai polarizzatori.



## Collegamento di apparecchiature

### Collegamento del dispositivo di master e del slave

Per collegare il dispositivo di master al slave, è necessario collegare un cavo USB.

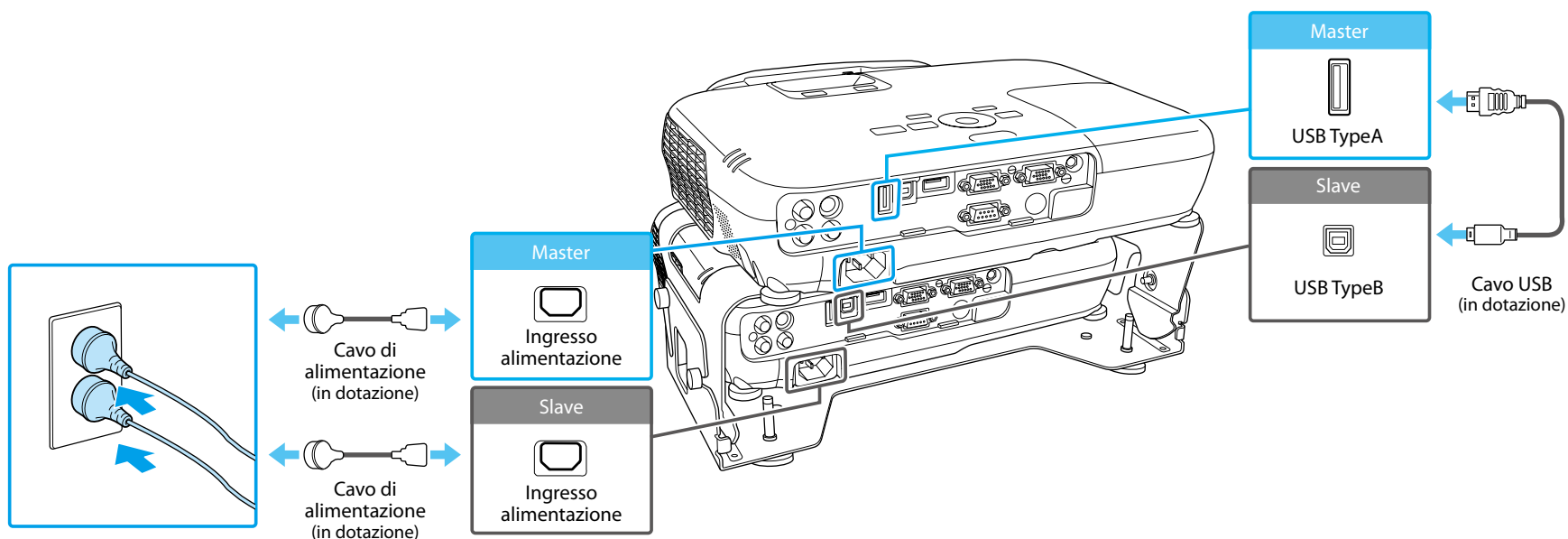
In primo luogo, collegare i cavi di alimentazione e il cavo USB.

**1** Inserire i cavi di alimentazione del dispositivo di master e del slave.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave con il cavo USB.  
Collegare la porta USB(TypeA) del dispositivo di master alla porta USB(TypeB) del slave con un cavo USB.



I proiettori non vengono collegati se si collegano porte USB errate con il cavo USB.







## Collegamento ad un computer

Collegamento con cavi del computer



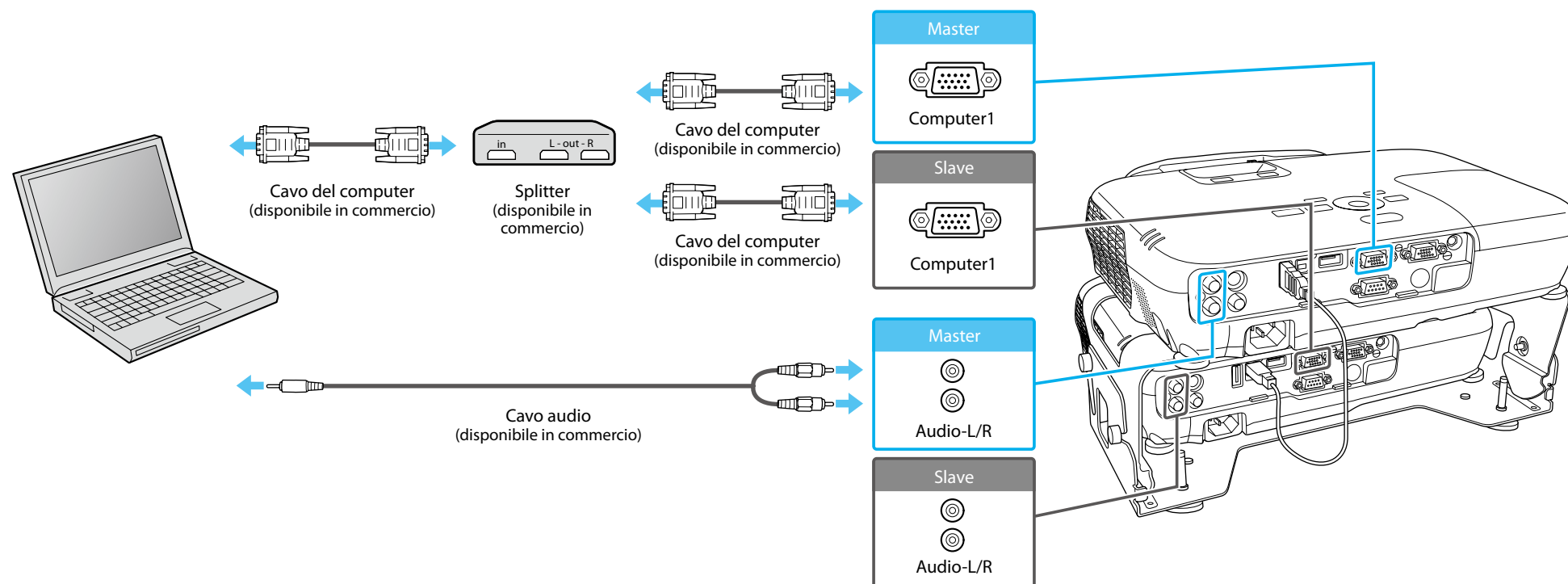
- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi del computer (disponibili nei negozi locali x3)
  - Cavo audio (disponibile nei negozi locali) \*Quando si emette audio
  - Splitter (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter al computer con un cavo del computer.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi del computer.

**3** Collegare il dispositivo di master o il slave al computer con un cavo audio.

L'audio viene emesso dal proiettore collegato.





## Collegamento ad un computer

Collegamento con cavi HDMI

Quando si visualizzano immagini 3D, assicurarsi di utilizzare cavi HDMI e uno splitter HDMI in grado di supportare segnali 3D.

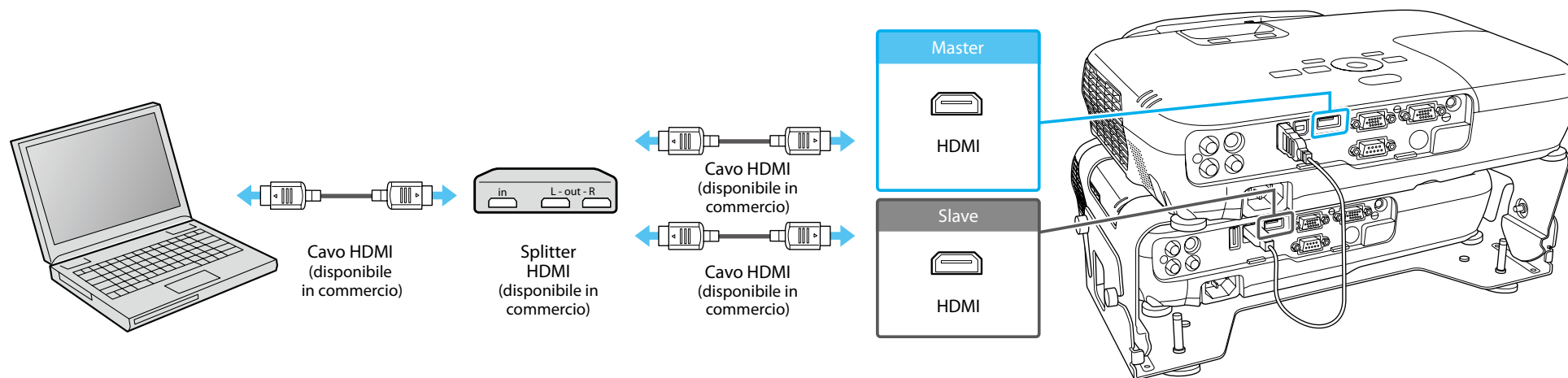


- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi HDMI (disponibili nei negozi locali x3)
  - Splitter HDMI (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter al computer con un cavo HDMI.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi HDMI.

È possibile inviare l'audio del computer con l'immagine proiettata.





## Collegamento ad apparecchiature video

Collegamento con cavi HDMI

Quando si visualizzano immagini 3D, assicurarsi di utilizzare cavi HDMI e uno splitter HDMI in grado di supportare segnali 3D.

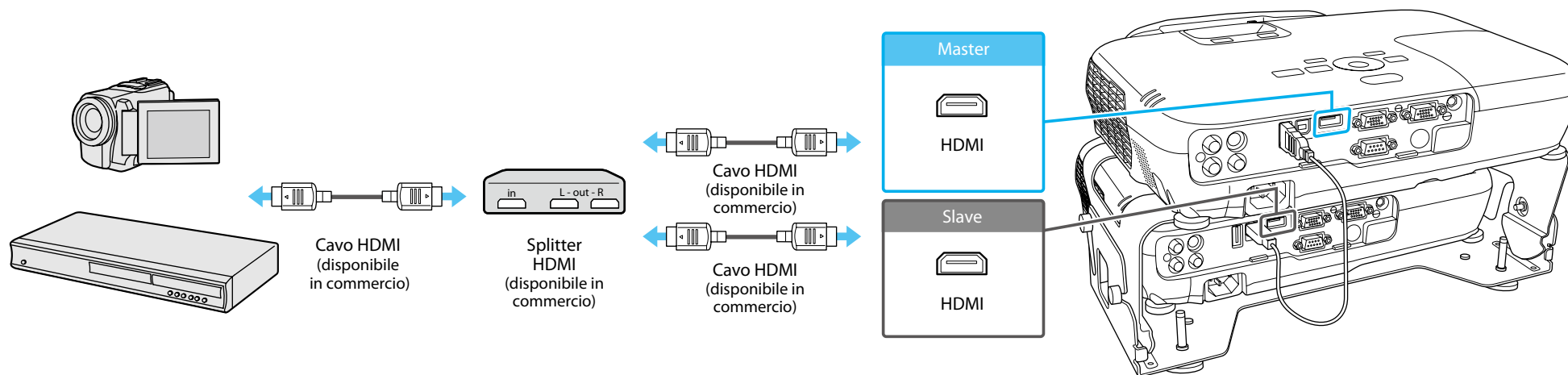


- In primo luogo, controllare che il dispositivo di master e il slave siano collegati con un cavo USB.
- Preparare quanto segue.
  - Cavi HDMI (disponibili nei negozi locali x3)
  - Splitter HDMI (disponibile nei negozi locali)

**1** Collegare lo splitter all'apparecchiatura video con un cavo HDMI.

**2** Collegare il dispositivo di master e il slave allo splitter con cavi HDMI.

È possibile inviare l'audio del computer con l'immagine proiettata.





## Proiezione di Immagini

Sovrapposizione delle immagini dal dispositivo di master e dal slave

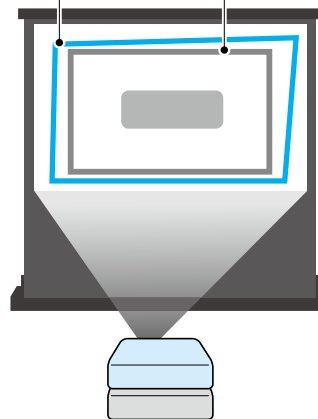
Sovrapporre due immagini. Eseguire dopo la configurazione.



Quando i proiettori sono installati a soffitto, modificare la modalità Proiezione prima di sovrapporre le immagini. È possibile modificare la modalità Proiezione tenendo premuto il tasto [A/V Mute] del telecomando per circa cinque secondi.

## Sovrapposizione di immagini

Cornice del dispositivo di master (bianca)  
Cornice del slave (verde)



### Regolazione della messa a fuoco

Far corrispondere la messa a fuoco del dispositivo di master e del slave.

### Determinazione delle dimensioni della cornice del slave

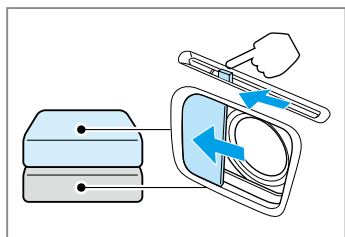
Regolare le dimensioni di proiezione del slave in modo da riempire lo schermo.

### Per circondare la cornice del slave con quella del dispositivo di master

Regolare la cornice del dispositivo di master (bianca) in modo che sia al di fuori della cornice del slave (verde).

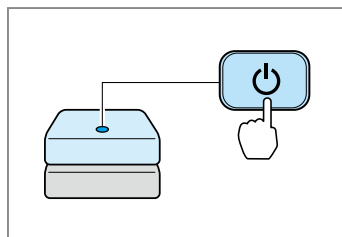
Gli schermi combaciano.

### 1 Aprire le guide di A/V Mute.



Aprire le guide di A/V Mute sul dispositivo di master e sul slave.

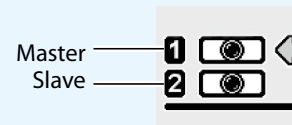
### 2 Accendere i proiettori.



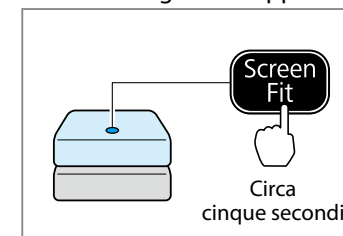
Premere il tasto [Power] sul pannello di controllo del dispositivo di master. Il dispositivo di master e il slave si accendono.



- Premendo i tasti sul pannello di controllo si azionano il dispositivo di master e il slave. Eseguire le operazioni del proiettore dal pannello di controllo del dispositivo di master.
- All'accensione viene visualizzata la seguente icona. Il proiettore indicato dalla freccia è il soggetto del messaggio visualizzato.

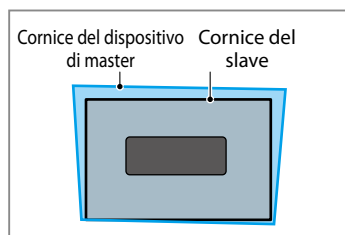


### 3 Visualizzare lo schermo per regolare le immagini sovrapposte.

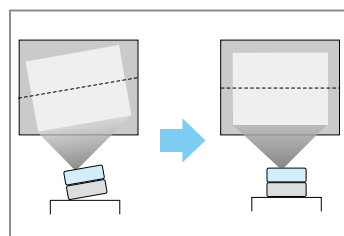


Tenere premuto il tasto [Screen Fit] per circa cinque secondi. Viene visualizzata la schermata superiore di regolazione.

**4** Regolare la posizione di proiezione.

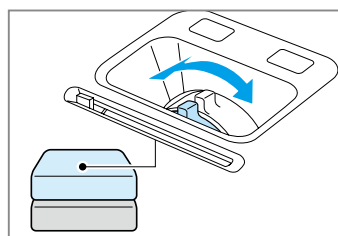


La cornice bianca viene utilizzata per regolare il dispositivo di master, quella verde per regolare il slave.

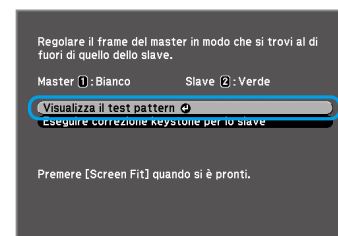


Estendere o ritrarre i piedini per regolare la posizione. I piedini posteriori regolano l'inclinazione orizzontale, mentre quello anteriore l'altezza. Quando il proiettore è installato al soffitto, consultare il *Manuale dell'utente* in dotazione con il supporto a soffitto.

**5** Regolare la messa a fuoco del dispositivo di master e del slave.



Utilizzare l'anello di regolazione della messa a fuoco del dispositivo di master per regolare la messa a fuoco dell'immagine proiettata.

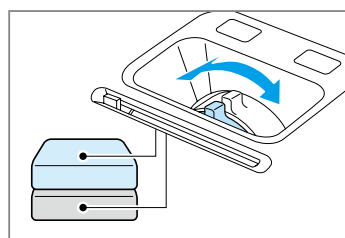


Selezionare **Visualizza il test pattern**, quindi premere il tasto [↵].

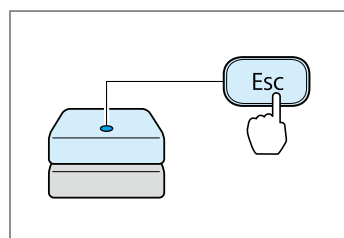


Selezionare il proiettore da regolare, quindi premere il tasto [↵]. Viene visualizzato il monoscopio.

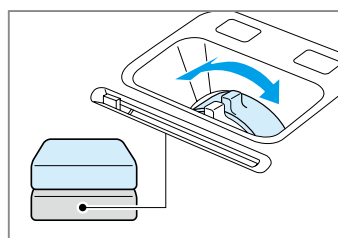
**6** Regolare le dimensioni di proiezione del slave.



Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom sul proiettore da regolare.



Premere il tasto [Esc]. Al termine della correzione della messa a fuoco del dispositivo di master e del slave, premere di nuovo il tasto [Esc].

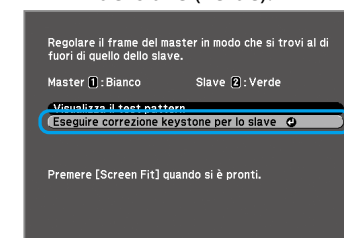


Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom del slave per regolare la cornice del slave (verde) in base alle dimensioni di proiezione desiderate.

**Punto di regolazione**

Non ampliare lo zoom del slave in quanto la cornice del dispositivo di master deve essere superiore a quella del slave. Per determinare le dimensioni di proiezione, consultare "Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione" a pagina 78.

**7** Correggere la distorsione del keystone della cornice del slave (verde).



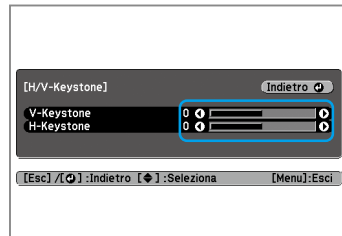
Selezionare **Esegui correzione keystone per lo slave**.

### Correzione con H/V-Keystone

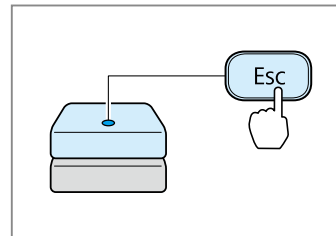
Correggere la distorsione del keystone della cornice del slave (verde).



Selezionare **H/V-Keystone**.



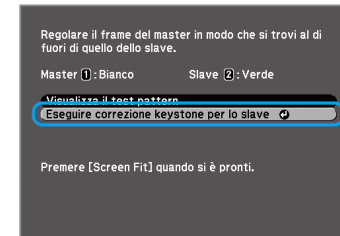
Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per selezionare la direzione da correggere, quindi premere i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per effettuare le correzioni.



Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni. Al termine delle correzioni, premere il tasto [Esc] finché non viene visualizzata la schermata superiore.

### Correzione con Quick Corner

Correggere i quattro angoli della cornice del slave (verde) singolarmente.

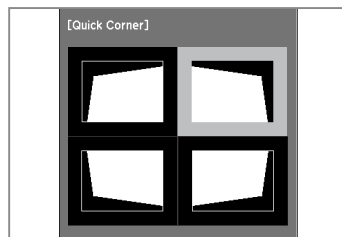


Selezionare **Esegui correzione keystone per lo slave**.

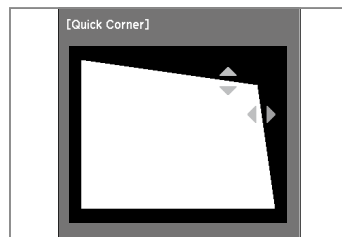


Selezionare **Quick Corner**.

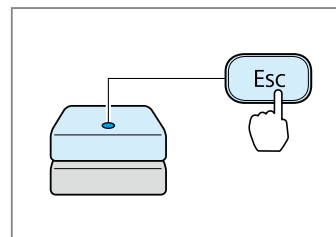
## 8 Regolare le dimensioni di proiezione della cornice del dispositivo di master (bianca).



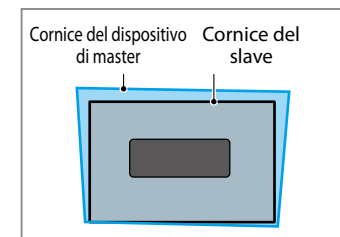
Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per selezionare l'angolo da correggere, quindi premere il tasto [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵].



Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] [↵] per correggere la posizione degli angoli. Se necessario, correggere ogni angolo.



Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni. Al termine delle correzioni, premere il tasto [Esc] finché non viene visualizzata la schermata superiore.

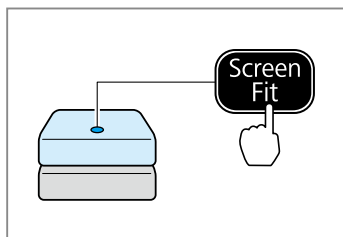


Utilizzare l'anello di regolazione dello zoom del dispositivo di master per regolare la cornice del dispositivo di master (bianca) in modo che non rientri nella cornice del slave (verde).

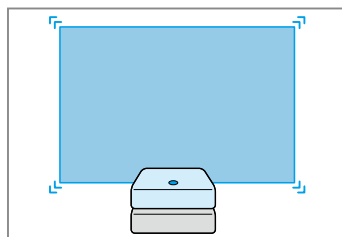
### Punto di regolazione

- È possibile migliorare la qualità dell'immagine riducendo la differenza delle dimensioni tra la cornice del slave (verde) e quella del dispositivo di master (bianca).
- Le immagini possono essere sovrapposte anche se la cornice del dispositivo di master non rientra nello schermo.

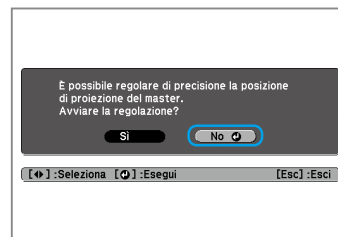
## 9 Sovrapporre due immagini.



Premere il tasto [Screen Fit].



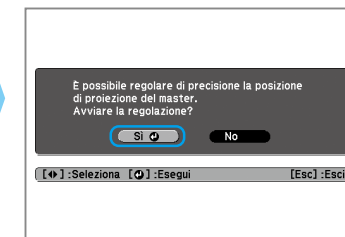
Le immagini del dispositivo di master e del slave vengono sovrapposte automaticamente.



Al termine delle regolazioni, selezionare **No**, quindi premere il tasto [↵].

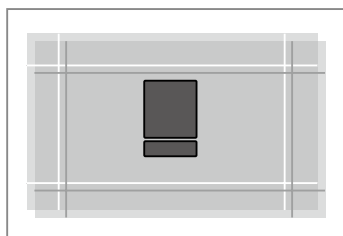
Per eseguire regolazioni di precisione delle immagini sovrapposte

## 1 Regolare manualmente le immagini proiettate.



Per eseguire regolazioni di precisione, selezionare **Si**, quindi premere il tasto [↵]. Viene visualizzata la schermata di regolazione manuale.

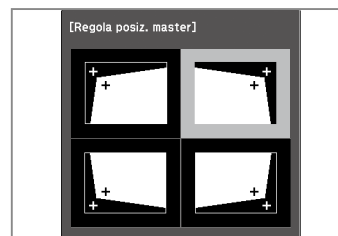
## 2 Correggere i quattro angoli in modo indipendente.



Il monoscopio bianco viene utilizzato per regolare il dispositivo di master, quello verde per regolare il slave.

### Punto di regolazione

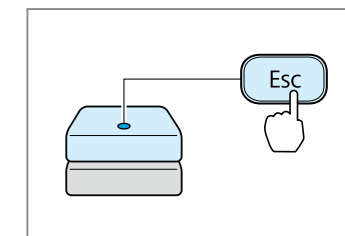
Quando si regola ciascun angolo in modo indipendente, fare in modo che il monoscopio bianco e quello verde si sovrappongano per creare un monoscopio.



Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] per selezionare l'angolo da correggere, quindi premere il tasto [↵].

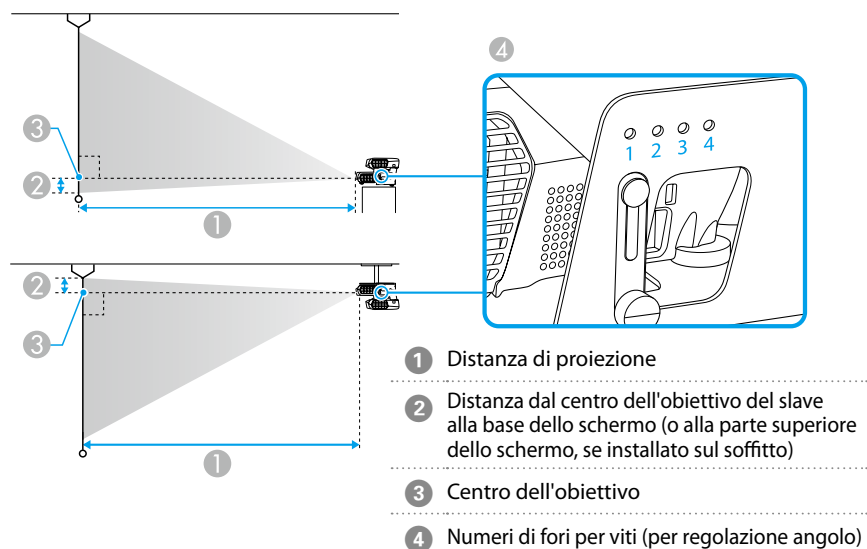


Utilizzare i tasti [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] per correggere la posizione degli angoli. Se necessario, correggere ogni angolo.



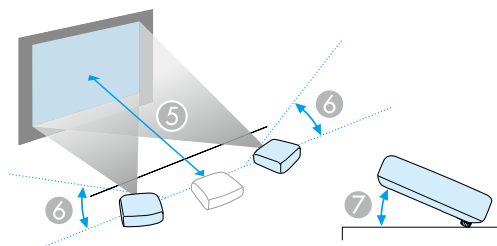
Premere il tasto [Esc] per terminare le impostazioni.

## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione



Quando si visualizzano immagini 3D, è possibile utilizzare dimensioni dello schermo fino a 120".

### Gamma per la sovrapposizione di due immagini



#### • Schermo color argento

Dimensioni dello schermo	5	6	7
Fino a 120"	Circa 250 - 380 cm	Circa 10°	Circa 10°

#### • Pareti bianche e così via

Dimensioni dello schermo	5	6	7
Fino a 150"	Circa 250 - 470 cm	Circa 15°	Circa 15°

Unità: cm

Dimensioni dello schermo 4:3		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	160 x 120	281 - 306	-11	N. 4
90"	180 x 140	316 - 345	-12	N. 3
100"	200 x 150	351 - 383	-14	
110"	220 x 170	387 - 422	-15	N. 2
120"	240 x 180	422 - 461	-16	
130"	260 x 200	458 - 499	-18	N. 1
140"	280 x 210	493 - 538	-19	
150"	300 x 230	529 - 577	-20	

Dimensioni dello schermo 16:9		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	180 x 100	255 - 278	-4	N. 4
90"	200 x 110	287 - 313	-5	
100"	220 x 130	319 - 348	-5	N. 3
110"	240 x 140	351 - 383	-6	
120"	270 x 150	383 - 418	-7	N. 2
130"	290 x 160	415 - 453	-7	
140"	310 x 170	447 - 488	-8	N. 1
150"	330 x 190	479 - 523	-8	

Dimensioni dello schermo 16:10		1	2	4
		Da minimo a massimo		
80"	170 x 110	248 - 270	-10	N. 4
90"	190 x 120	279 - 304	-11	
100"	220 x 130	310 - 338	-12	N. 3
110"	240 x 150	341 - 372	-13	
120"	260 x 160	373 - 407	-14	N. 2
130"	280 x 180	404 - 441	-16	
140"	300 x 190	435 - 475	-17	N. 1
150"	320 x 200	467 - 509	-18	



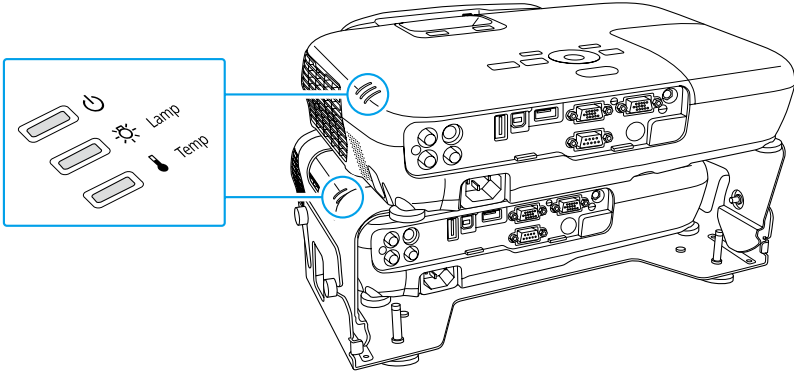
# Indicatori LED

Gli indicatori LED variano in base allo stato del dispositivo di master e del slave.

Acceso    Lampeggiante    Off

## stato dell'indicatore durante il funzionamento normale

Arancione	Acceso	Standby	Premere per avviare la proiezione.
Verde	Lampeggiante	Riscaldamento in corso	è indisponibile per circa 30 secondi.
Verde	Acceso	Proiezione in corso	Il proiettore funziona normalmente.



## stato dell'indicatore durante un errore/avviso

Rosso	Acceso	Errore interno	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson.
Rosso	Lampeggiante	Errore ventola	
Rosso	Off	Errore sensore	
Rosso	Acceso	Errore temp. alta	Verificare i due punti seguenti. • Se i proiettori sono installati accanto ad una parete, allontanarli dalla parete. • Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
Rosso	Lampeggiante	Attendere circa cinque minuti e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.	
Rosso	Off	Avvert. temp. alta	

Rosso	Acceso	Errore lampada	Verificare i tre punti seguenti. • Rimuovere la lampada e verificare che non presenti crepature. Se la lampada non presenta crepature, rimontarla e accendere il proiettore. Se presenta crepature, contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato alla sezione Indirizzi utili per il proiettore Epson. • Controllare che la lampada e il coperchio della lampada siano installati saldamente. • Pulire il filtro dell'aria.
Rosso	Lampeggiante	Anomalia lampada	
Arancione	Acceso	Sostituire lampada	Sostituirla con una nuova lampada il prima possibile. La lampada potrebbe esplodere se si continua ad utilizzarla in questo stato.
Rosso	Lampeggiante	Errore diaframma aut	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e richiedere manutenzione.
Rosso	Off	Err. alim.	

Se l'errore persiste dopo avere verificato i punti precedenti, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore locale o il recapito più vicino indicato in Indirizzi utili per il proiettore Epson nella documentazione su CD-ROM.



## Multimedia Projector

# EB-W16SK

## Guía de inicio

.....

En esta guía se explica cómo apilar dos proyectores uno sobre el otro y, a continuación, proyectar como una imagen. Lea esta guía antes de empezar.

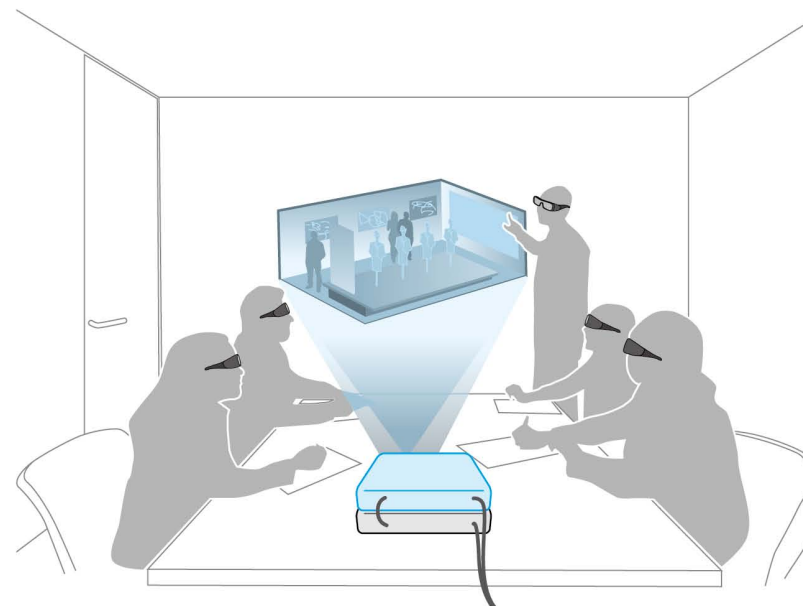
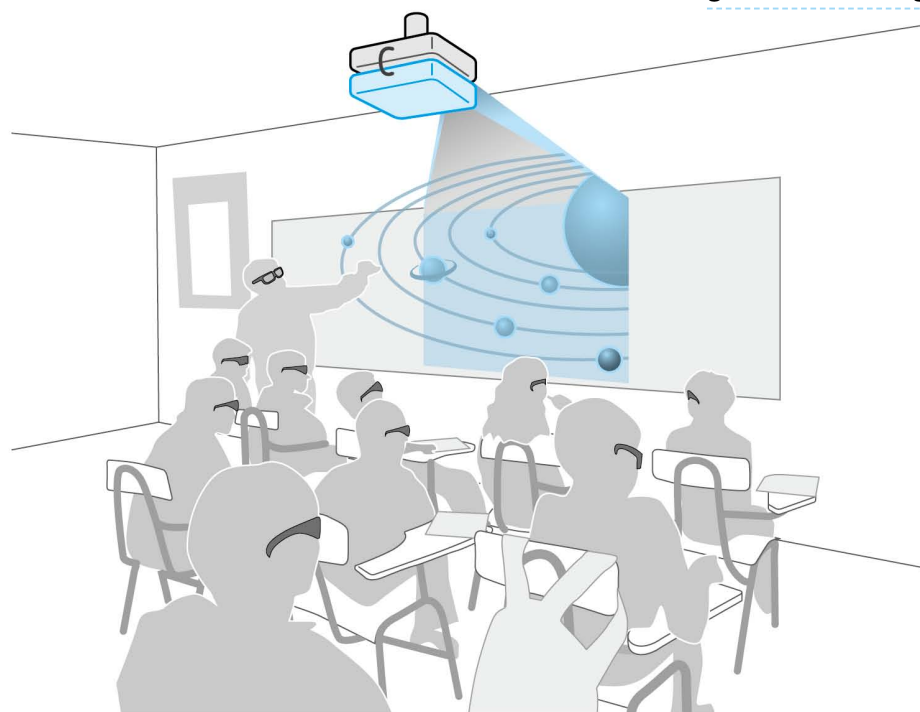
## Con este proyector puede...

### Apilamiento de dos proyectores

Superponer imágenes de proyectores para proyectar como una sola imagen (proyección en apilamiento).

Mediante esta proyección apilada, puede conseguir una imagen más brillante y nítida.

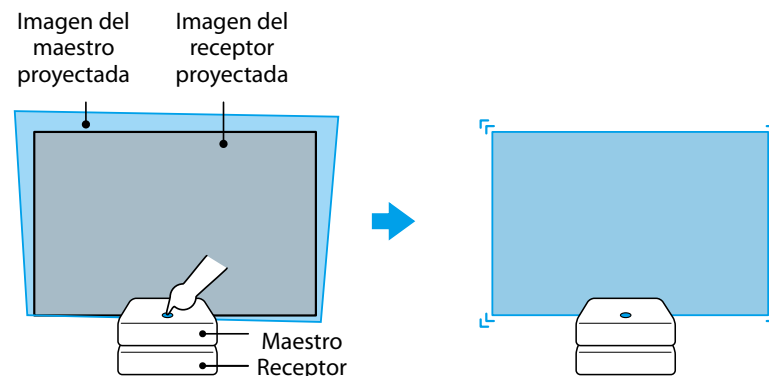
Este tipo de configuración también permite proyecciones en pantallas grandes de imágenes 3D que pueden ver una gran cantidad de público.



## Superposición sencilla de dos imágenes

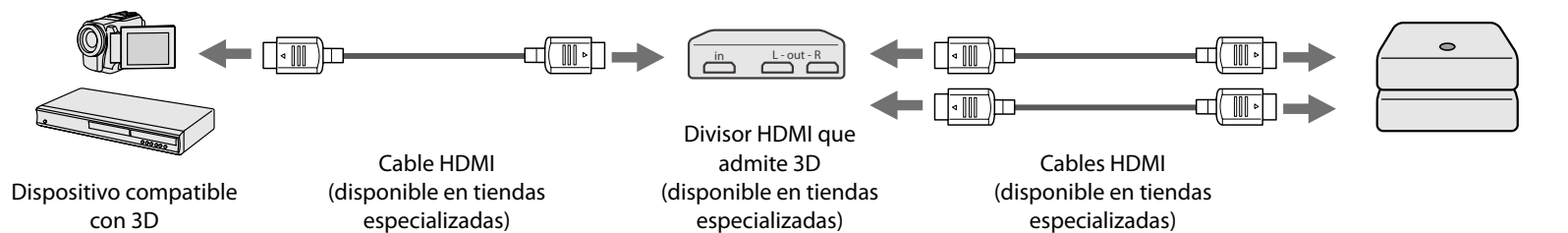
Este dispositivo cuenta con una función que permite superponer dos imágenes fácilmente.

Para obtener más información sobre la superposición de imágenes, consulte la sección "Proyección de imágenes" en la página 94.

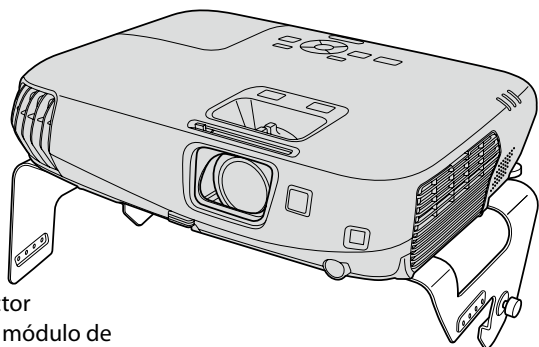


## Proyección de imágenes 3D realistas

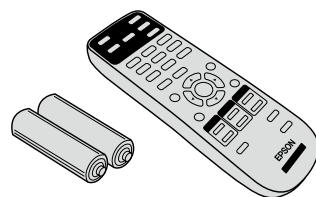
Proyecte contenido 3D espectacular almacenado en medios como discos 3D Blu-ray o juegos 3D.



## Comprobar los accesorios



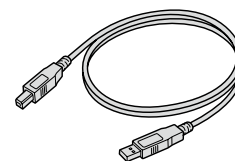
Proyector  
y soporte para módulo de  
apilamiento (maestro)



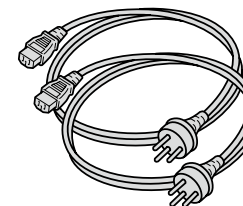
Pilas de manganeso AA  
(para mando a distancia)



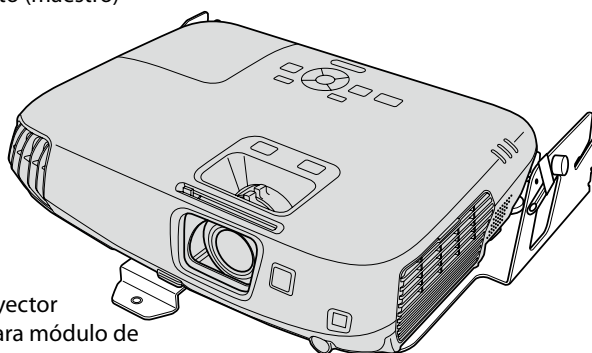
Mando a  
distancia



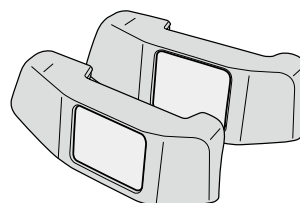
Cable USB  
30 cm aprox.



Cables de alimentación  
1,8 m aprox. (2)



Proyector  
y soporte para módulo de  
apilamiento (receptor)



Polarizadores (2)



Para fijar el polarizador  
Tornillos M3 (2)



Pies ajustables  
(3)



Pegatina  
para anotaciones



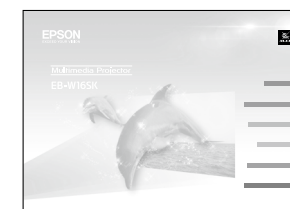
Gafas 3D  
(polarización pasiva)



CD-ROM con la  
documentación



Pegatina de  
protección con contraseña

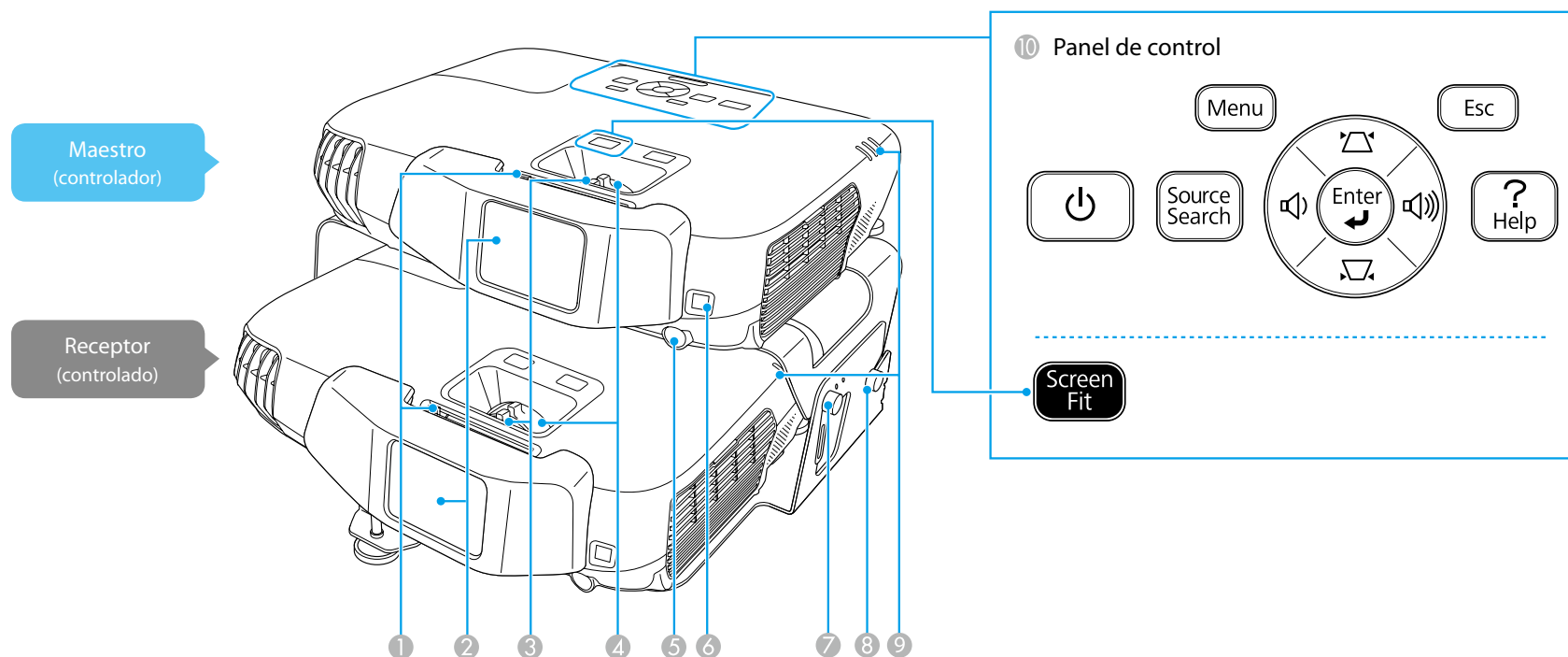


Guía de inicio (esta guía)

## Nombres y funciones de los componentes (partes Frontal y Arriba)

Cuando se montan dos proyectores en la configuración de apilamiento (uno sobre el otro), el proyector situado encima se denomina “Maestro” y el proyector ubicado en la parte inferior “Receptor”. Cuando se suspenden de un techo, el proyector situado encima es el receptor mientras que el proyector ubicado en la parte inferior es el maestro.

El maestro controla al receptor y los proyectores se enlazan entre sí. Puede utilizar ambos proyectores simultáneamente desde el panel de control del maestro.



1 Mando del deslizador Fondo

2 Polarizador

3 Anillo de enfoque

4 Anillo de zoom

5 Receptor remoto

6 Sensor

7 Parte de ajuste del ángulo del apilador

8 Conector del soporte del apilador

9 Indicadores

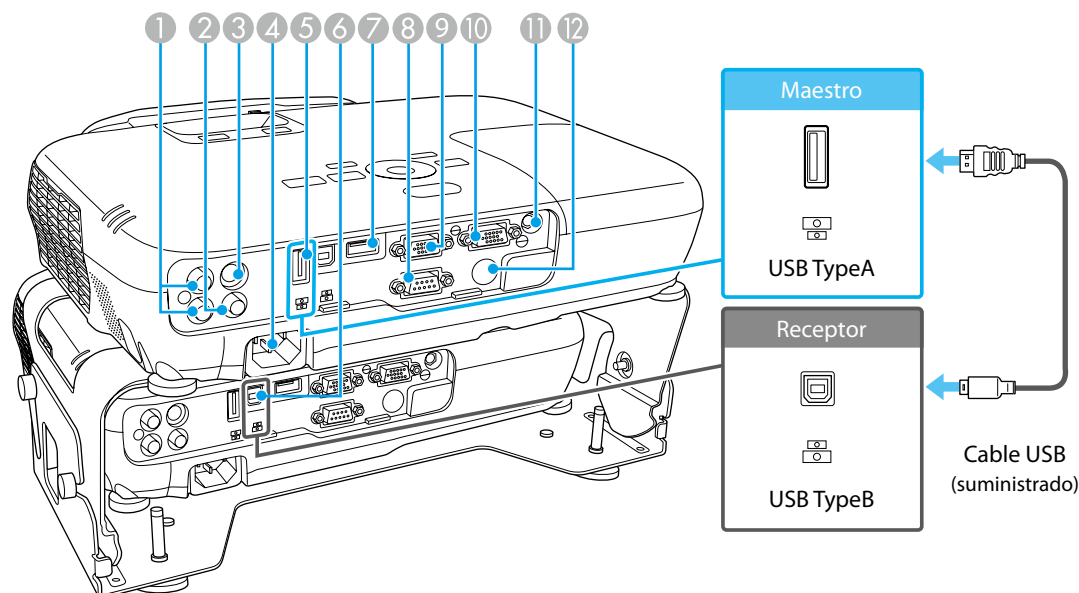
10 Panel de control

\* Consulte el *Manual de usuario* para obtener más información.

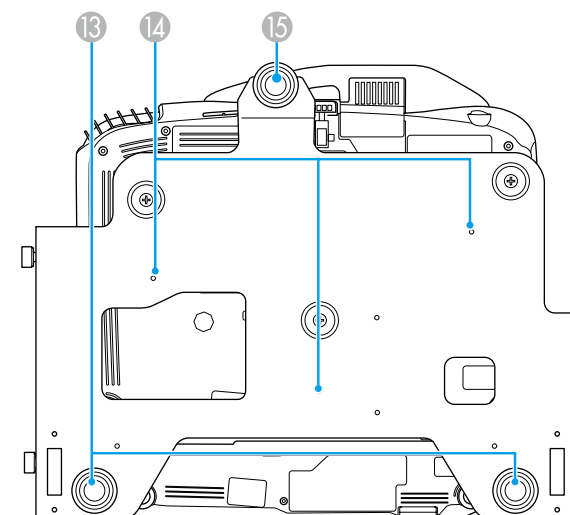
# Nombres y funciones de los componentes (parte posterior y base)

Es necesario utilizar el cable USB suministrado para conectar el maestro y el receptor.

Posterior



Base



\* En esta explicación de la parte posterior se utiliza el maestro como ejemplo.

- |                     |                     |                                 |
|---------------------|---------------------|---------------------------------|
| 1 Puerto Audio-L/R  | 5 Puerto USB(TypeA) | 9 Puerto Computer1              |
| 2 Puerto Video      | 6 Puerto USB(TypeB) | 10 Puerto Monitor Out/Computer2 |
| 3 Puerto S-Video    | 7 Puerto HDMI       | 11 Puerto Audio Out             |
| 4 Toma de corriente | 8 Puerto RS-232C    | 12 Receptor remoto              |

- |  |
|--|
| 13 Pie trasero   |
| 14 Puntos de fijación para el soporte para fijación en techo (tres puntos) |
| 15 Pie ajustable frontal   |

\* No puede utilizar el puerto USB(TypeB) del maestro. Asimismo, no puede utilizar el puerto USB(TypeA), puerto RS-232C o receptor remoto. Consulte el *Manual de usuario* para obtener más información.



# Flujo de trabajo

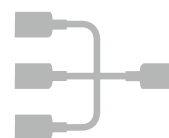
Solo para instalación del soporte para fijación en techo



Configuración  
p.88

Se necesita el soporte para fijación en techo opcional (ELPMB23) para suspender los proyectores del techo. Consulte el *Manual de usuario* suministrado con el soporte para fijación en techo para obtener más información sobre cómo acoplar e instalar dicho soporte.

\* Para instalar el proyector en el techo tendrá que seguir un método de instalación especial. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en la Lista de contactos de proyectores Epson.



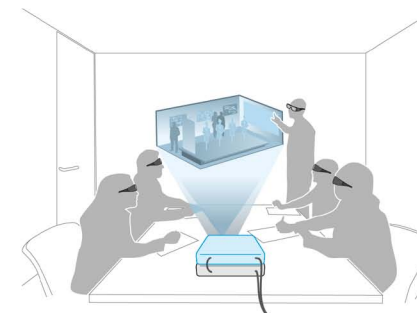
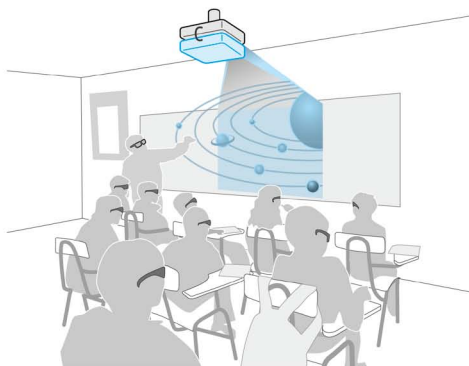
Conexión del  
equipo  
p.90



Proyección  
de imágenes  
p.94

En esta guía se explican los siguientes métodos de conexión. Consulte el *Manual de usuario* para obtener información sobre otros métodos de conexión.

- Conexión de un ordenador
  - Conexión con cables de ordenador
  - Conexión con cables HDMI
- Conexión de equipos de vídeo
  - Conexión con cables HDMI





## Configuración


### Apilamiento e instalación del maestro y el receptor

Utilice los soportes del módulo de apilamiento para crear una configuración apilada (un proyecto sobre el otro).

#### Advertencia

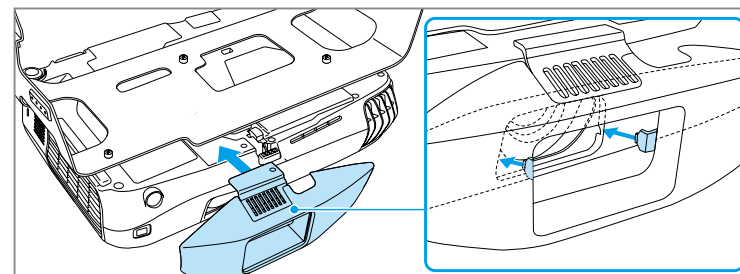
Quando instale una configuración apilada, asegúrese de seguir los pasos que se indican a continuación. Si estos pasos no se siguen correctamente, el producto podría caerse o sus dedos podrían quedar atrapados, lo que le podría ocasionar lesiones.

#### 1 Acople los polarizadores al transmisor y al receptor.

 En la base de los proyectores, de los soportes del módulo de apilamiento y de los polarizadores hay un número. Asegúrese de que los números coinciden cuando realice el ensamblado.

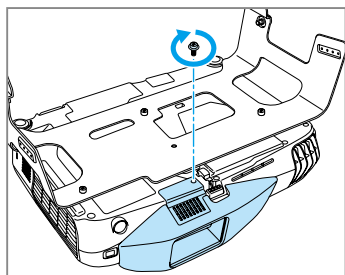
Maestro **1**

Receptor **2**

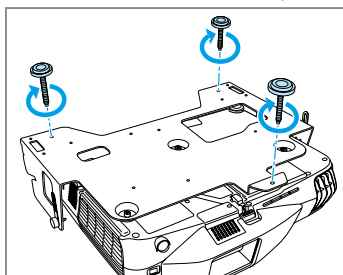


Dé la vuelta al transmisor y al receptor y, a continuación, acople los polarizadores. Presiónelos hasta que queden bien encajados en su lugar y se escuche un clic.

#### 2 Acople los pies (cuando el conjunto se coloque sobre un escritorio).

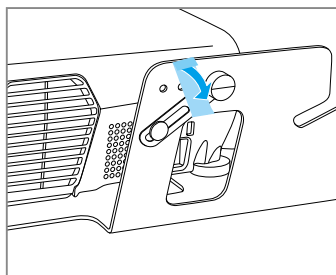


Fije los polarizadores del transmisor y el receptor con los tornillos suministrados.

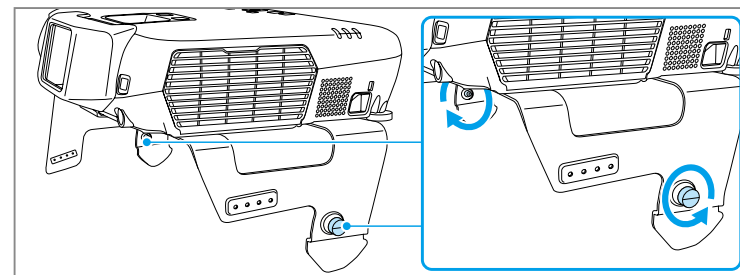


Acople el pie frontal (uno) y los pies traseros (dos) a la base del receptor. Gire los pies para extenderlos y replugarlos para ajustar la inclinación horizontal.

#### 3 Apile el maestro y el receptor.



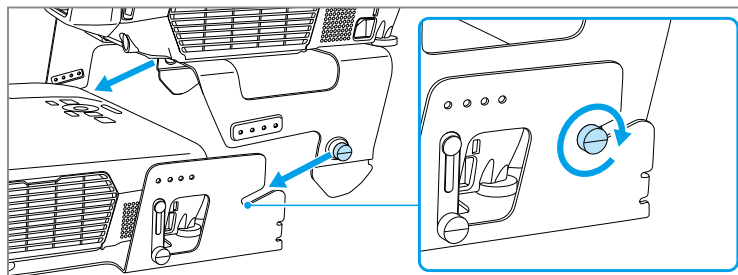
Quite con cuidado la cinta protectora de los tornillos de ajuste del ángulo de apilamiento y, a continuación, quite dichos tornillos. (a la izquierda y a la derecha)



Afloje los tornillos del conector del soporte del módulo de apilamiento del transmisor. (a la izquierda y a la derecha)


### **Precaución**

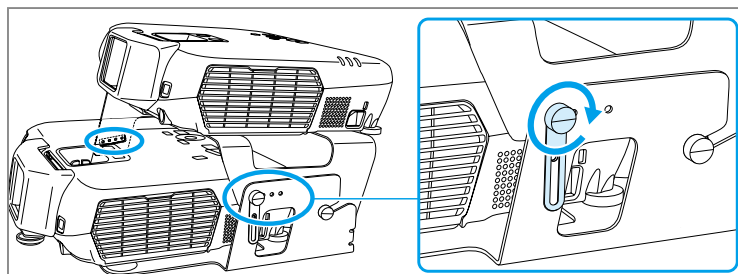
Cuando acople el maestro al receptor, tenga cuidado para que sus dedos no queden atrapados.




Acople el maestro al receptor. Coloque los tornillos del maestro en el hueco situado en el soporte del receptor y, a continuación, apriételos. (a la izquierda y a la derecha)

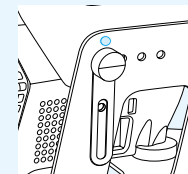
## **4** Fije la sección de ajuste del ángulo del módulo de apilamiento con tornillos.

 En la parte izquierda y derecha del soporte del módulo de apilamiento hay unos orificios para tornillos numerados de 1 a 4. Puede cambiar el ángulo de proyección del transmisor modificando la posición fijada por el tornillo. Consulte la sección "Tamaño pantalla y distancia de proyección" en la página 98 para determinar qué orificio utilizar.

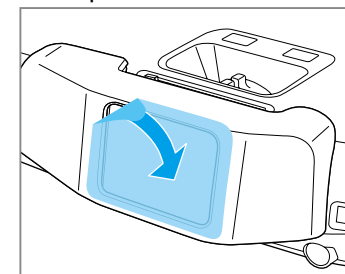


Coloque los tornillos en los orificios y, a continuación, apriételos. (a la izquierda y a la derecha)

 Pegue una pegatina para anotaciones en la posición en la que se ha fijado el tornillo. Estas anotaciones (en el lado izquierdo y derecho) se pueden utilizar posteriormente cuando realice ensamblaje.



## **5** Quite la película protectora de los polarizadores.



Quite la película protectora transparente de los polarizadores.



## Conexión del equipo

### Conexión del maestro y el receptor

Es necesario conectar un cable USB para conectar el maestro y el receptor.

En primer lugar, conecte los cables de alimentación y el cable USB.

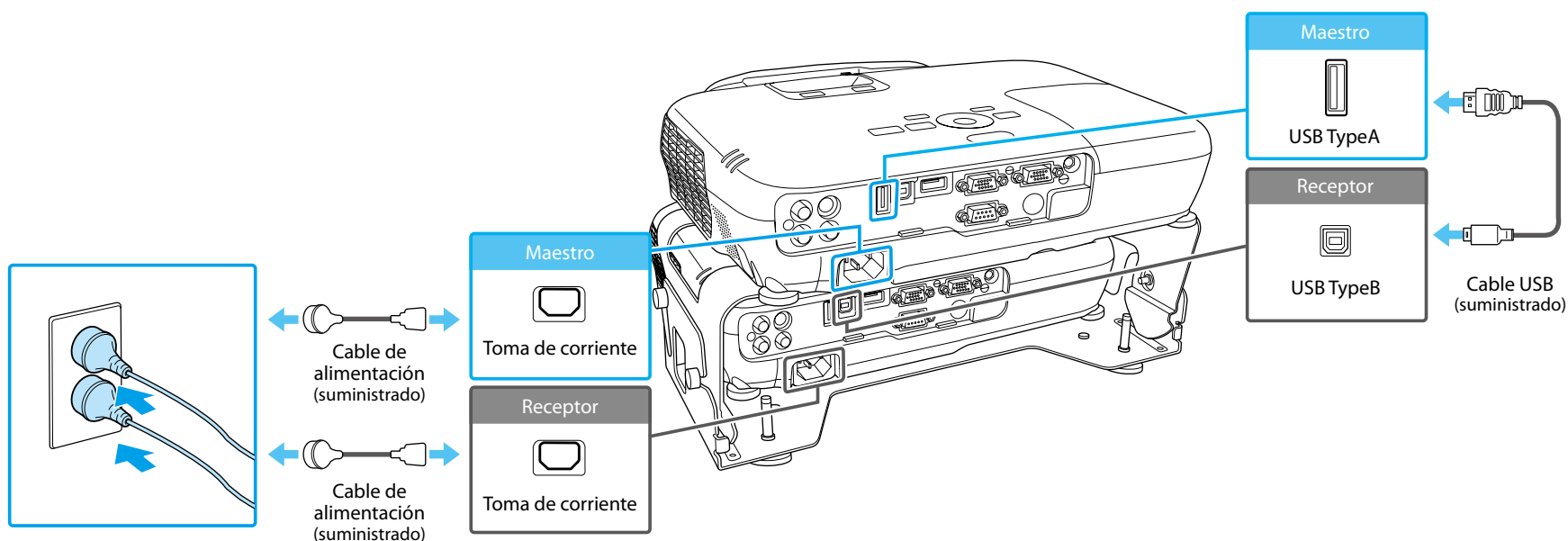
- 1 Enchufe los cables de alimentación del transmisor y el receptor.

- 2 Conecte el maestro y el receptor con el cable USB.

Conecte el puerto USB(TypeA) del maestro al puerto USB(TypeB) del receptor mediante un cable USB.



Los proyectores no se conectarán si se conectan los puertos USB incorrectos con el cable USB.





## Conexión de un ordenador

Conexión con cables de ordenador

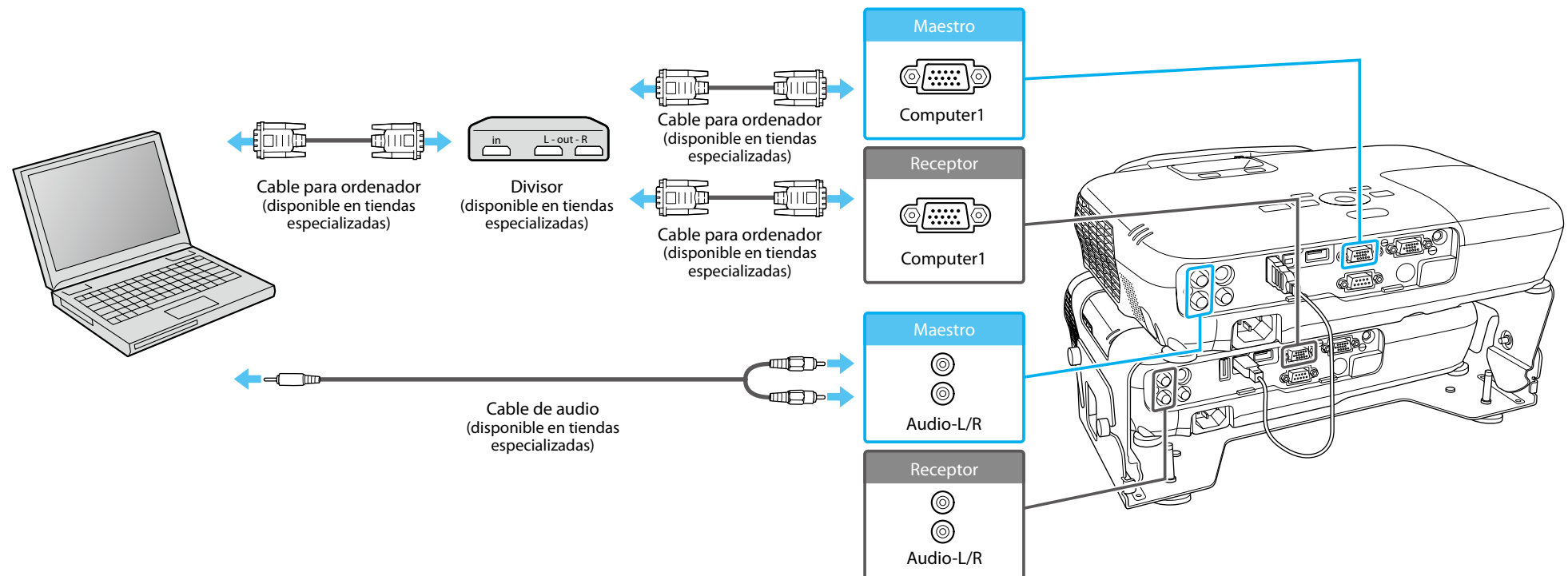


- En primer lugar, compruebe que el maestro y el receptor están conectados mediante un cable USB.
- Prepare los siguientes elementos.
  - Cables de ordenador (disponibles en tiendas locales x3)
  - Cable de audio (disponible en tiendas locales) \*Cuando se transmita audio
  - Divisor (disponible en tiendas locales)

- 1 Conecte el divisor al ordenador con un cable para ordenador.
- 2 Conecte el maestro y el receptor al divisor con cables de ordenador.

- 3 Conecte el maestro o el receptor al ordenador con un cable de audio.

El audio se transmite desde el proyector conectado.





## Conexión de un ordenador

Conexión con cables HDMI

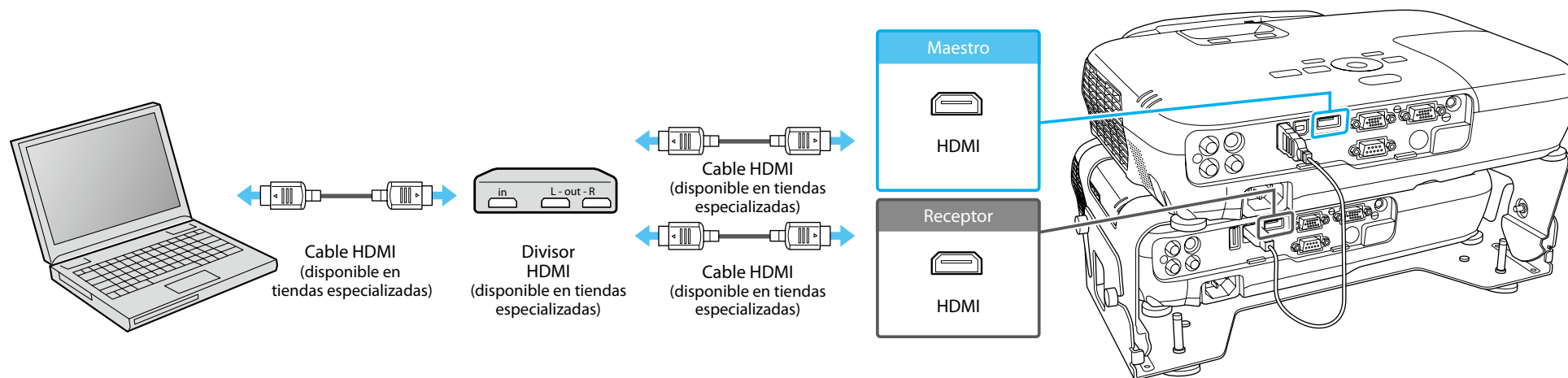
Cuando vea imágenes 3D, asegúrese de que utiliza cables HDMI y un divisor HDMI que admita señales 3D.



- En primer lugar, compruebe que el maestro y el receptor están conectados mediante un cable USB.
- Prepare los siguientes elementos.
  - Cables HDMI (disponibles en tiendas locales x3)
  - Divisor HDMI (disponible en tiendas locales)

**1** Conecte el divisor al ordenador con un cable HDMI.

**2** Conecte el maestro y el receptor al divisor con cables HDMI.  
Se puede enviar el audio del ordenador con la imagen proyectada.





## Conexión de equipos de vídeo

Conexión con cables HDMI

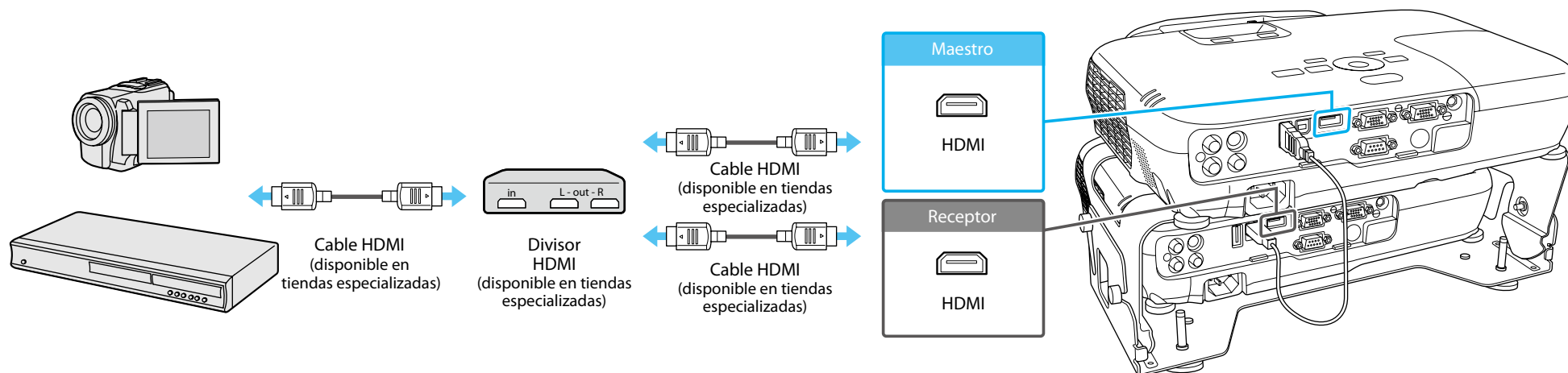
Cuando vea imágenes 3D, asegúrese de que utiliza cables HDMI y un divisor HDMI que admita señales 3D.



- En primer lugar, compruebe que el maestro y el receptor están conectados mediante un cable USB.
- Prepare los siguientes elementos.
  - Cables HDMI (disponibles en tiendas locales x3)
  - Divisor HDMI (disponible en tiendas locales)

**1** Conecte el divisor al equipo de vídeo con un cable HDMI.

**2** Conecte el maestro y el receptor al divisor con cables HDMI.  
Se puede enviar el audio del ordenador con la imagen proyectada.





## Proyección de imágenes

Superposición de imágenes del maestro y el receptor.

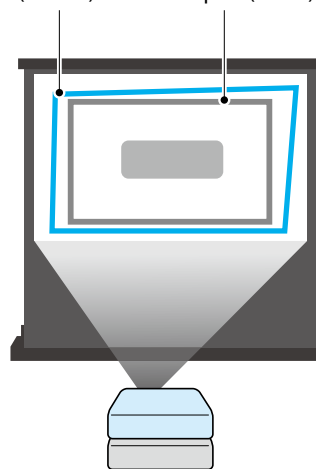
Superponga dos imágenes. Llévelo a cabo después de la configuración.



Cuando suspenda los proyectores del techo, cambie el modo Proyección antes de superponer las imágenes. Puede cambiar el modo Proyección manteniendo pulsado el botón [A/V Mute] del mando a distancia durante unos cinco segundos.

## Superposición de imágenes

Marco del maestro (blanco) Marco del receptor (verde)



### Ajuste del enfoque

Haga coincidir el enfoque para el maestro y el receptor.

### Determinación del tamaño del marco del receptor

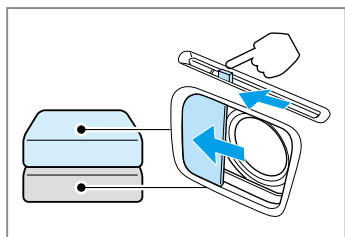
Ajuste el tamaño de proyección del receptor para que se ajuste a la pantalla.

### Superposición del marco del receptor con el marco del maestro

Ajuste el marco del transmisor (blanco) de forma que quede fuera del marco del receptor (verde).

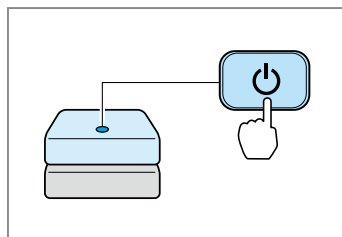
Las pantallas se ajustarán conjuntamente.

### 1 Abra los deslizadores Pausa A/V.



Abra los deslizadores Pausa A/V del maestro y el receptor.

### 2 Encienda los proyectores.

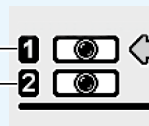


Pulse el botón [P] del panel de control del maestro. El maestro y el receptor se encenderán.

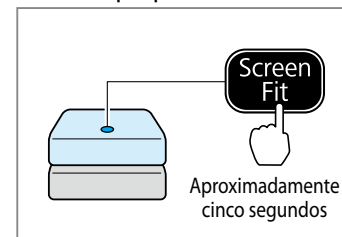


- Pulse los botones del panel de control para utilizar el maestro y el receptor. Realice operaciones en el proyector desde el panel de control del maestro.
- El siguiente icono se mostrará cuando se enciendan los proyectores. El proyector indicado por la flecha es el sujeto del mensaje mostrado.

Maestro  
Receptor



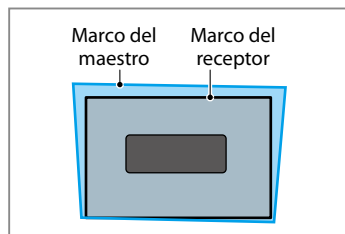
### 3 Muestre la pantalla para ajustar las imágenes superpuestas.



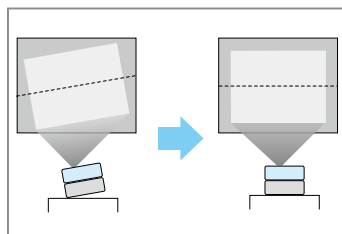
Mantenga pulsado el botón [Screen Fit] durante cinco segundos aproximadamente. Se mostrará la pantalla superior de ajuste.



#### 4 Ajuste la posición de proyección.

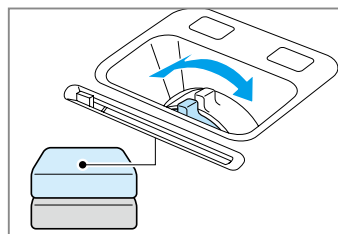


El marco blanco se utiliza para ajustar el transmisor y el marco verde para ajustar el receptor.

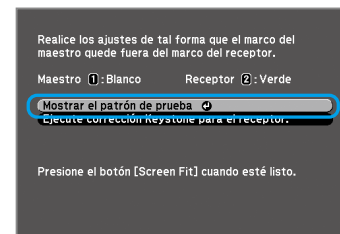


Extienda y repliegue los pies para ajustar la posición. Los pies traseros ajustan la inclinación horizontal y el pie frontal la altura. Cuando se suspendan del techo, consulte el *Manual de usuario* suministrado con el soporte para fijación en techo.

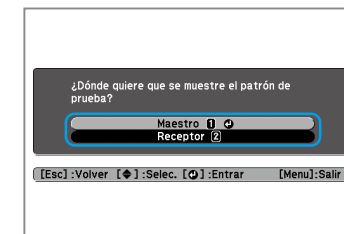
#### 5 Ajuste el enfoque para el maestro y el receptor.



Utilice el anillo de enfoque del maestro para ajustar el enfoque para la imagen proyectada.

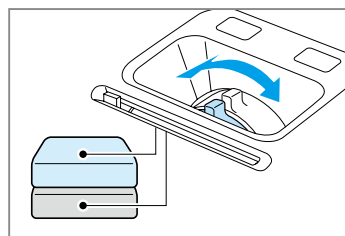


Seleccione **Mostrar el patrón de prueba** y, a continuación, pulse el botón [↵].

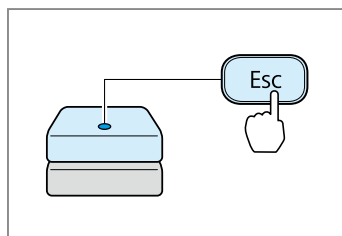


Seleccione el proyector que desee ajustar y, a continuación, pulse el botón [↵]. Se mostrará el patrón de prueba.

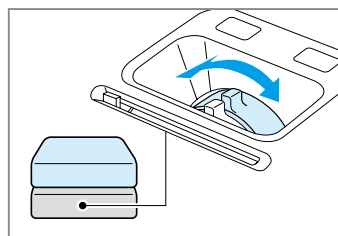
#### 6 Ajuste tamaño de proyección para el receptor.



Utilice el anillo de zoom en el proyector que desee ajustar.



Pulse el botón [Esc]. Cuando haya terminado de corregir el enfoque para el maestro y el receptor, pulse de nuevo el botón [Esc].



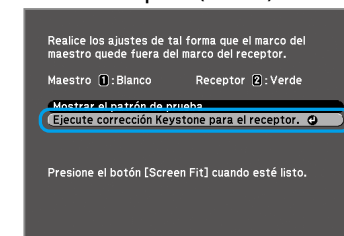
Utilice el anillo de zoom del receptor para ajustar el marco de este (verde) al tamaño de proyección que desee.



#### Punto de ajuste

No maximice el zoom para el receptor porque el marco del maestro necesita ser más grande que el del receptor. Consulte la sección "Tamaño pantalla y distancia de proyección" en la página 98 para determinar el tamaño de la proyección.

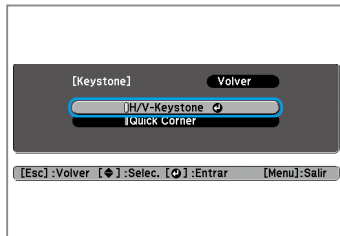
#### 7 Corrija la distorsión keystone del marco del receptor (verde).



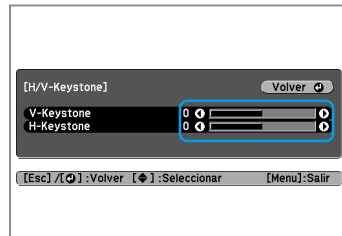
Seleccione **Ejecutar corrección Keystone para el receptor**.

### Corrección utilizando H/V-Keystone

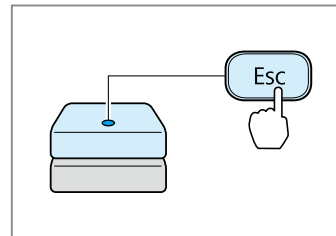
Corrija la distorsión keystone del marco del receptor (verde).



Seleccione **H/V-Keystone**.



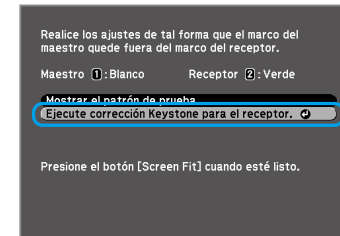
Utilice los botones [↖] [↗] [↘] [↙] para seleccionar la dirección que desee corregir y, a continuación, presione los botones [↵] [↵] para realizar correcciones.



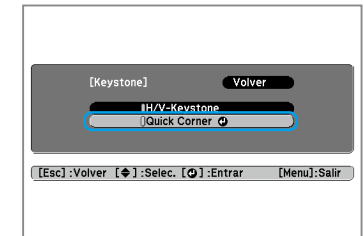
Pulse el botón [Esc] para finalizar los ajustes. Cuando haya terminado de realizar las correcciones, pulse el botón [Esc] hasta que se muestre la pantalla superior.

### Corrección utilizando Quick Corner

Corrija las cuatro esquinas el marco del receptor (verde) individualmente.

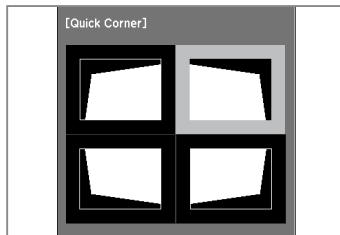


Seleccione **Ejecute corrección Keystone para el receptor**.

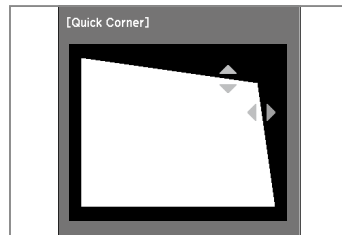


Seleccione **Quick Corner**.

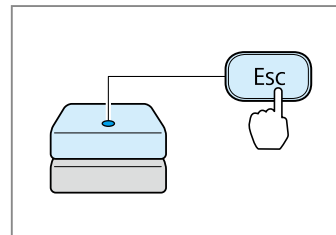
## 8 Ajuste tamaño de proyección para el marco del maestro (blanco).



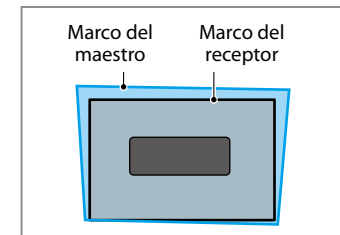
Utilice los botones [↖] [↗] [↘] [↙] para seleccionar la esquina que desee corregir y, a continuación, pulse el botón [↵].



Utilice los botones [↖] [↗] [↘] [↙] para corregir la posición de las esquinas. Corrija cada esquina según sea necesario.



Pulse el botón [Esc] para finalizar los ajustes. Cuando haya terminado de realizar las correcciones, pulse el botón [Esc] hasta que se muestre la pantalla superior.

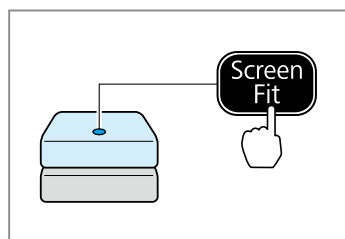


Utilice el anillo de zoom del maestro para ajustar el marco de este (blanco) de forma que quede fuera del marco del receptor (verde).

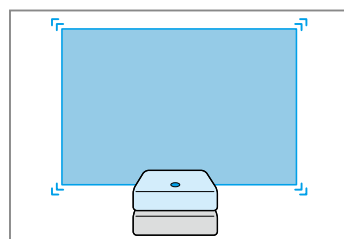
### Punto de ajuste

- Puede mejorar la calidad de la imagen minimizando la diferencia de tamaño entre el marco del receptor (verde) y el del maestro (blanco).
- Las imágenes pueden seguir superponiéndose aunque el marco del maestro quede fuera de la pantalla.

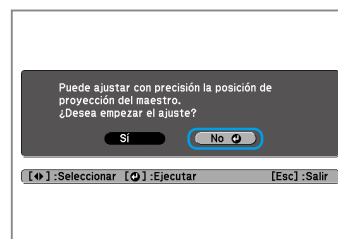
## 9 Superponga dos imágenes.



Pulse el botón [Screen Fit].



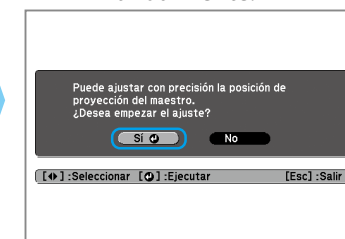
Las imágenes del maestro y del receptor se superponen automáticamente.



Cuando haya terminado de realizar ajustes, seleccione **No** y, a continuación, pulse el botón [↩].

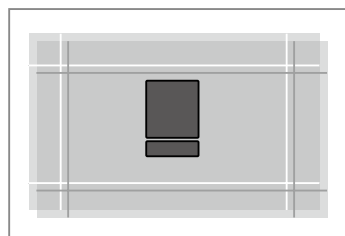
Si necesita ajustar de forma precisa las imágenes superpuestas

## 1 Ajuste ambas imágenes proyectadas manualmente.



Si necesita realizar ajustes finos, seleccione **Sí** y, a continuación, pulse el botón [↩]. Se mostrará la pantalla de ajuste manual.

## 2 Corrija las cuatro esquinas individualmente.

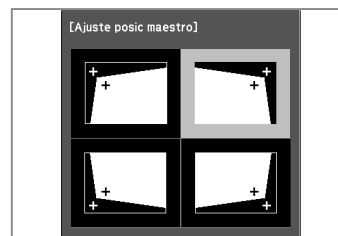


El patrón blanco es para ajustar el maestro y el patrón verde para ajustar el receptor.

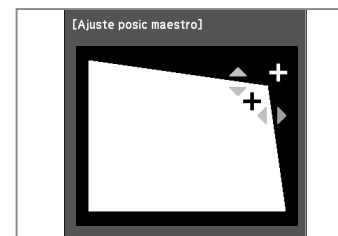


### Punto de ajuste

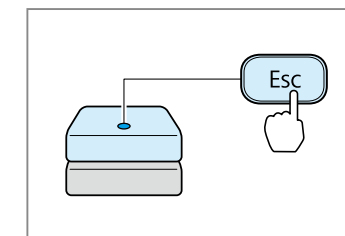
Cuando ajuste cada esquina individualmente, realice dicho ajuste de forma que los patrones blanco y verde se superpongan para crear un patrón.



Utilice los botones [↖] [↗] [↘] [↙] para seleccionar la esquina que desee corregir y, a continuación, pulse el botón [↩].

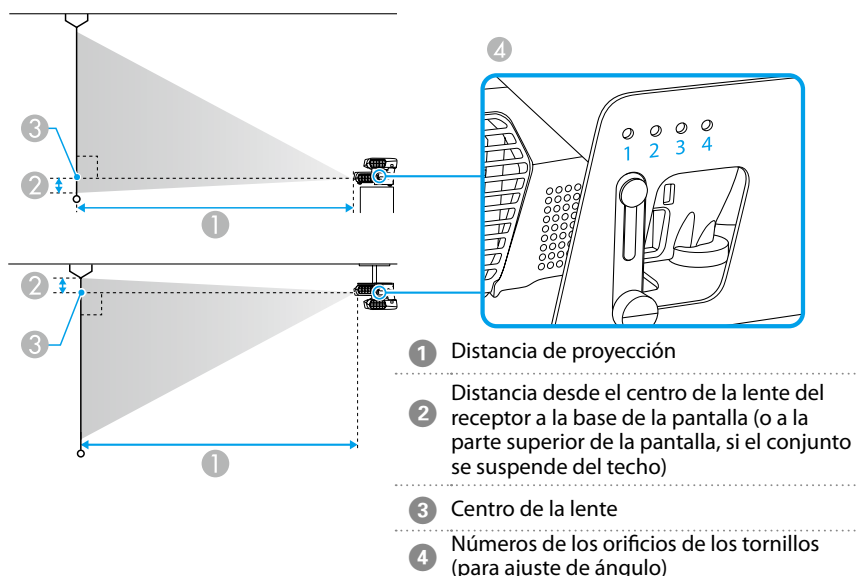


Utilice los botones [↖] [↗] [↘] [↙] para corregir la posición de las esquinas. Corrija cada esquina según sea necesario.



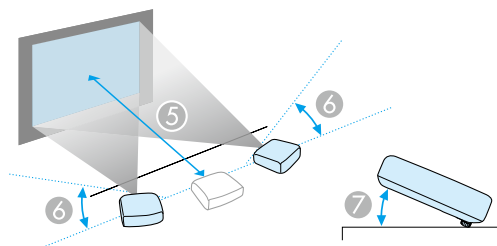
Pulse el botón [Esc] para finalizar los ajustes.

## Tamaño pantalla y distancia de proyección



Quando vea imágenes 3D, puede utilizar tamaños de pantalla de hasta 120".

### Intervalo para superponer dos imágenes



#### • Pantalla plata

Tamaño pantalla	5	6	7
Hasta 120"	250 a 380 cm aprox.	10° aprox.	10° aprox.

#### • Paredes blancas, etc.

Tamaño pantalla	5	6	7
Hasta 150"	250 a 470 cm aprox.	15° aprox.	15° aprox.

Unidades: cm


Tamaño pantalla 4:3		1	2	4
		Mínimo a máximo		
80"	160 x 120	281 - 306	-11	Nº 4
90"	180 x 140	316 - 345	-12	Nº 3
100"	200 x 150	351 - 383	-14	
110"	220 x 170	387 - 422	-15	Nº 2
120"	240 x 180	422 - 461	-16	
130"	260 x 200	458 - 499	-18	Nº 1
140"	280 x 210	493 - 538	-19	
150"	300 x 230	529 - 577	-20	

Tamaño pantalla 16:9		1	2	4
		Mínimo a máximo		
80"	180 x 100	255 - 278	-4	Nº 4
90"	200 x 110	287 - 313	-5	
100"	220 x 130	319 - 348	-5	Nº 3
110"	240 x 140	351 - 383	-6	
120"	270 x 150	383 - 418	-7	Nº 2
130"	290 x 160	415 - 453	-7	
140"	310 x 170	447 - 488	-8	Nº 1
150"	330 x 190	479 - 523	-8	









Tamaño pantalla 16:10		1	2	4
		Mínimo a máximo		
80"	170 x 110	248 - 270	-10	Nº 4
90"	190 x 120	279 - 304	-11	
100"	220 x 130	310 - 338	-12	Nº 3
110"	240 x 150	341 - 372	-13	
120"	260 x 160	373 - 407	-14	Nº 2
130"	280 x 180	404 - 441	-16	
140"	300 x 190	435 - 475	-17	Nº 1
150"	320 x 200	467 - 509	-18	

# Información sobre los indicadores LED

























Los indicadores LED cambian conforme al estado del transmisor y el receptor.

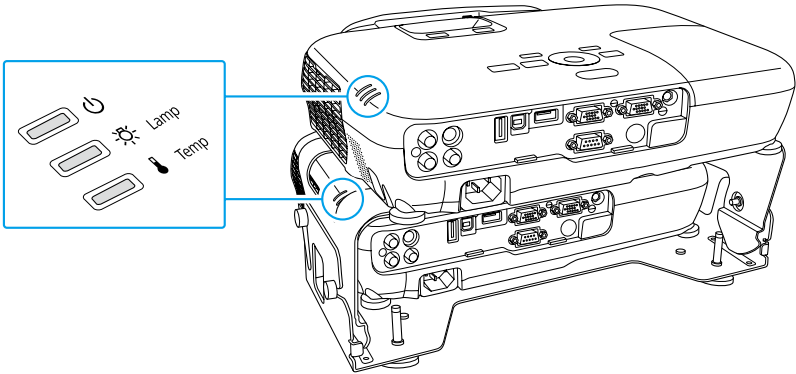
 Iluminado     Intermitente     Apagado



















## Estado del indicador durante el funcionamiento normal

Naranja  	Preparado	Pulse  para iniciar la proyección.
Verde  	Calentamiento en curso	 no está disponible durante 30 segundos aproximadamente.
Verde  	Proyección en curso	El proyector funciona con normalidad.

## Estado del indicador en caso de error o advertencia

Rojo   Rojo   Rojo  	Error Interno	Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor local en la dirección más cercana que se proporciona en la Lista de contactos de proyectores Epson.
Rojo   Rojo   Rojo  	Error Ventilador Error Sensor	
Rojo   Rojo   Rojo  	Error Alta Temp. Espere cinco minutos aproximadamente y, a continuación, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.	Compruebe los dos puntos siguientes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si los proyectores están instalados junto a una pared, aléjelos de esta.</li><li>• Limpie o cambie el filtro de aire.</li></ul>
Rojo   Rojo   Naranja  	Aviso Alta Temp.	



Rojo   Rojo   Rojo  	Error Lámpara Falla Encend. Lámp.	Compruebe los tres puntos siguientes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Quite la lámpara y compruebe que no está fundida. Si no está fundida, vuelva a instalarla y encienda el proyector. Si está fundida, póngase en contacto con su proveedor local o con la dirección más cercana indicada en la Lista de contactos de proyectores Epson.</li><li>• Compruebe que la lámpara y la cubierta de la misma están instaladas de forma segura.</li><li>• Limpie el filtro de aire.</li></ul>
Naranja   Rojo   Rojo  	Reemp. Lámpara	Sustituya la lámpara por una nueva lo antes posible. La lámpara puede explotar si continúa utilizándola en este estado.
Rojo   Rojo   Rojo  	Auto Iris Error Error de alimentación	Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y solicite servicio de mantenimiento.

Si el error persiste después de comprobar los puntos anteriores, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en la Lista de contactos de proyectores Epson del CD-ROM con la documentación.



## Multimedia Projector

# EB-W16SK

### Guia de consulta rápida

.....

Este guia explica como empilhar dois projectores um em cima do outro e projectar como uma única imagem. Leia este guia antes de começar a utilizar.

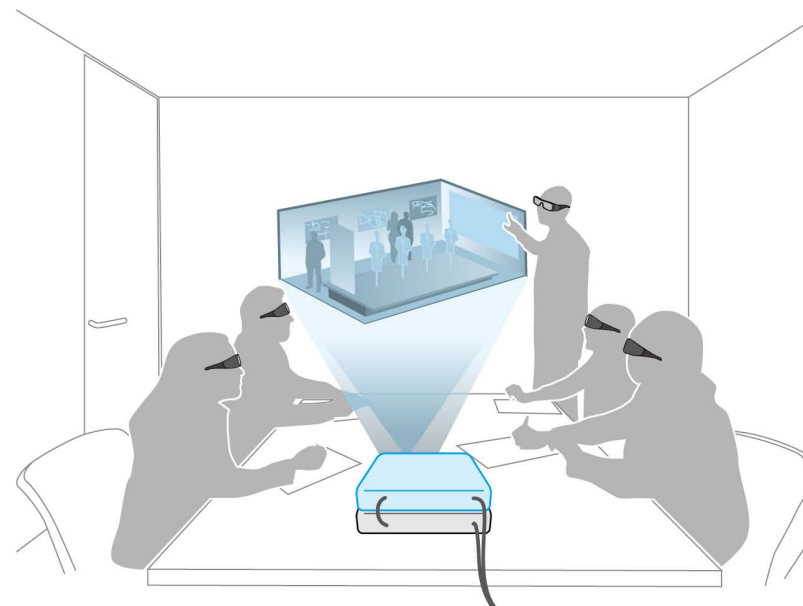
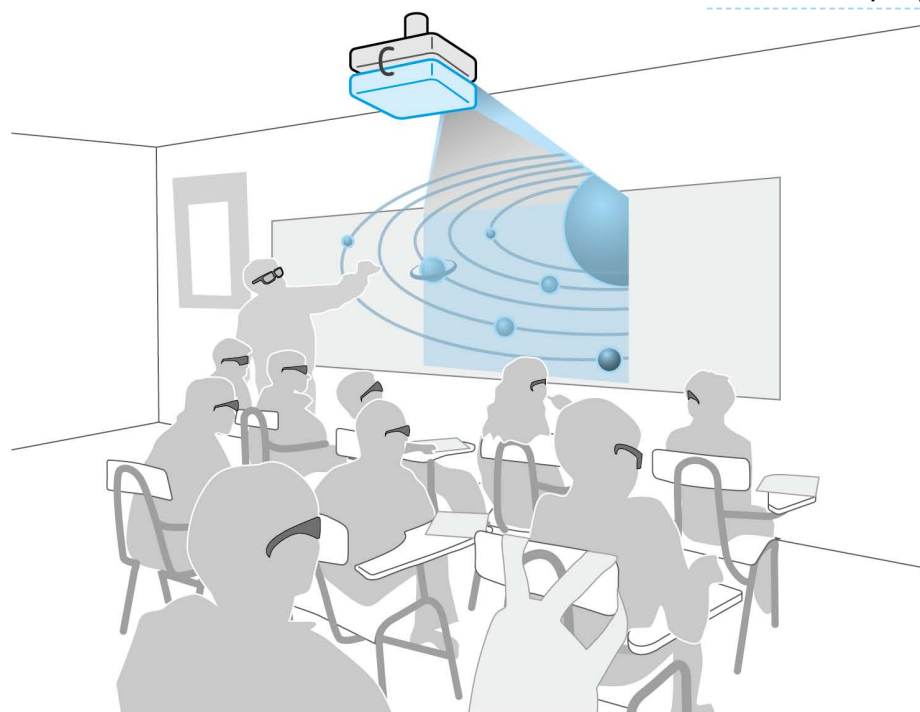
## Com este projector é possível...

### Empilhar dois projectores

Sobrepor imagens de dois projectores para projectar uma única imagem (projectção empilhada).

Ao utilizar esta projecção empilhada, poderá obter uma imagem mais brilhante e nítida.

Permite também a projecção de imagens 3D em ecrãs de grandes dimensões que podem ser visualizadas por uma audiência numerosa.

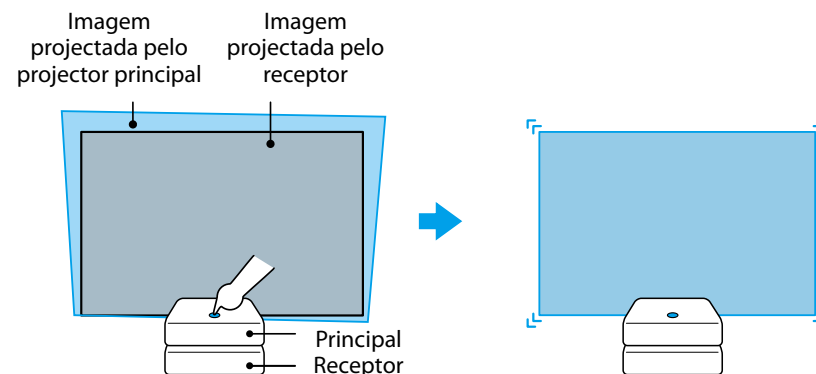




## Sobrepor facilmente duas imagens

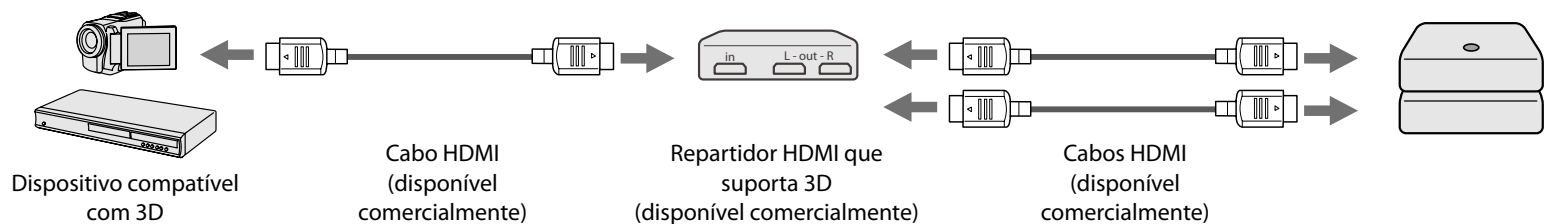
Este dispositivo está equipado com uma função que permite facilmente sobrepor duas imagens.

Consulte a secção "Projectar imagens" na página 114 para obter mais informações sobre a sobreposição de imagens.



## Projectar imagens 3D realistas

Projecte conteúdos 3D impressionantes a partir de suportes multimédia como, por exemplo, discos Blu-ray 3D ou jogos 3D.

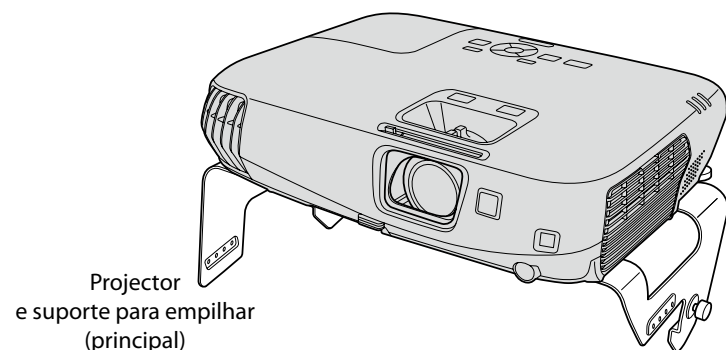


Óculos 3D  
(fornecido)  
(opcional: ELPGS02A/ELPGS02B)

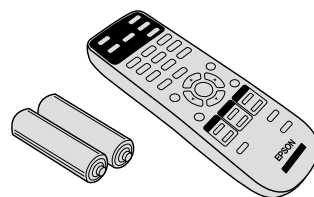


Ecrã prateado  
(disponível  
comercialmente)

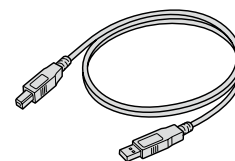
## Verificar os acessórios



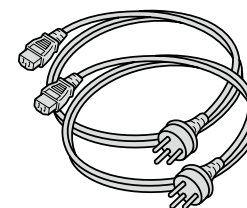
Projector  
e suporte para empilhar  
(principal)



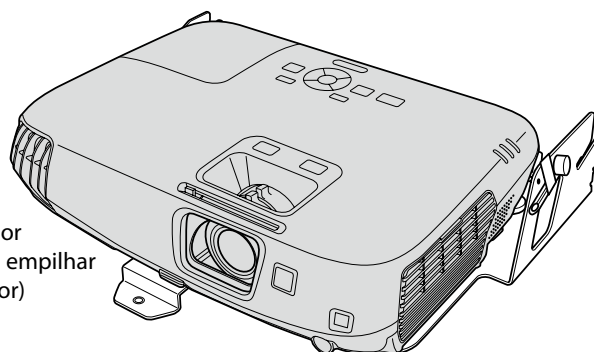
Pilhas de magnésio AA  
(para o controlo  
remoto)      Controlo remoto



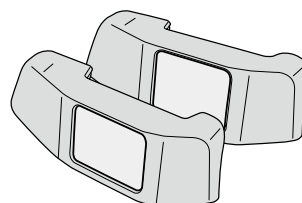
Cabo USB  
aprox. 30 cm



Cabos de alimentação  
aprox. 1,8 m (2)



Projector  
e suporte para empilhar  
(receptor)



Polarizadores (2)



Para fixar o polarizador  
Parafusos M3 (2)



Pés ajustáveis  
(3)



Autocolante  
de marcação



Óculos 3D  
(passivos polarizados)



CD-ROM com  
documentação



Autocolante de  
protecção por palavra-passe



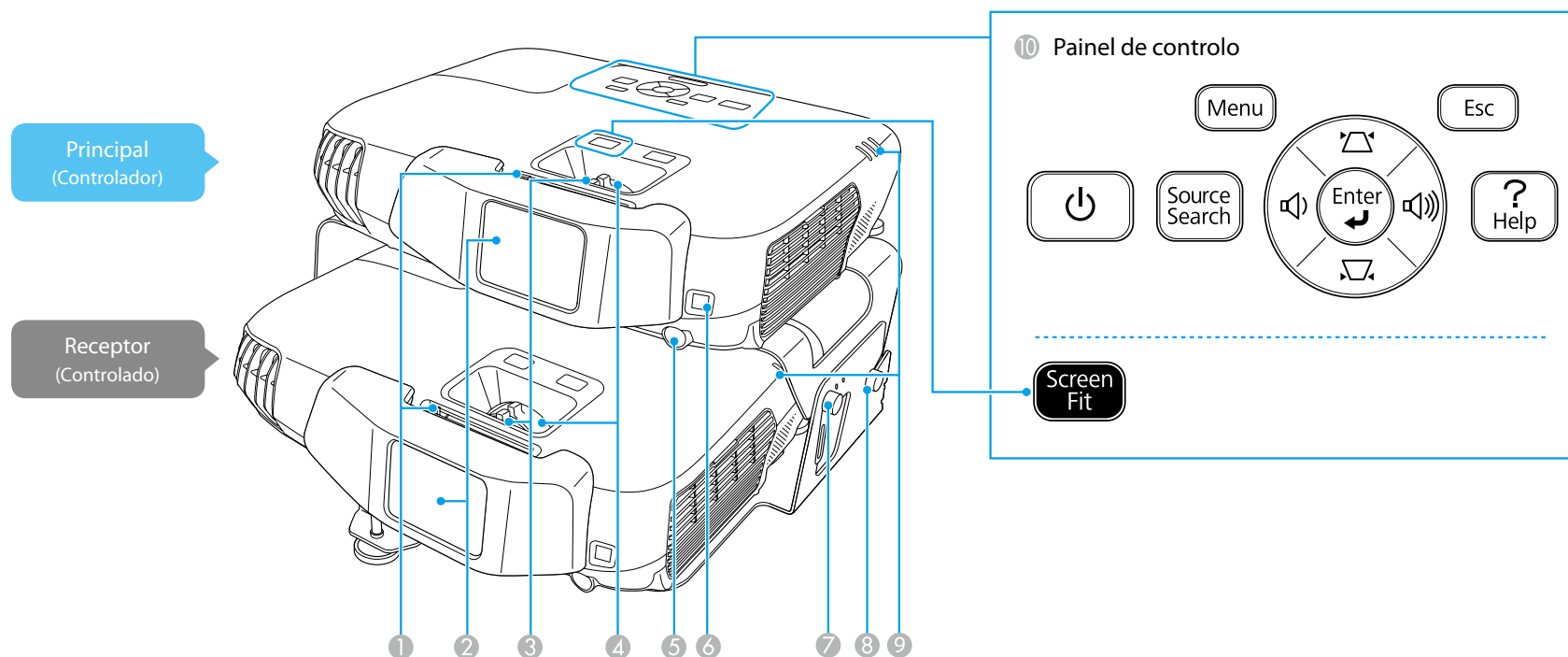
Guia de consulta rápida  
(este guia)

## Nomes e funções dos componentes (Parte Frontal/Superior)

Quando dois projectores estão empilhados (um em cima do outro), o projector superior é chamado de “Principal” e o projector inferior é chamado de “Receptor”.

Quando estiverem suspensos no tecto, o projector superior é o receptor e o projector inferior é o principal.

O projector principal controla o receptor e os projectores estão ligados um ao outro. Pode controlar ambos os projectores em simultâneo utilizando o painel de controlo do projector principal.



1 Patilha da tampa deslizante A/V Mute

2 Polarizador

3 Anel de focagem

4 Anel de Zoom

5 Receptor do controlo remoto

6 Sensor

7 Secção de ajuste do ângulo do empilhador

8 Conector do suporte para montagem do empilhador

9 Indicadores luminosos

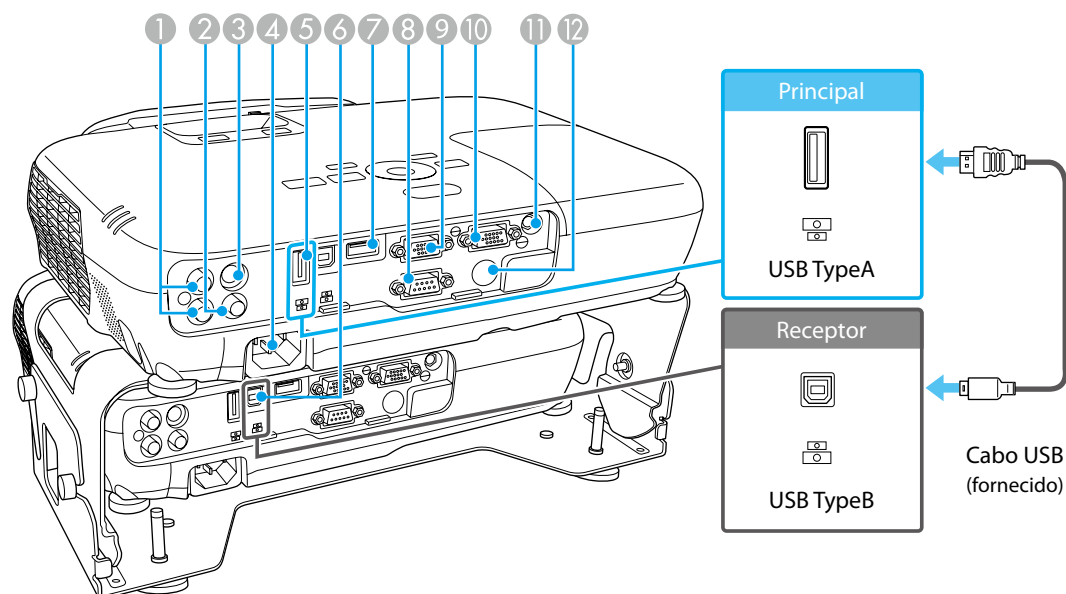
10 Painel de controlo

\* Consulte o *Manual do Utilizador* para obter mais informações.

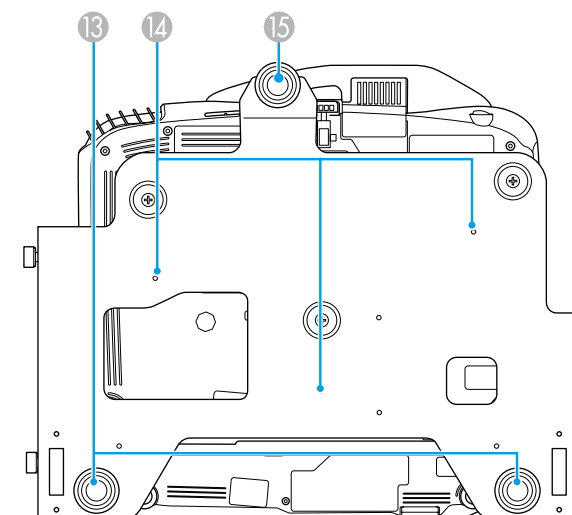
## Nomes e funções dos componentes (Parte traseira/Base)

Para ligar o projector principal ao receptor é necessário utilizar o cabo USB fornecido.

Posterior



Base



\* Esta explicação utiliza a parte traseira do projector principal como exemplo.

- |                      |                    |                                |
|----------------------|--------------------|--------------------------------|
| 1 Porta Audio-L/R    | 5 Porta USB(TypeA) | 9 Porta Computer1              |
| 2 Porta vídeo        | 6 Porta USB(TypeB) | 10 Porta Monitor Out/Computer2 |
| 3 Porta S-Video      | 7 Porta HDMI       | 11 Porta Audio Out             |
| 4 Tomada de corrente | 8 Porta RS-232C    | 12 Receptor do controlo remoto |

- 13 Pés posteriores  
14 Pontos de fixação para montagem no tecto (três pontos)  
15 Pé frontal regulável

\* Não é possível utilizar a porta USB(TypeB) do projector principal. Também não é possível utilizar a porta USB(TypeA) do receptor, a porta RS-232C ou o receptor do controlo remoto. Consulte o *Manual do Utilizador* para obter mais informações.

# Fluxo de trabalho

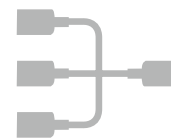
Apenas para instalação no tecto



**Instalação**  
p.108

Para montar os projectores no tecto é necessário utilizar o suporte opcional de montagem no tecto (ELPMB23). Consulte o *Manual do Utilizador* fornecido com o suporte para montagem no tecto para obter mais informações para montar e instalar o suporte no tecto.

\* Para suspender o videoprojector a partir do tecto, é necessário conhecimento técnico. Contacte o fornecedor local ou o endereço mais próximo fornecido na Lista de Contactos para Videoprojectores Epson.



**Ligar Equipamento**  
p.110



**Projectar imagens**  
p.114

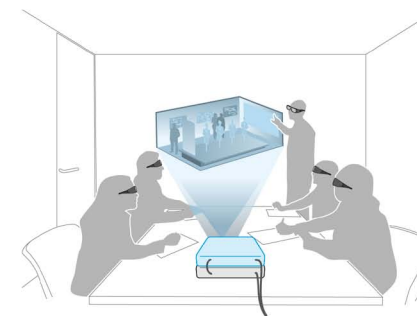
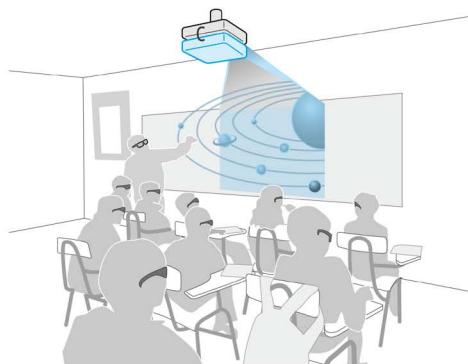
Este guia explica os seguintes métodos de ligação. Consulte o *Manual do Utilizador* para obter mais informações acerca de outros métodos de ligação.

■ Ligar a um computador

- Ligar com cabos de computador
- Ligar com cabos HDMI

■ Ligar a equipamento de vídeo

- Ligar com cabos HDMI





## Instalação


### Empilhar e instalar o projector principal e o receptor

Utilize os suportes para empilhar para criar uma configuração empilhada (um projector em cima do outro).

#### **Aviso**

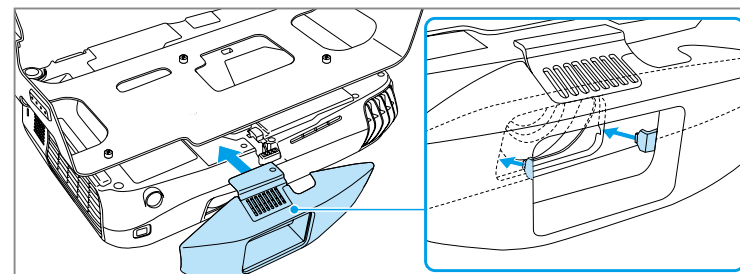
Quando montar projectores empilhados, siga estes passos. Se os passos não forem correctamente seguidos, o produto poderá cair ou os seus dedos poderão ficar presos, o que poderá causar ferimentos.

#### 1 Instale os polarizadores no projector principal e no receptor.

 Existe um número na base dos projectores, dos suportes para empilhar e dos polarizadores. Durante a montagem, certifique-se de que os números coincidem.

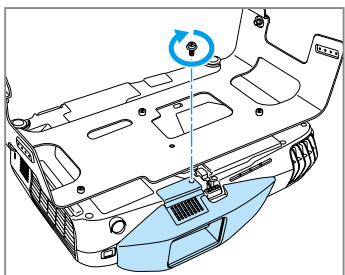
Principal **1**

Receptor **2**

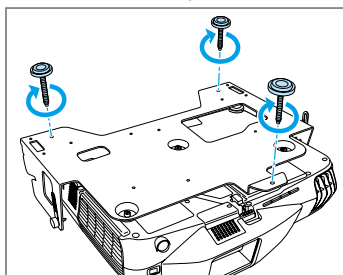


Vire o projector principal e o receptor ao contrário e fixe os polarizadores. Exerça pressão até que os mesmos encaixem.

#### 2 Encaixe os pés (para instalar em cima de uma mesa).

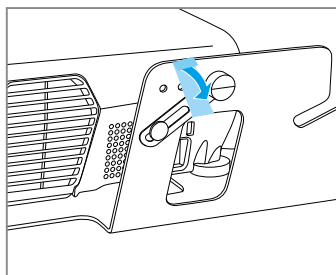


Fixe os polarizadores do projector principal e do receptor com os parafusos fornecidos.

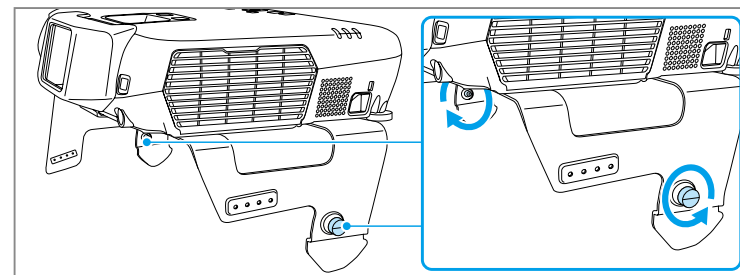


Encaixe o pé frontal (um) e os pés posteriores (dois) na base do receptor. Rode os pés para ajustar a inclinação horizontal.

#### 3 Empilhe o projector principal e o receptor.



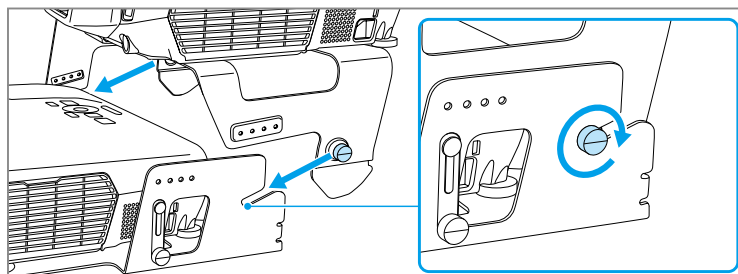
Remova cuidadosamente a película de protecção dos parafusos de ajuste do ângulo e retire os parafusos. (da direita e da esquerda)



Desaperte os parafusos do conector do suporte para empilhar do projector principal. (da direita e da esquerda)


### ⚠ Atenção

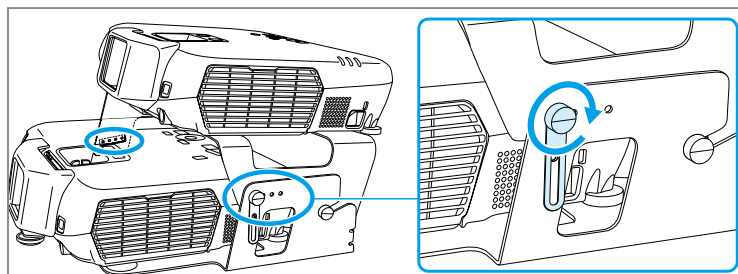
Ao encaixar o projector principal no receptor, tenha cuidado para não prender os seus dedos.




Encaixe o projector principal no receptor. Coloque os parafusos do projector principal na ranhura existente do suporte do receptor e aperte os parafusos. (da direita e da esquerda)

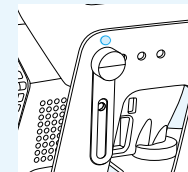
## 4 Fixe a secção de ajuste do ângulo com os parafusos.

 Existem orifícios numerados de 1 a 4 no lado esquerdo e no lado direito do suporte de montagem. Pode alterar o ângulo de projecção do projector principal alterando a posição do parafuso. Consulte a secção "Tamanho do ecrã e distância de projecção" na página 118 para determinar o orifício a utilizar.

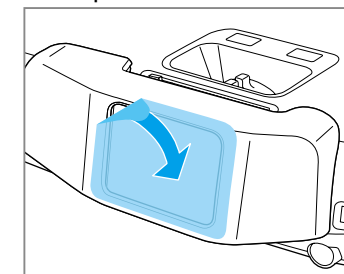


Coloque os parafusos nos orifícios e aperte-os. (da direita e da esquerda)

 Cole um autocolante de marcação na posição do parafuso. Poderá utilizar estas marcas (da direita e da esquerda) quando voltar a montar os projectores.



## 5 Remova a película de protecção dos polarizadores.



Remova a película de protecção transparente dos polarizadores.

## Ligar Equipamento

### Ligar o projector principal e o receptor

Para ligar o projector principal ao receptor é necessário utilizar um cabo USB.

Primeiro, ligue os cabos de alimentação e o cabo USB.

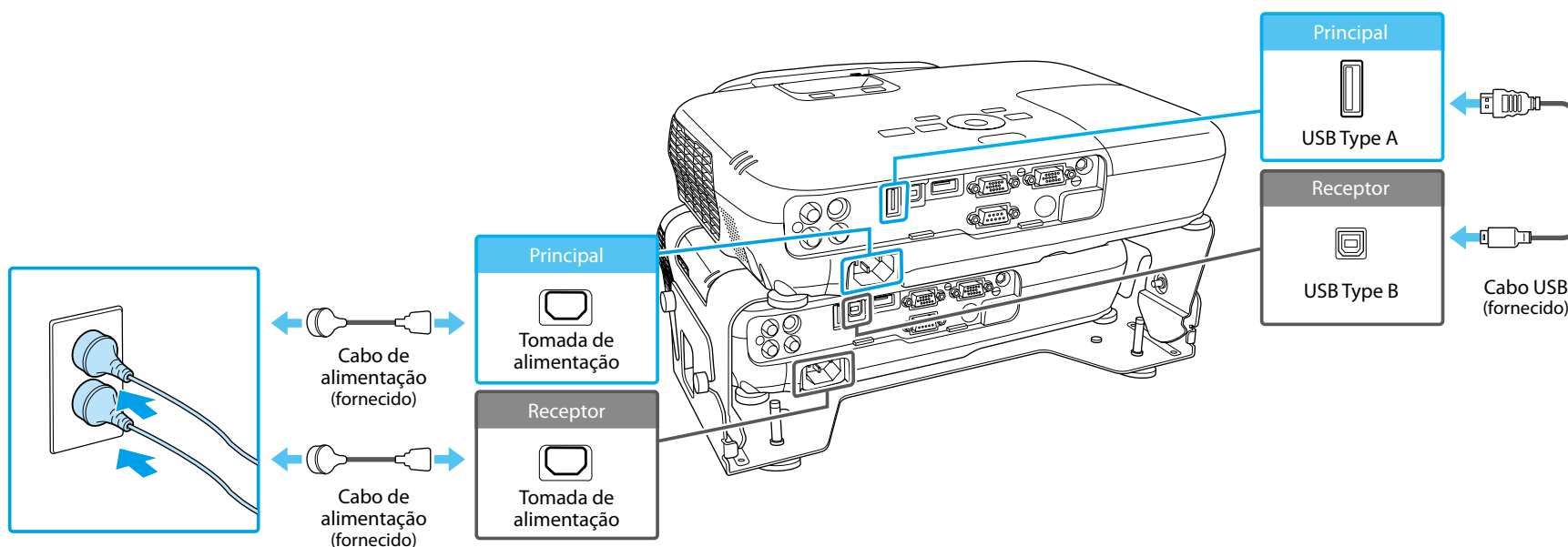
- 1 Ligue os cabos de alimentação do projector principal e do receptor.

- 2 Ligue o projector principal e o receptor com o cabo USB.

Ligue a porta USB (Type A) do projector principal à porta USB (Type B) do receptor com um cabo USB.



Os projectores não serão ligados se forem ligadas as portas USB erradas com o cabo USB.







## Ligar a um computador

Ligar com cabos de computador

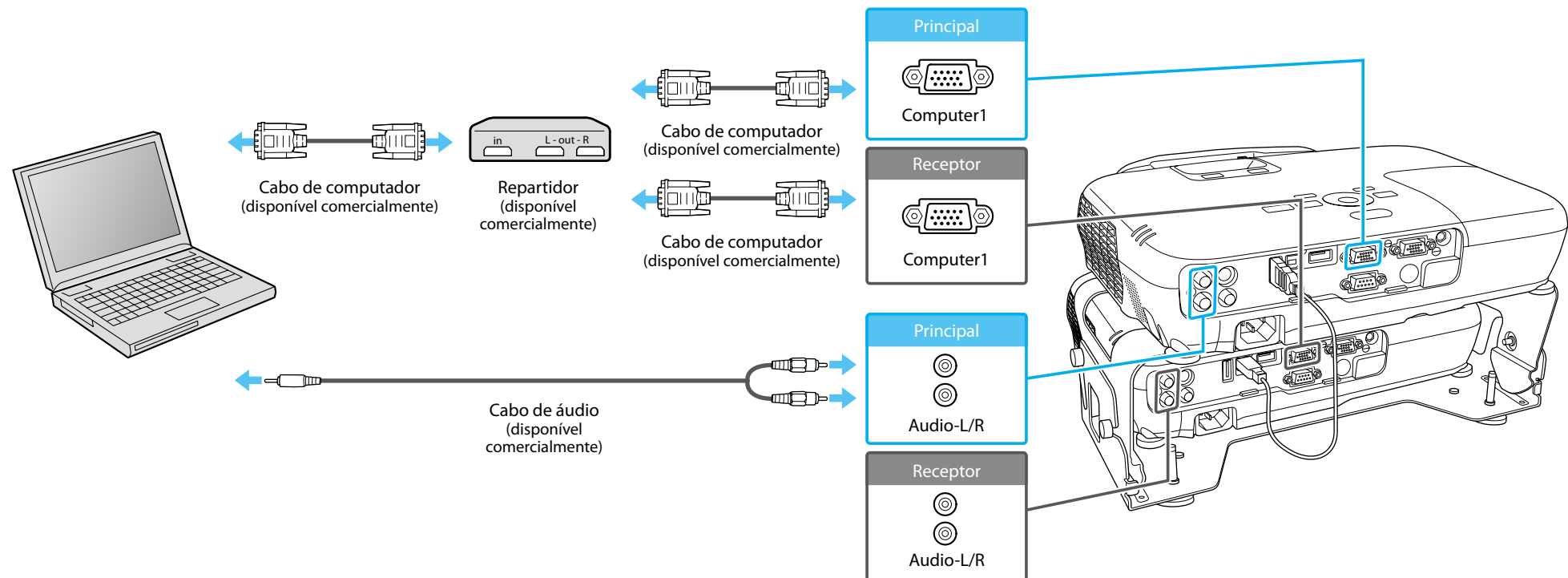


- Primeiro verifique se o projector principal e o receptor se encontram ligados com um cabo USB.
- Prepare os seguintes itens.
  - Cabos de computador (disponível em lojas locais x3)
  - Cabo de áudio (disponível em lojas locais) \*Para reprodução de áudio
  - Repartidor (disponível em lojas locais)

- 1 Ligue o repartidor ao computador com o cabo de computador.
- 2 Ligue o projector principal e o receptor ao repartidor com os cabos de computador.

- 3 Ligue o projector principal ou o receptor ao computador com um cabo de áudio.

O áudio será reproduzido pelo projector ligado.





## Ligar a um computador

Ligar com cabos HDMI

Para visualizar imagens 3D, utilize cabos HDMI e um repartidor HDMI que suportem sinais 3D.

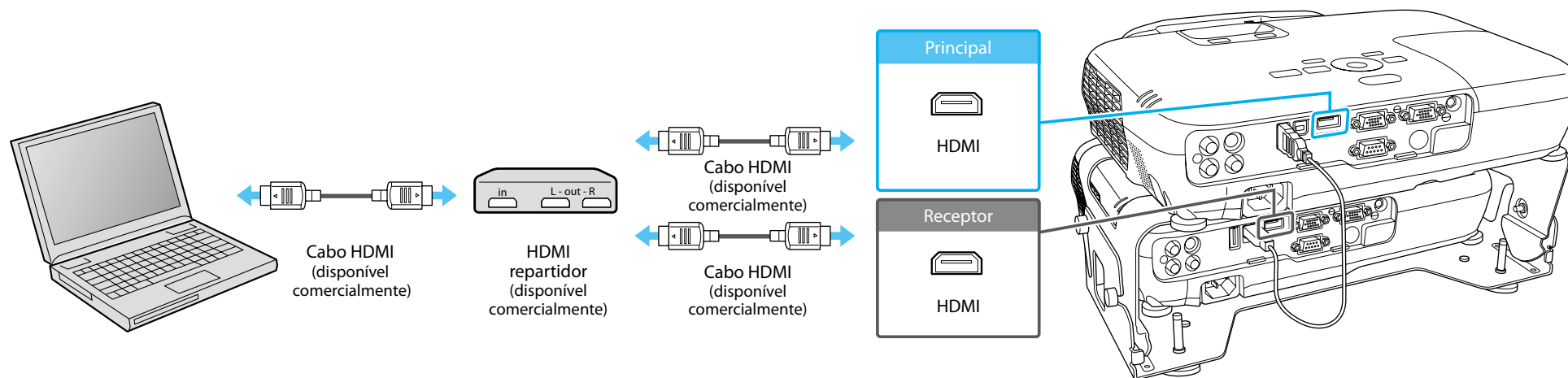


- Primeiro verifique se o projector principal e o receptor se encontram ligados com um cabo USB.
- Prepare os seguintes itens.
  - Cabos HDMI (disponível em lojas locais x3)
  - Repartidor HDMI (disponível em lojas locais)

**1** Ligue o repartidor ao computador com um cabo HDMI.

**2** Ligue o projector principal e o receptor ao repartidor com os cabos HDMI.

É possível emitir o áudio do computador junto com a imagem projectada.





## Ligar a equipamento de vídeo

Ligar com cabos HDMI

Para visualizar imagens 3D, utilize cabos HDMI e um repartidor HDMI que suportem sinais 3D.

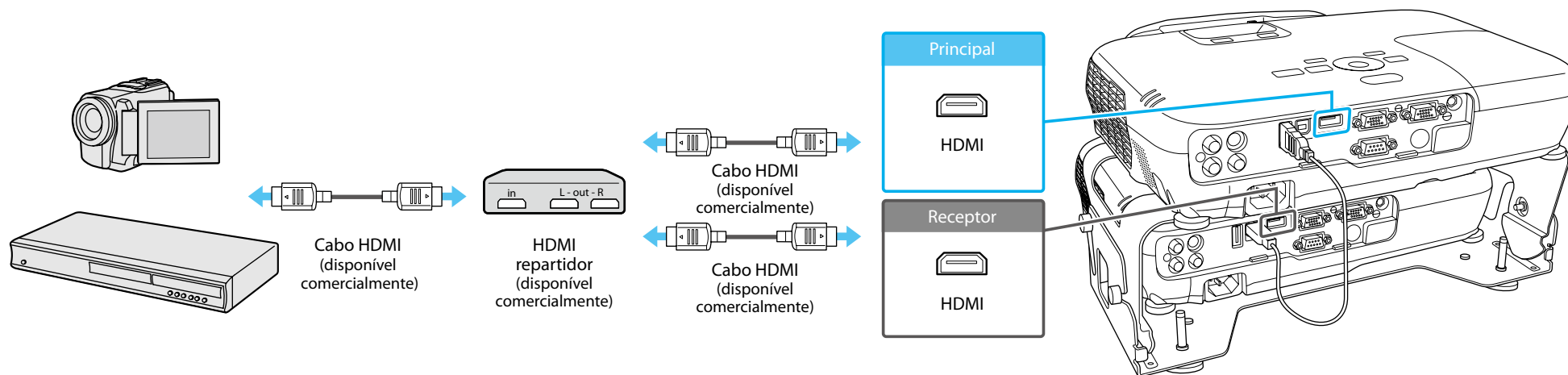


- Primeiro verifique se o projector principal e o receptor se encontram ligados com um cabo USB.
- Prepare os seguintes itens.
  - Cabos HDMI (disponível em lojas locais x3)
  - Repartidor HDMI (disponível em lojas locais)

**1** Ligue o repartidor ao equipamento de vídeo com um cabo HDMI.

**2** Ligue o projector principal e o receptor ao repartidor com os cabos HDMI.

É possível emitir o áudio do computador junto com a imagem projectada.



## Projectar imagens

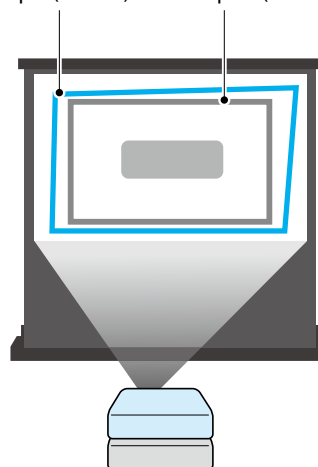
Sobrepor as imagens do projector principal e do receptor

Sobrepor duas imagens. Executar após a instalação.

Quando pendurar os projectores no tecto, altere o modo de Projecção antes de sobrepor as imagens. Pode alterar o modo de Projecção mantendo pressionado o botão [A/V Mute] no controlo remoto durante cerca de cinco segundos.

## Sobrepor imagens

Moldura do projector principal (branca)  
Moldura do receptor (verde)



### Ajustar a focagem

Ajuste a focagem do projector principal e do receptor para que coincidam.

### Determinar o tamanho da moldura do receptor

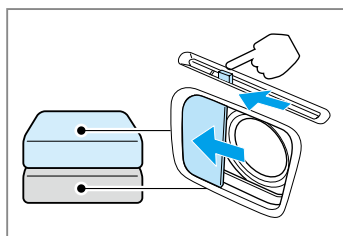
Ajuste o tamanho de projecção do receptor para se ajustar ao ecrã.

### Envolver a moldura do receptor com a moldura do projector principal

Ajuste a moldura do projector principal(branca) de forma a que esta esteja fora da moldura do receptor (verde).

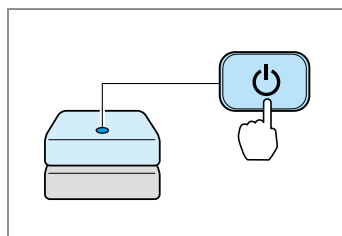
Os ecrã encaixam um no outro.

### 1 Abra as tampa deslizantes de A/V.



Abra as tampa deslizantes de A/V do projector principal e do receptor.

### 2 Ligue os projectores.

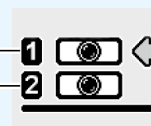


Pressione o botão [⏻] no painel de controlo do projector principal. O projector principal e o receptor irão ligar.

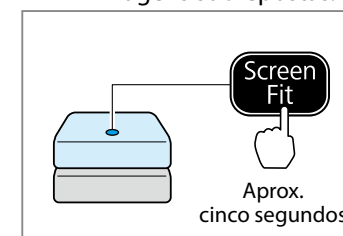


- Ao pressionar os botões do painel de controlo irá controlar o projector principal e o receptor. Execute operações no projector a partir do painel de controlo do projector principal.
- O seguinte ícone será exibido ao ligar os projectores. O projector indicado pela seta é o projector da mensagem exibida.

Principal  
Receptor

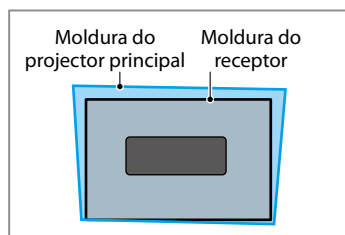


### 3 Exiba as imagens no ecrã para ajustar as imagens sobrepostas.

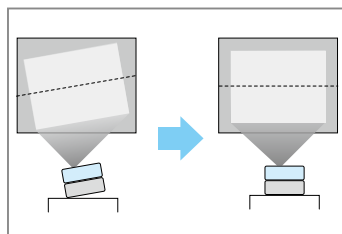


Mantenha pressionado o botão [Screen Fit] durante cerca de cinco segundos. Será apresentado o ecrã de ajuste.

#### 4 Ajuste a posição da projecção.

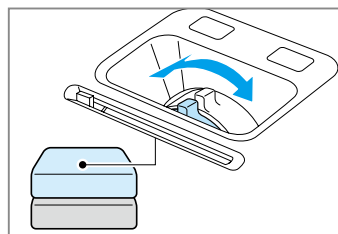


A moldura branca é utilizada para ajustar o projector principal e a moldura verde é utilizada para ajustar o receptor.

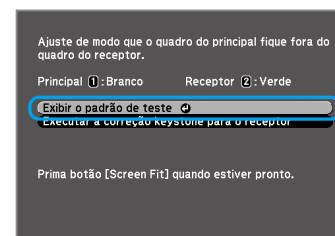


Estenda ou retraia os pés para ajustar a posição. Os pés posteriores ajustam a inclinação horizontal e o pé frontal ajusta a altura. Quando os projectores estiverem suspensos no tecto, consulte o *Manual do Utilizador* fornecido com o suporte para montagem no tecto.

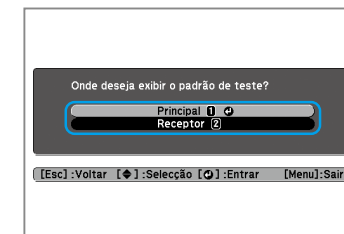
#### 5 Ajuste a focagem do projector principal e do receptor.



Utilize o anel de focagem do projector principal para ajustar a focagem da imagem projectada.

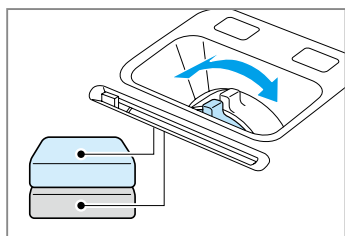


Seleccione **Exibir o padrão de teste** e pressione o botão [↵].

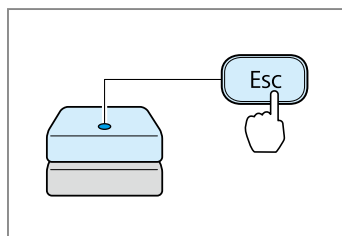


Seleccione o projector que pretende ajustar, em seguida, pressione o botão [↵]. Será exibido o padrão de teste.

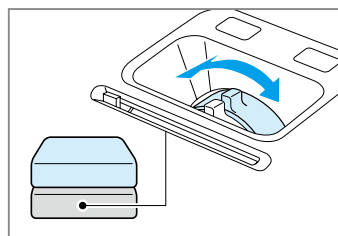
#### 6 Ajuste o tamanho de projecção do receptor.



Utilize o anel de focagem do projector que deseja ajustar.



Pressione o botão [Esc]. Quando terminar a correcção da focagem do projector principal e do receptor, pressione novamente o botão [Esc].



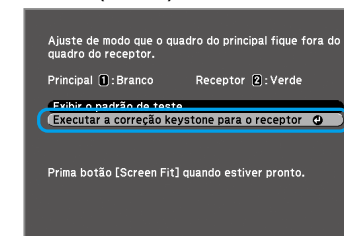
Utilize o anel de zoom do receptor para ajustar a moldura do receptor (verde) para o tamanho de projecção desejado.



#### Ponto de ajuste

Não aumente o zoom do receptor porque a moldura do projector principal deve ser maior do que a moldura do receptor. Consulte a secção "Tamanho do ecrã e distância de projecção" na página 118 para determinar o tamanho da projecção.

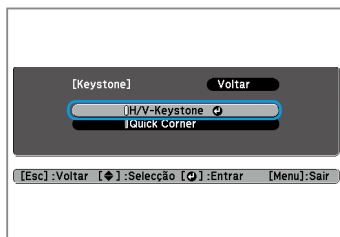
#### 7 Corrija a distorção da moldura do receptor (verde).



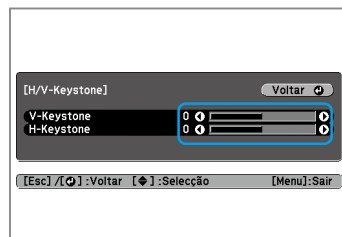
Seleccione **Executar a correcção keystone para o receptor**.

Corrigir utilizando  
H/V-Keystone

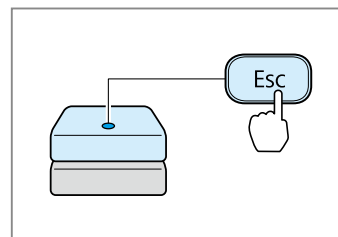
Corrija a distorção da moldura do receptor (verde).



Selecione **H/V-Keystone**.



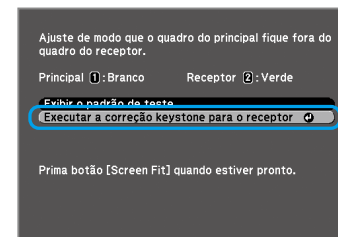
Utilize os botões [↶] [↷] [↵] [↶] para seleccionar a direcção que deseja corrigir e pressione os botões [↶] [↷] para efectuar as correcções.



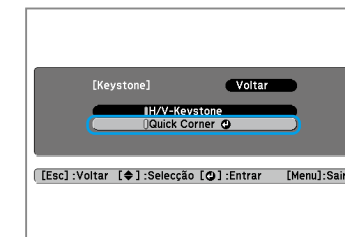
Pressione o botão [Esc] para terminar as definições. Quando terminar as correcções, pressione o botão [Esc] até que seja apresentado o ecrã superior.

Corrigir utilizando  
Quick Corner

Corrija os quatro cantos da moldura do receptor (verde), individualmente.

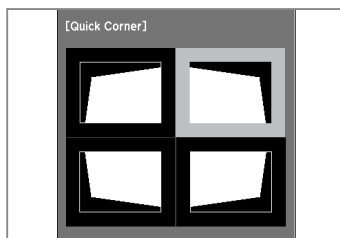


Selecione **Executar a correcção keystone para o receptor**.

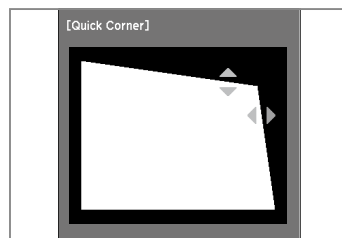


Selecione **Quick Corner**.

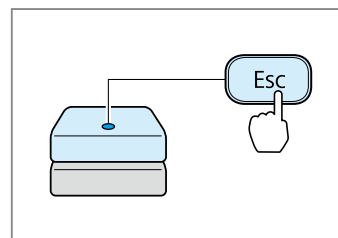
8 Ajuste o tamanho de projecção da moldura do projector principal (branca).



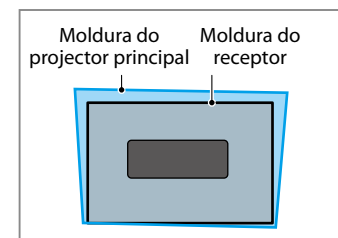
Utilize os botões [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] para seleccionar o canto que deseja corrigir e pressione o botão [↶].



Utilize os botões [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] para corrigir a posição dos cantos. Corrija cada canto de acordo com o necessário.



Pressione o botão [Esc] para terminar as definições. Quando terminar as correcções, pressione o botão [Esc] até que seja apresentado o ecrã superior.

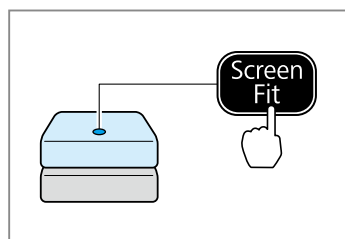


Utilize o anel de zoom do projector principal para ajustar a moldura do projector principal (branca) para que esteja fora da moldura do receptor (verde).

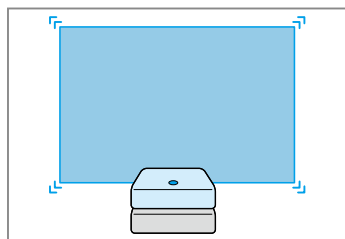
Ponto de ajuste

- Pode melhorar a qualidade da imagem diminuindo a diferença de tamanho entre a moldura do receptor (verde) e a moldura do projector principal (branca).
- As imagens podem ser sobrepostas mesmo que a moldura do projector principal esteja fora do ecrã.

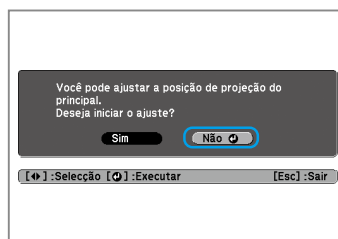
## 9 Sobrepor duas imagens.



Pressione o botão [Screen Fit].



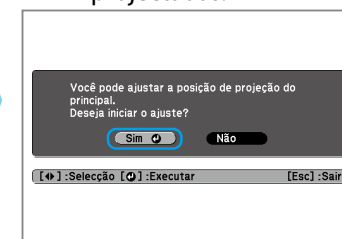
As imagens do projetor principal e do receptor serão automaticamente sobrepostas.



Quando terminar os ajustes, seleccione **Não** e pressione o botão [↵].

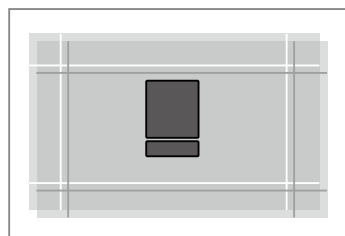
Caso seja necessário efectuar mais ajustes nas imagens sobrepostas

## 1 Ajuste manualmente ambas as imagens projectadas.



Caso seja necessário efectuar mais ajustes, seleccione **Sim** e pressione o botão [↵]. Será apresentado o ecrã de ajuste manual.

## 2 Corrija individualmente os quatro cantos.

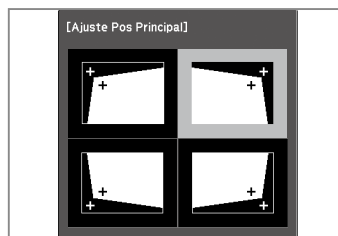


O padrão branco é utilizado para ajustar o projetor principal e o padrão verde é utilizado para ajustar o receptor.

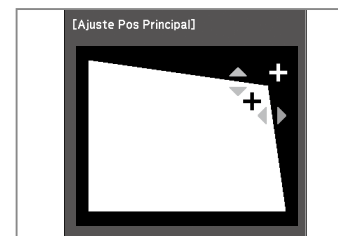


### Ponto de ajuste

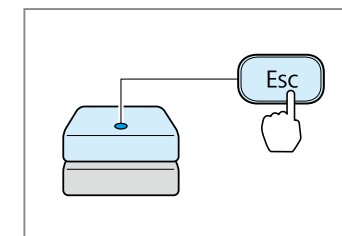
Ao ajustar cada canto, ajuste de forma a que os padrões branco e verde se sobreponham para criar um padrão.



Utilize os botões [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] para seleccionar o canto que deseja corrigir e pressione o botão [↵].

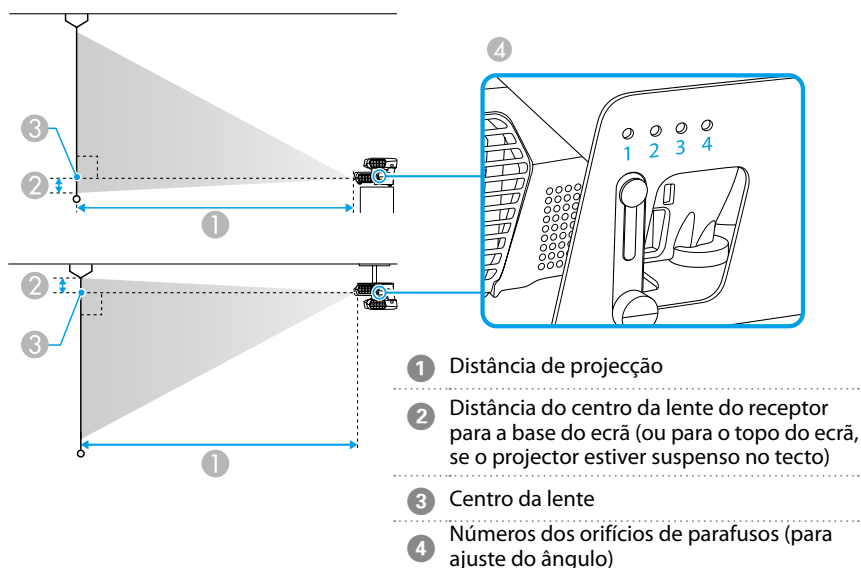


Utilize os botões [↶] [↷] [↵] [↶] [↷] para corrigir a posição dos cantos. Corrija cada canto de acordo com o necessário.



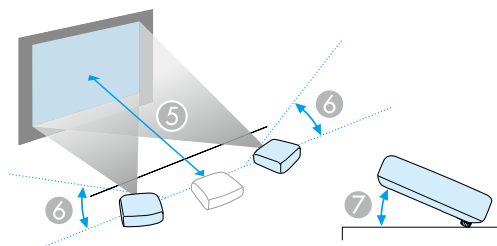
Pressione o botão [Esc] para terminar as definições.

## Tamanho do ecrã e distância de projecção



Para visualizar imagens 3D, pode utilizar ecrãs com tamanho até 120".

### Distância para sobrepor duas imagens



#### • Ecrã prateado

Tamanho do ecrã	5	6	7
Até 120"	Aprox. 250 - 380 cm	Aprox. 10°	Aprox. 10°

#### • Paredes brancas, etc.

Tamanho do ecrã	5	6	7
Até 150"	Aprox. 250 - 470 cm	Aprox. 15°	Aprox. 15°

Unidade: cm

Tamanho do Ecrã 4:3		1	2	4
		Mínimo a Máximo		
80"	160 x 120	281 - 306	-11	Nº. 4
90"	180 x 140	316 - 345	-12	Nº. 3
100"	200 x 150	351 - 383	-14	
110"	220 x 170	387 - 422	-15	Nº. 2
120"	240 x 180	422 - 461	-16	
130"	260 x 200	458 - 499	-18	Nº. 1
140"	280 x 210	493 - 538	-19	
150"	300 x 230	529 - 577	-20	




Tamanho do Ecrã 16:9		1	2	4
		Mínimo a Máximo		
80"	180 x 100	255 - 278	-4	Nº. 4
90"	200 x 110	287 - 313	-5	
100"	220 x 130	319 - 348	-5	Nº. 3
110"	240 x 140	351 - 383	-6	
120"	270 x 150	383 - 418	-7	Nº. 2
130"	290 x 160	415 - 453	-7	
140"	310 x 170	447 - 488	-8	Nº. 1
150"	330 x 190	479 - 523	-8	

Tamanho do Ecrã 16:10		1	2	4
		Mínimo a Máximo		
80"	170 x 110	248 - 270	-10	Nº. 4
90"	190 x 120	279 - 304	-11	
100"	220 x 130	310 - 338	-12	Nº. 3
110"	240 x 150	341 - 372	-13	
120"	260 x 160	373 - 407	-14	Nº. 2
130"	280 x 180	404 - 441	-16	
140"	300 x 190	435 - 475	-17	Nº. 1
150"	320 x 200	467 - 509	-18	











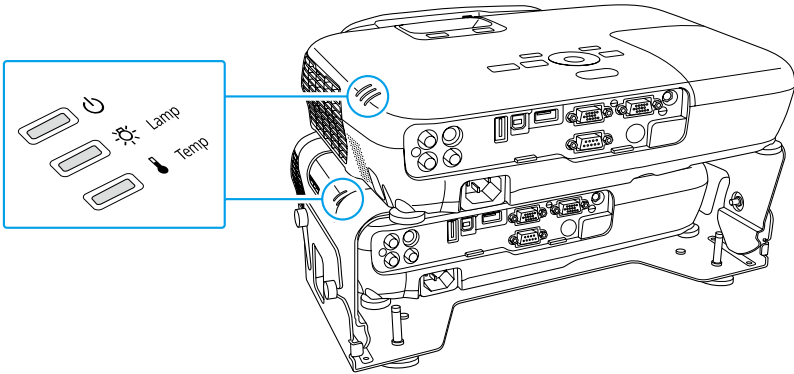
# Sobre os indicadores LED

Os indicadores LED mudam de acordo com o estado do projector principal e do receptor.

























 Aceso     Intermitente     Desactivado



















## estado do indicador durante o funcionamento normal

Laranja	 	Em suspensão	Pressione  para iniciar a projecção.
Verde	 	Aquecimento em curso	 está indisponível durante cerca de 30 segundos.
Verde	 	Projecção em curso	O projector está a funcionar normalmente.



## O estado do indicador durante um erro/aviso

Vermelho   Vermelho   Vermelho  	Erro Interno	Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e contacte o fornecedor local ou o endereço mais próximo indicado na Lista de Contactos para Videoprojectores Epson.
Vermelho   Vermelho   Vermelho  	Erro de Ventilador Erro do sensor	
Vermelho   Vermelho   Vermelho  	Erro Alta Temper. Aguarde cinco minutos e depois desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.	Verifique os dois pontos apresentados em seguida. <ul style="list-style-type: none"><li>Se os projectores estão instalados próximo de uma parede, afaste-os da parede.</li><li>Limpe ou substitua o filtro de ar.</li></ul>
Vermelho   Vermelho   Laranja  	Alerta Alta Temper.	

Vermelho   Vermelho   Vermelho  	Erro de Lâmpada Falha de Lâmpada	Verifique os três pontos apresentados em seguida. <ul style="list-style-type: none"><li>Remova a lâmpada e verifique se a mesma se encontra partida. Se a lâmpada não estiver partida, volte a colocar a lâmpada e ligue o projector. Se a lâmpada estiver partida, contacte o seu fornecedor local ou o endereço mais próximo indicado na Lista de Contactos para Videoprojectores Epson.</li><li>Verifique se a lâmpada e a tampa da mesma se encontram correctamente instaladas.</li><li>Limpe o filtro de ar.</li></ul>
Laranja   Vermelho   Vermelho  	Substitua a Lâmpada	Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível. A lâmpada poderá explodir se continuar a utilizá-la nesse estado.
Vermelho   Vermelho   Vermelho  	Erro Auto Íris Erro Energ.	Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e solicite assistência.

Se o erro persistir depois de verificar os pontos anteriores, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e contacte o fornecedor local ou o endereço mais próximo indicado na Lista de Contactos para Videoprojectores Epson.

